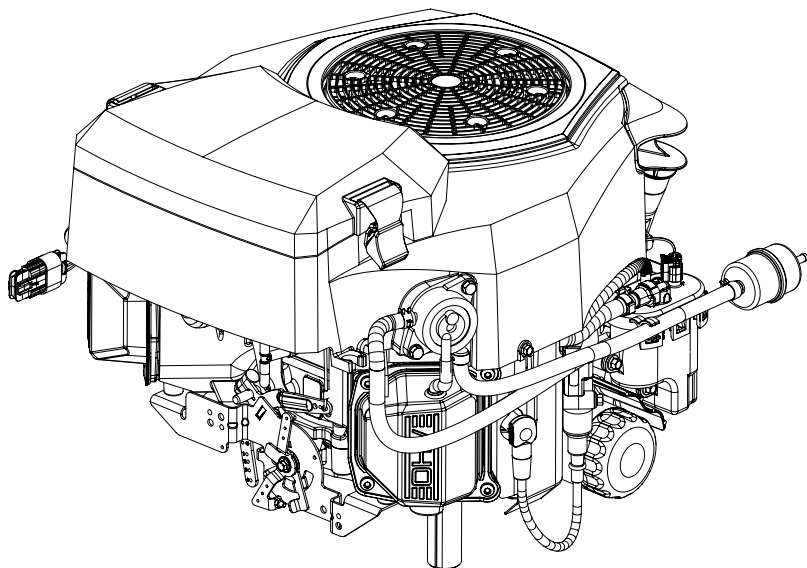


Command PRO EFI

EZT715-EZT750

Owners Manual



Record engine information to reference when ordering parts or obtaining warranty coverage.

Engine Model _____

Specification _____

Serial Number _____

Purchase Date _____

IMPORTANT:

Read all safety precautions and instructions carefully before operating equipment. Refer to operating instruction of equipment that this engine powers.

Ensure engine is stopped and level before performing any maintenance or service.

Warranty coverage as outlined in the warranty card and on engines.rehlko.com. Please review carefully as it provides your specific rights and obligations.

To maintain compliance with applicable emission regulations, exhaust system backpressure may not exceed limits which can be found on engines.rehlko.com. Search by Model No., then select Specs tab.


Rehlko has published CO₂ values on engines.rehlko.com website.

Safety Precautions

▲ WARNING: A hazard that could result in death, serious injury, or substantial property damage.


▲ CAUTION: A hazard that could result in minor personal injury or property damage.

NOTE: is used to notify people of important installation, operation, or maintenance information.




▲ WARNING
Explosive Fuel can cause fires and severe burns.
Do not fill fuel tank while engine is hot or running.

Gasoline is extremely flammable and its vapors can explode if ignited. Store gasoline only in approved containers, in well ventilated, unoccupied buildings, away from sparks or flames. Spilled fuel could ignite if it comes in contact with hot parts or sparks from ignition. Never use gasoline as a cleaning agent.




▲ WARNING
High Pressure Fluids can puncture skin and cause severe injury or death.
Do not work on fuel system without proper training or safety equipment.

Fluid puncture injuries are highly toxic and hazardous. If an injury occurs, seek immediate medical attention.




▲ WARNING
Accidental Starts can cause severe injury or death.
Disconnect and ground spark plug lead(s) before servicing.

Before working on engine or equipment, disable engine as follows: 1) Disconnect spark plug lead(s). 2) Disconnect negative (-) battery cable from battery.




▲ WARNING
Carbon Monoxide can cause severe nausea, fainting or death.
Avoid inhaling exhaust fumes. Never run engine indoors or in enclosed spaces.

Engine exhaust gases contain poisonous carbon monoxide. Carbon monoxide is odorless, colorless, and can cause death if inhaled.



▲ WARNING
Rotating Parts can cause severe injury.
Stay away while engine is in operation.


Keep hands, feet, hair, and clothing away from all moving parts to prevent injury. Never operate engine with covers, shrouds, or guards removed.



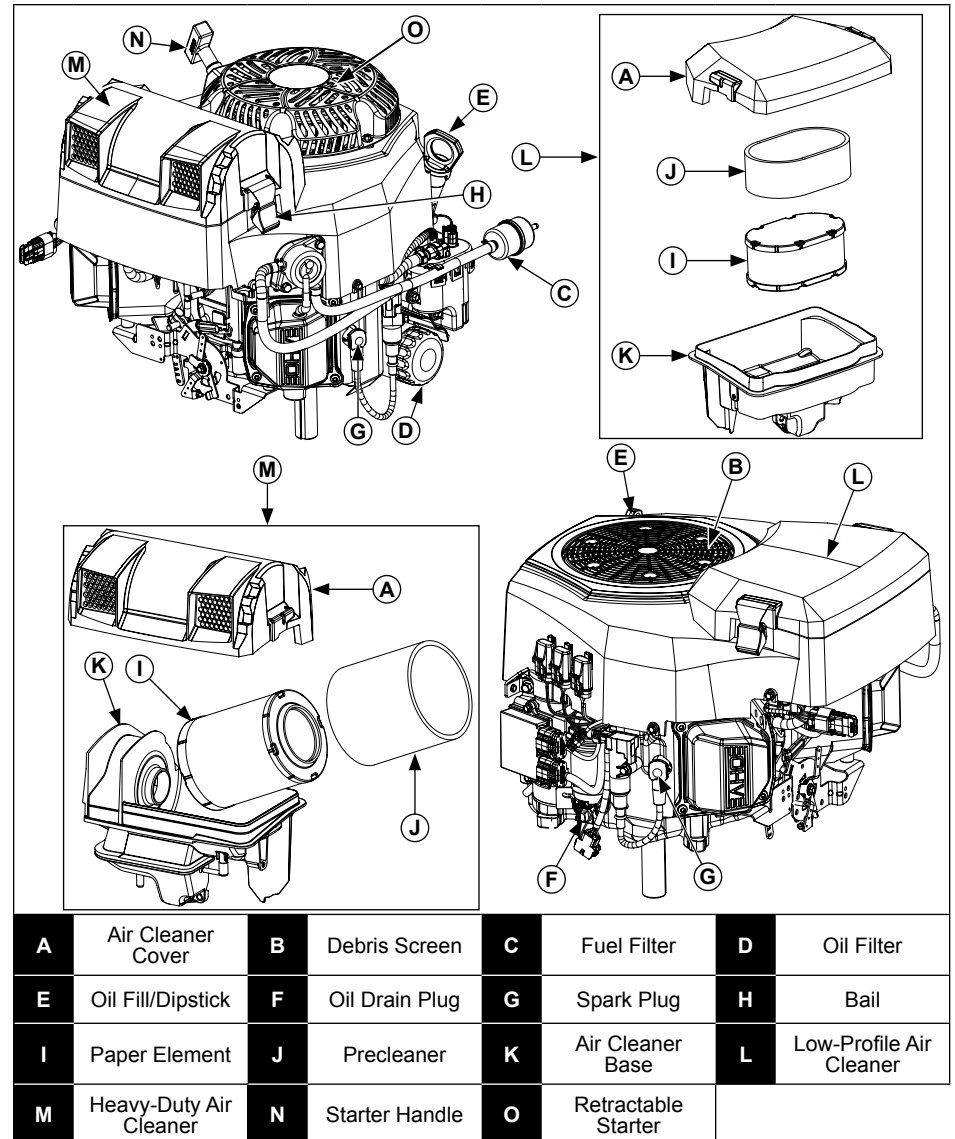
▲ WARNING
Hot Parts can cause severe burns.
Do not touch engine while operating or just after stopping.

Never operate engine with heat shields or guards removed.

▲ WARNING: This product can expose you to chemicals including carbon monoxide and benzene, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.



▲ CAUTION
Electrical Shock can cause injury.
Do not touch wires while engine is running.





Visit Engines.rehiko.com for service parts information and purchasing options.

Pre-Start Checklist

1. Check oil level. Add oil if low. Do not overfill.
2. Check fuel level. Add fuel if low. Check fuel system components and lines for leaks.
3. Check and clean cooling areas, air intake areas and external surfaces of engine (particularly after storage).
4. Check that air cleaner components and all shrouds, equipment covers, and guards are in place and securely fastened.
5. Check spark arrestor (if equipped).

Starting

	! WARNING
	Carbon Monoxide can cause severe nausea, fainting or death. Avoid inhaling exhaust fumes. Never run engine indoors or in enclosed spaces.
Engine exhaust gases contain poisonous carbon monoxide. Carbon monoxide is odorless, colorless, and can cause death if inhaled.	

	! WARNING
	Rotating Parts can cause severe injury. Stay away while engine is in operation.
Keep hands, feet, hair, and clothing away from all moving parts to prevent injury. Never operate engine with covers, shrouds, or guards removed.	

NOTE: To prime a dry fuel system, turn key switch to ON position for one minute. Allow fuel pump to cycle and prime system. Turn key switch OFF.

NOTE: Do not crank engine continuously for more than 10 seconds. Allow a 60 second cool down period between starting attempts. Failure to follow these guidelines can burn out starter motor.

NOTE: Extend starter cord periodically to check its condition. If cord is frayed have it replaced immediately by a Rehlko authorized dealer.

NOTE: If using retractable start, slowly pull starter handle until just past compression-STOP! Return starter handle; firmly pull straight out to avoid excessive rope wear from starter rope guide.

Refer to operating instructions of equipment this engine powers for specific starting instructions.

Cold Weather Starting Hints

1. Use proper oil for temperature expected.
2. Disengage all possible external loads.
3. Use fresh winter grade fuel. Winter grade fuel has higher volatility to improve starting.

Stopping

1. If possible, remove load by disengaging all PTO driven attachments.
2. Position throttle control between half and full throttle; stop engine.


Angle of Operation

Refer to operating instructions of equipment this engine powers. Do not operate this engine exceeding maximum angle of operation; see specification table. Engine damage could result from insufficient lubrication.

Engine Speed

NOTE: Do not tamper with governor setting to increase maximum engine speed. Overspeed is hazardous and will void warranty.

Maintenance Instructions

	! WARNING	Before working on engine or equipment, disable engine as follows: 1) Disconnect spark plug lead(s). 2) Disconnect negative (-) battery cable from battery.
	Accidental Starts can cause severe injury or death. Disconnect and ground spark plug lead(s) before servicing.	

Normal maintenance, replacement or repair of emission control devices and systems may be performed by any repair establishment or individual; however, warranty repairs must be performed by a Rehlko authorized dealer found at Engines.rehlko.com or 1-800-544-2444 (U.S. and Canada).

Maintenance Schedule

Every 25 Hours¹

- Service/replace precleaner.
- Replace air cleaner element (if not equipped with precleaner).

Every 100 Hours¹

- Replace air cleaner element (if equipped with precleaner).
- Change oil and filter.
- Remove cooling shrouds and clean cooling areas.

Every 100 Hours

- Check that all fasteners are in place and components are properly secured.

Every 200 Hours¹

- Replace unique EFI fuel filter.

Every 500 Hours²

- Have valve lash checked/adjusted.

Every 500 Hours

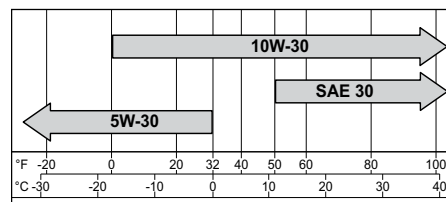
- Replace spark plugs and set gap.

¹ Perform these procedures more frequently under severe, dusty, dirty conditions.

² Have a Rehlko authorized dealer perform this service.

Oil Recommendations

We recommend use of Rehlko oils for best performance. Other high-quality detergent oils (including synthetic) of API (American Petroleum Institute) service class SJ or higher are acceptable. Select viscosity based on air temperature at time of operation as shown in table below.



Check Oil Level

NOTE: To prevent extensive engine wear or damage, never run engine with oil level below or above operating range indicator on dipstick.

Ensure engine is cool. Clean oil fill/dipstick areas of any debris.

1. Remove dipstick; wipe oil off.
2. Reinsert dipstick into tube; press completely down.
3. Remove dipstick; check oil level. Level should be at top of indicator on dipstick.
4. If oil is low on indicator, add oil up to top of indicator mark.
5. Reinstall and secure dipstick.

Change Oil and Filter


Change oil while engine is warm.

- Clean area around oil fill cap/dipstick. Remove drain plug and oil fill cap/dipstick. Allow oil to drain completely.
- Clean area around oil filter. Place a container under filter to catch any oil and remove filter. Wipe off mounting surface. Reinstall drain plug. Torque to 10 ft. lb. (13.6 N·m).
- Place new filter in shallow pan with open end up. Fill with new oil until oil reaches bottom of threads. Allow 2 minutes for oil to be absorbed by filter material.
- Apply a thin film of clean oil to rubber gasket on new filter.
- Refer to instructions on oil filter for proper installation.
- Fill crankcase with new oil. Level should be at top of indicator on dipstick.
- Reinstall oil fill cap/dipstick and tighten securely.
- Start engine; check for oil leaks. Stop engine; correct leaks. Recheck oil level.
- Dispose of used oil and filter in accordance with local ordinances.

Oil Sentry™ (if equipped)

This switch is designed to prevent engine from starting in a low oil or no oil condition. Oil Sentry™ may not shut down a running engine before damage occurs. In some applications this switch may activate a warning signal. Read your equipment manuals for more information.

Fuel Recommendations

	WARNING
	Explosive Fuel can cause fires and severe burns. Do not fill fuel tank while engine is hot or running.

Gasoline is extremely flammable and its vapors can explode if ignited. Store gasoline only in approved containers, in well ventilated, unoccupied buildings, away from sparks or flames. Spilled fuel could ignite if it comes in contact with hot parts or sparks from ignition. Never use gasoline as a cleaning agent.

NOTE: E15, E20 and E85 are NOT approved and should NOT be used; effects of old, stale or contaminated fuel are not warrantable.


Fuel must meet these requirements:

- Clean, fresh, unleaded gasoline.
- Octane rating of 87 (R+M)/2 or higher.
- Research Octane Number (RON) 90 octane minimum.
- Gasoline up to 10% ethyl alcohol, 90% unleaded is acceptable.
- Methyl Tertiary Butyl Ether (MTBE) and unleaded gasoline blend (max 15% MTBE by volume) are approved.
- Do not add oil to gasoline.
- Do not overfill fuel tank.
- Do not use gasoline older than 30 days.

Fuel Line

High pressure fuel line meeting SAE R12 standard must be installed on Rehlko engines equipped with an EFI system.

Spark Plugs

	CAUTION
	Electrical Shock can cause injury. Do not touch wires while engine is running.

Clean out spark plug recess. Remove plug and replace.

- Check gap using wire feeler gauge. Adjust gap, see specification table for adjustment.
- Install plug into cylinder head.
- Torque plug to 20 ft. lb. (27 N·m).

Jump Starting

Follow all safety guidelines and procedures provided by battery manufacturer and/or original equipment manufacturer (OEM). Failure to follow proper procedures may result in serious personal injury and/or non-warrantable damage to engine's EFI components.

Electronic Fuel Injection (EFI) System

EFI is an electronically-controlled fuel management system which is monitored by an Electronic Control Unit (ECU). A Malfunction Indicator Light (MIL) will illuminate if problems or faults are detected. Servicing by a Rehlko authorized dealer is necessary.

Fuel System Components

High pressure components inside fuel pump module are not serviceable. Engines are equipped with special EFI fuel filters. See Maintenance Schedule.

Fuse Replacement

This engine has three (3) blade type automotive fuses. Replacement fuses must have same rating as blown fuse. Use fuse chart below to determine correct fuse.

Wire Color	Fuse Rating
2 Solid Red Wires	10-amp Fuse
1 Red Wire with Black Stripe 1 Red Wire with White Stripe	10-amp Fuse
2 Purple Wires	30-amp Fuse

Air Cleaner

NOTE: Operating engine with loose or damaged air cleaner components could cause premature wear and failure. Replace all bent or damaged components.

NOTE: Paper element cannot be blown out with compressed air.

Move bails on air cleaner cover up; remove latches from cover; remove cover.

Precleaner (if equipped):

- Remove precleaner from paper element.
- Replace or wash precleaner in warm water with detergent. Rinse and allow to air dry.
- Lightly oil precleaner with new engine oil; squeeze out excess oil.
- Reinstall precleaner over paper element.

Paper Element:


- Separate precleaner from element; service precleaner and replace paper element.
- Install precleaner over new paper element and install on base.

Reinstall cover; place latches onto cover; pull down bails to secure cover.

Breather Tube

Ensure both ends of breather tube are properly connected.

Air Cooling

	WARNING
	Hot Parts can cause severe burns. Do not touch engine while operating or just after stopping.

Never operate engine with heat shields or guards removed.

Proper cooling is essential. To prevent over heating, clean screens, cooling fins, and other external surfaces of engine. Avoid spraying water at wiring harness or any electrical components. See Maintenance Schedule.

Repairs/Service Parts

We recommend that you use a Rehlko authorized dealer for all maintenance, service, and engine parts. To find a Rehlko authorized dealer visit Engines.rehlko.com or call 1-800-544-2444 (U.S. and Canada).

Storage

If engine will be out of service for 2 months or more follow procedure below.

- Add Rehlko PRO Series fuel treatment or equivalent to fuel tank. Run engine 2-3 minutes to get stabilized fuel into fuel system (failure due to untreated fuel are not warrantable).
- Change oil while engine is still warm from operation. Remove spark plug(s) and pour about 1 oz. of engine oil into cylinder(s). Replace spark plug(s) and crank engine slowly to distribute oil.
- Disconnect negative (-) battery cable.
- Store engine in a clean, dry place.

Troubleshooting

Do not attempt to service or replace major engine components, or any items that require special timing or adjustment procedures. This work should be performed by a Rehlko authorized dealer.

Problem	Possible Cause								
	No Fuel	Improper Fuel	Dirt In Fuel Line	Broken Fusible Link	Dirty Debris Screen	Incorrect Oil Level	Engine Overloaded	Dirty Air Cleaner	Faulty Spark Plug
Will Not Start	•	•	•	•		•	•	•	•
Hard Starting		•	•			•	•	•	•
Stops Suddenly	•		•		•	•	•	•	•
Lacks Power		•	•		•	•	•	•	•
Operates Erratically		•	•		•		•	•	•
Knocks or Pings		•			•		•		•
Skips or Misfires		•	•		•			•	•
Backfires		•	•				•	•	•
Overheats		•	•		•	•	•	•	
High Fuel Consumption							•	•	•

Engine Specifications

Model	Bore	Stroke	Displacement	Oil Capacity (Refill)	Spark Plug Gap	Maximum Angle of Operation (@ full oil level)*
EZT715	3.27 in. (83 mm)	2.6 in. (67 mm)	44.2 cu. in. (725 cc)	2.0 U.S. qt. (1.9 L)	0.030 in. (0.76 mm)	25°
EZT725		2.7 in. (69 mm)	45.6 cu. in. (747 cc)			
EZT740						
EZT750						

*Exceeding maximum angle of operation may cause engine damage from insufficient lubrication.

Additional specification information can be found in service manual at Engines.rehlko.com.

Any and all horsepower (hp) references by Rehlko are Certified Power Ratings and per SAE J1940 & J1995 hp standards. Details on Certified Power Ratings can be found at Engines.rehlko.com.

Emission Control System

Exhaust Emission Control System for models EZT715-EZT750 is EM, O2S, ECM, MPI for U.S. EPA, California, and Europe.

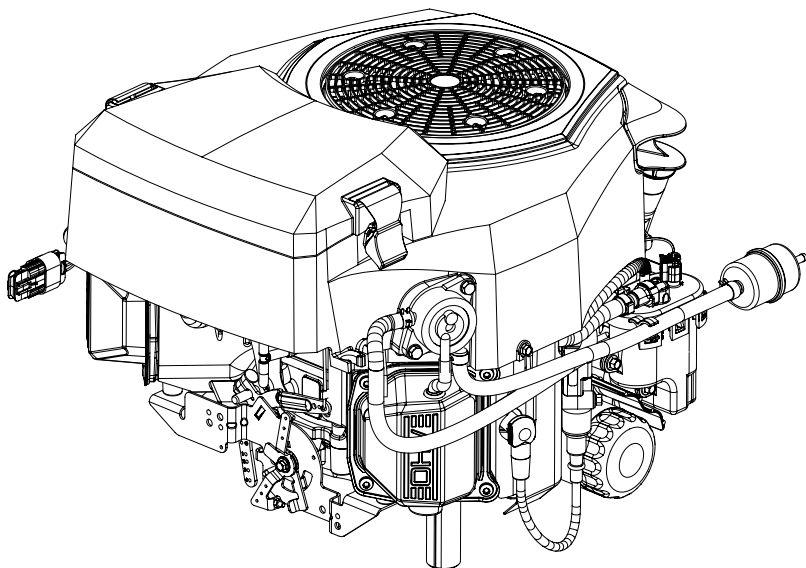
NOTE: Tampering with the engine and its emission control system voids the EPA Certificate of Conformity, ARB Executive Order, and EU type-approval.

Command PRO EFI

EZT715-EZT750

Návod k obsluze

CS



Zaznamenejte si údaje o motoru, abyste je při objednávání dílů nebo nárokování záruky měli při ruce.

Model motoru _____

Specifikace _____

Výrobní číslo _____

Datum nákupu _____

DŮLEŽITÉ:

Před uvedením zařízení do provozu si pečlivě přečtěte všechna bezpečnostní opatření a pokyny. Viz pokyny k obsluze vybavení poháněného tímto motorem.

Než zahájíte provádění údržby nebo oprav, zkontrolujte, že je motor zastavený a vyrovnaný.

Rozsah záruky je uvedený v záručním listě a na webových stránkách Engines.rehlko.com. Pečlivě si jej přečtěte, protože vám z něho plynou určitá práva a povinnosti.

Abyste dodrželi požadavky platných emisních předpisů, zpětný tlak ve výfukovém systému nesmí překročit limity uvedené na webových stránkách Engines.rehlko.com. Použijte vyhledávání podle čísla modelu, poté zvolte tabulku specifikací.

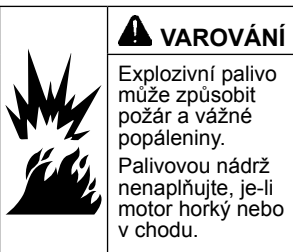
Hodnoty emisí CO₂ motorů Rehlko jsou publikovány na webových stránkách Engines.rehlko.com.

Bezpečnostní opatření

VAROVÁNÍ: Nebezpečí, které může mít za následek smrt, závažné poranění nebo značné poškození majetku.

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí, které může mít za následek drobné poranění nebo poškození majetku.

POZNÁMKA: používá se ke sdělení důležitých informací týkajících se montáže, provozu a údržby.



VAROVÁNÍ

Explozivní palivo může způsobit požár a vážné popáleniny. Palivovou nádrž nenaplňujte, je-li motor horký nebo v chodu.

Benzín je vysoce hořlavý a jeho výpary mohou v případě zapálení vybuchnout. Benzín vždy skladujte v nádobách k tomu účelu schválených, v dobře větraných, neobydlených budovách, daleko od zdrojů jisker či plamene. Rozliště palivo by se mohlo vznítit, pokud se dostane do kontaktu s horkými částmi nebo jiskrami ze zapalování. Nikdy nepoužívejte benzín jako čisticí prostředek.



VAROVÁNÍ

Oxid uhelnatý může způsobit vážnou závrať, mdloby nebo smrt.

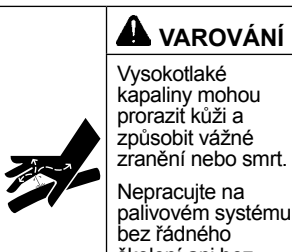
Vyvarujte se vdechnutí výfukových zplodin. Motor nikdy nespouštějte uvnitř budov nebo v uzavřených prostorech.

Výfukové zplodiny motoru obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Oxid uhelnatý je bez zápachu, bezbarvý a jeho vdechování může způsobit smrt.



UPOZORNĚNÍ

Šok elektrickým proudem může způsobit vážné zranění. Za chodu motoru se nedotýkejte kabelů.



VAROVÁNÍ

Vysokotlaké kapaliny mohou prorazit kůži a způsobit vážné zranění nebo smrt.

Nepracujte na palivovém systému bez řádného školení ani bez bezpečnostního vybavení.

Poranění kůže způsobená kapalinou jsou vysoce toxická a nebezpečná. Pokud dojde k úrazu, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



VAROVÁNÍ

Rotující díly mohou způsobit vážné zranění.

Za chodu motoru udržujte bezpečnou vzdálenost.

Ruce, nohy, vlasy a oblečení držte v dostatečné vzdálenosti od všech pohybujících se dílů, abyste předešli zranění. Nikdy motor nepoužívejte bez krytů, kapotáže nebo ochranných prvků.

VAROVÁNÍ: Tento produkt Vás může vystavit chemickým látkám, včetně oxidu uhelnatého a benzenu, které jsou ve státě Kalifornie známé tím, že způsobují rakovinu a vrozené vady nebo jiné reprodukční újm. Další informace naleznete na www.P65Warnings.ca.gov.

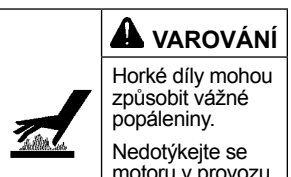


VAROVÁNÍ

Neúmyslné nastartování motoru může způsobit vážné poranění či smrt.

Před provedením servisu odpojte a uzemněte kabel (kabely) zapalovací svíčky.

Před prací na motoru či vybavení motor zablokujte následujícím způsobem:
1) Odpojte kabel zapalovací svíčky (svíček). 2) Odpojte záporný kabel baterie (-) od baterie.

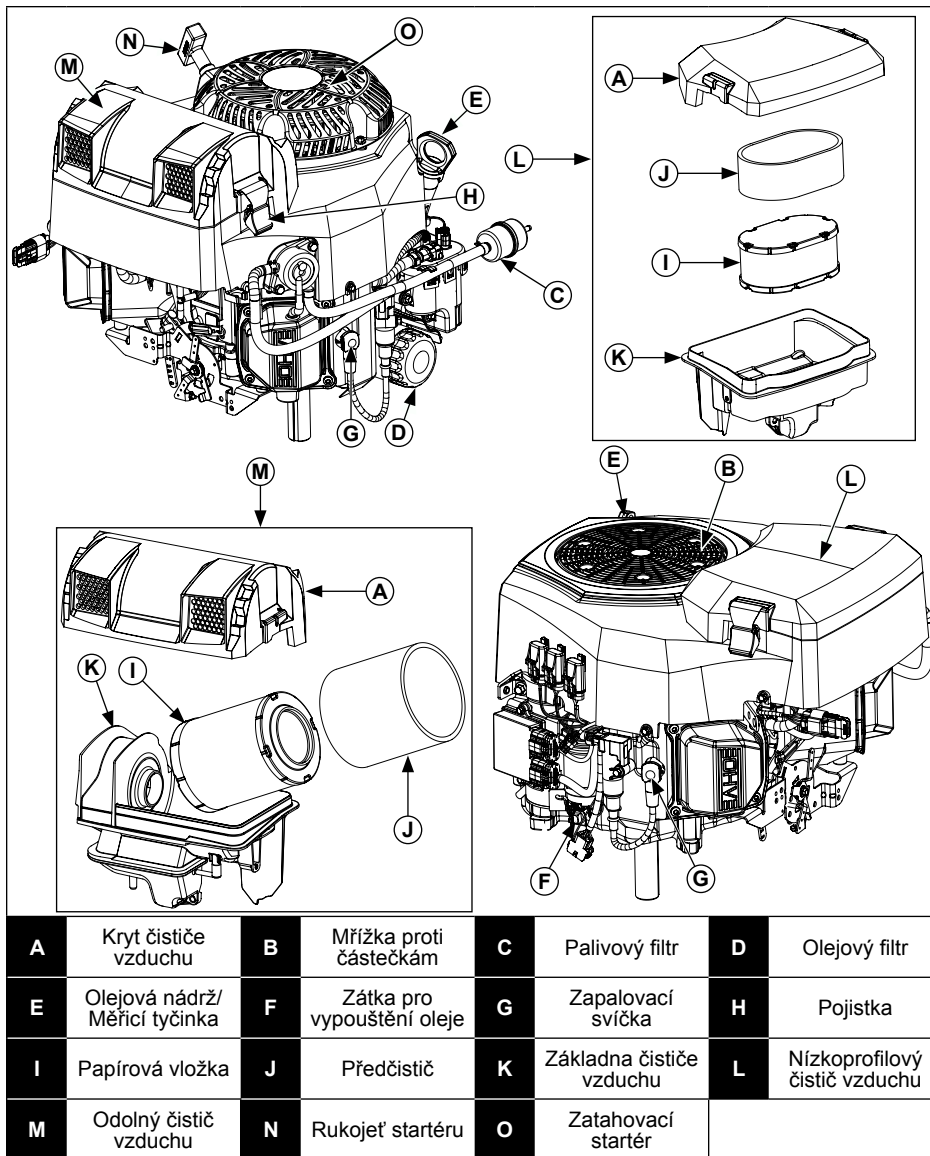


VAROVÁNÍ

Horké díly mohou způsobit vážné popáleniny.

Nedotýkejte se motoru v provozu ani těsně po vypnutí

Nikdy motor nepoužívejte bez tepelných štítů nebo ochranných prvků.



A	Kryt čističe vzduchu	B	Mřížka proti částicám	C	Palivový filtr	D	Olejový filtr
E	Olejová nádrž/ Měřicí tyčinka	F	Zátka pro vypouštění oleje	G	Zapalovací svíčka	H	Pojistka
I	Papírová vložka	J	Předčistič	K	Základna čističe vzduchu	L	Nízkoprofilový čistič vzduchu
M	Odolný čistič vzduchu	N	Rukojeť startéru	O	Zatahovací startér		


Informace o náhradních dílech a možnostech nákupu naleznete na stránkách Engines.rehiko.com.

Seznam pro kontrolu před startem

- Zkontrolujte hladinu oleje. V případě nízké hladiny olej doplňte. Nepřeplňte.
- Zkontrolujte hladinu paliva. V případě nízké hladiny palivo doplňte. Zkontrolujte součásti a vedení palivového systému kvůli případným únikům.
- Zkontrolujte a očistěte chladič plochy, plochy sání vzduchu a vnější plochy motoru (zejména po uskladnění).
- Zkontrolujte, zda jsou součásti čističe vzduchu a všechny pláště, kryty vybavení a štíty na svých místech a správně připevněné.
- Zkontrolujte lapač jisker (je-li součástí).

Startování

	VAROVÁNÍ
	Oxid uhelnatý může způsobit vážnou závrať, mdloby nebo smrt. Vyvarujte se vdechnutí výfukových zplodin. Motor nikdy nespouštějte uvnitř budov nebo v uzavřených prostorech.
Výfukové zplodiny motoru obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Oxid uhelnatý je bez zápachu, bezbarvý a jeho vdechování může způsobit smrt.	

	VAROVÁNÍ
	Rotující díly mohou způsobit vážné zranění. Během provozu motoru udržujte bezpečnou vzdálenost.
Ruce, nohy, vlasy a oblečení držte v dostatečné vzdálenosti od všech pohybujících se dílů, abyste předešli zranění. Nikdy motor nepoužívejte bez krytů, pláští nebo ochranných prvků.	

POZNÁMKA: Chcete-li naplnit prázdný palivový systém, otočte spínač na jednu minutu do polohy ZAPNUTO (ON). Nechte palivové čerpadlo běžet a naplnit systém. Přepněte tlačítko spínače na VYPNUTO (OFF).

POZNÁMKA: Nestartujte motor nepřetržitě déle než 10 sekund. Mezi startovacími pokusy nechte zařízení po dobu 60 sekund ochladit. Nedodržení těchto pokynů může vést ke spálení startéru motoru.

POZNÁMKA: Lanko startéru pravidelně natahujte, abyste zkontrolovali jeho stav. Je-li lanko roztřepené, nechte si je okamžitě vyměnit u autorizovaného prodejce Rehlko.

POZNÁMKA: V případě, že startujete lankem, táhněte pomalu za rukojeť startéru, dokud cítíte tlak - pak PŘESTAŇTE! Vraťte rukojeť startéru; pevně tahejte přímo ven, abyste se vyhnuli nadměrnému opotřebení lanka od vodička lanka startéru.

Podrobnější pokyny ke spuštění najdete v pokynech k obsluze vybavení poháněného tímto motorem.

Rady při startování za chladného počasí

1. Používejte správný olej pro předpokládanou teplotu.
2. Deaktivujte veškeré možné vnější zatížení.
3. Používejte čerstvé zimní palivo. Zimní paliva mají vyšší tékavost pro zlepšení startu.

Zastavení

1. Je-li to možné, odstraňte zatížení deaktivací všech připojených zařízení poháněných PTO.
2. Umístěte škrticí klapky mezi poloviční a plný tah; zastavte motor.


Provozní úhel

Viz pokyny k obsluze vybavení poháněného tímto motorem. Neprovozujte tento motor, pokud dojde k překročení maximálního provozního úhlu; viz tabulka specifikace. Nedostatečným mazáním může dojít k poškození motoru.

Otáčky motoru

POZNÁMKA: Nezasahujte do nastavení regulátoru, abyste zvýšili maximální otáčky motoru. Nadměrné otáčky jsou nebezpečné a přijmete tak o záruku.

Pokyny pro údržbu

	VAROVÁNÍ
	Neúmyslné nastartování motoru může způsobit vážné poranění či smrt. Před provedením servisu odpojte a uzemněte kabel (kabely) zapalovací svíčky.
Před prací na motoru či vybavení motor zablokujte následujícím způsobem: 1) Odpojte kabel zapalovací svíčky (svíček). 2) Odpojte záporný kabel baterie (-) od baterie.	

Běžnou údržbu, výměnu nebo opravu zařízení pro regulaci emisí a systémů může provádět jakákoliv opravná nebo jednotlivce; záruční opravy však musí provést autorizovaný prodejce společnosti Rehlko, kterého najdete na adrese Engines.rehlko.com nebo volejte 1-800-544-2444 (USA a Kanada).

Harmonogram údržby

Každých 25 hodin¹

- Provedte údržbu/výměnu předčističe.
- Vyměňte vložku čističe vzduchu (pokud není vybavena předčističem).

Každých 100 hodin¹

- Vyměňte vložku čističe vzduchu (pokud je vybavena předčističem).
- Vyměňte olej a filtr.
- Odejměte kryty chlazení a vyčistěte chladicí oblast.

Každých 100 hodin

- Zkontrolujte, zda jsou všechny upínací prvky na svém místě a že jsou všechny součásti řádně upevněny.

Každých 200 hodin¹

- Vyměňte unikátní palivový filtr EFI.

Každých 500 hodin²

- Nechte zkontrolovat/upravit vůli ventilu.

Každých 500 hodin

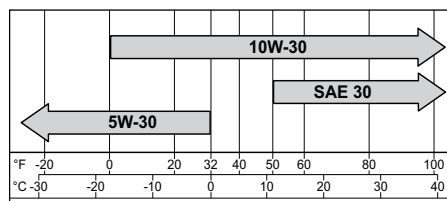
- Vyměňte zapalovací svíčky a seřídte vzdálenost elektrod.

¹ Tyto postupy provádějte častěji v extrémně prašných a znečištěných podmínkách.

² Tuto údržbu si nechte provést u autorizovaného prodejce společnosti Rehlko.

Doporučení týkající se oleje

Pro dosažení nejlepšího výkonu doporučujeme používat oleje Rehlko. Ostatní vysoce kvalitní čisticí oleje (včetně syntetických) od API (American Petroleum Institute) servisní třídy SJ nebo vyšší jsou přijatelné. Zvolte viskozitu na základě teploty vzduchu v době provozu, jak je uvedeno v tabulce níže.



Zkontrolujte hladinu oleje

POZNÁMKA: Abyste předešli nadměrnému poškození nebo opotřebení motoru, nikdy jej neprovozujte s hladinou oleje pod nebo nad rozsah provozního ukazatele na měřicí tyčince.

Ujistěte se, že motor je studený. Očistěte plnicí nádrž/měřicí tyčinku oleje od nečistot.

1. Vyjměte měřicí tyčinku; otřete olej.
2. Znovu vložte měřicí tyčinku do trubice; zatlačte ji až dolů.
3. Vyjměte měřicí tyčinku; zkontrolujte hladinu oleje. Hladina by měla být v horní části ukazatele na měřicí tyčince.
4. Je-li olej na ukazateli nízký, doplňte olej až po horní značku na ukazateli.
5. Znovu nainstalujte a zajistěte měřicí tyčinku.

Vyměňte olej a filtr

Olej měňte, je-li motor zahřátý.

- Očistěte oblast kolem plnicího uzávěru / měřicí tyčinky oleje. Vyměňte zátku pro vypouštění oleje a uzávěr nádrže oleje / měřicí tyčinku. Nechejte olej zcela vytéct.
- Očistěte oblast kolem olejového filtru. Pod filtr umístěte nádrž k zachycení případně unikajícího oleje a filtr vyjměte. Otrěte montážní stranu filtru. Vložte zpět zátku pro vypouštění oleje. Točivý moment do 13,6 Nm (10 ft. · lb.).
- Umístěte nový filtr do mělké pánve otevřeným koncem nahoru. Naplňte jej novým olejem až do výše spodní strany závitů. Počkejte 2 minuty, aby mohl materiál filtru olej absorbovat.
- Na pryžové těsnění na novém filtru naneste tenkou vrstvu čistého oleje.
- Návod na správnou instalaci naleznete v pokynech k olejovému filtru.
- Naplňte klikovou skříň novým olejem. Hladina by měla být v horní části ukazatele na měřicí tyčince.
- Nasaďte zpět plnicí uzávěr oleje/olejovou měрку a řádně utáhněte.
- Spusťte motor; zkontrolujte, zda nedochází k úniku oleje. Zastavte motor; zamezte úniku oleje. Znovu zkontrolujte hladinu oleje.
- Použitý olej a filtr zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Hlídač oleje... (je-li součástí)

Tento spínač je určen k tomu, aby nebylo možné motor spustit při nízké hladině oleje, nebo pokud olej zcela chybí. Hlídač oleje... nemůže zastavit běžící motor dříve, než se poškodí. V některých situacích může tento spínač spustit varovný signál. Více informací se dočtete v návodech k zařízení.

Doporučení týkající se paliva

	VAROVÁNÍ Explozivní palivo může způsobit požár a vážné popáleniny. Palivovou nádrž nenaplňujte, je-li motor horký nebo v chodu.
Benzín je vysoce hořlavý a jeho výpary mohou v případě zapálení vybuchnout. Benzín vždy skladujte v nádobách k tomu účelu schválených, v dobře větraných, neobydlených budovách, daleko od zdrojů jisker či plamene. Rozlité palivo by se mohlo vznítit, pokud se dostane do kontaktu s horkými částmi nebo jiskrami ze zapalování. Nikdy nepoužívejte benzín jako čisticí prostředek.	

POZNÁMKA: E15, E20 a E85 NEJSOU schválené a NEMĚLY by se používat; na následky použití starého, prošlého nebo znečištěného paliva se nevztahuje záruka.


Palivo musí splňovat tyto požadavky:

- Čistý, čerstvý, bezolovnatý benzín.
- Oktanové číslo 87 (R+M)/2 nebo vyšší.
- Minimum oktanů (RON) 90.
- Lze používat benzín s obsahem ethylalkoholu do 10 % a bezolovnatého benzínu 90 %.
- Osvědčená je směs terciárního butyléteru (MTBE) a bezolovnatého benzínu (max. objem 15 % MTBE).
- Do benzínu nepřidávejte olej.
- Palivovou nádrž nepřepřlňujte.
- Nepoužívejte benzín starší 30 dní.

Palivové vedení

Na motory Rehlko vybavené systémem EFI se musí montovat vysokotlaké palivové vedení odpovídající normě SAE R12.

Zapalovací svíčky

	UPOZORNĚNÍ Šok elektrickým proudem může způsobit vážné zranění. Za chodu motoru se nedotýkejte kabelů.
---	--

Vyčistěte osazení zapalovací svíčky. Vyměňte svíčku a vyměňte ji.

- Zkontrolujte mezeru pomocí drátového lístkového spároměru. Upravte mezeru, viz tabulka specifikace s hodnotami seřízení.
- Nainstalujte svíčku do hlavy válce.
- Točivý moment do 27 Nm (20 ft. · lb.).

Strmý start

Řiďte se všemi bezpečnostními pokyny a postupy, které poskytuje výrobce baterií a/ nebo výrobce originálního vybavení (OEM). Nedodržení správných postupů může mít za následek vážné zranění a/nebo poškození EFI komponent motoru, na které se nevztahuje záruka.

Elektronický systém vstřikování paliva (EFI)

EFI je elektronicky ovládaný systém řízení spotřeby paliva, který je monitorován elektronickou řídicí jednotkou (ECU). Dojde-li k detekci problémů nebo poruch, rozsvítí se kontrolka poruchy (MIL). V takovém případě je nezbytné provést opravu u autorizovaného prodejce Rehlko.

Součásti palivového systému

Vysokotlaké součástky uvnitř palivového čerpadla nelze opravit. Motory jsou vybaveny speciálními palivovými filtry EFI. Viz harmonogram údržby.

Výměna pojistky

Tento motor má tři (3) automobilové pojistky typu blade. Náhradní pojistky musí být ze stejné třídy jako spálená pojistka. Pro určení správné pojistky použijte níže uvedenou tabulku.

Barva vodiče	Třída pojistky
2 pevné červené vodiče	Pojistka 10 A
1 červený vodič s černým proužkem	Pojistka 10 A
1 červený vodič s bílým proužkem	
2 fialové vodiče	Pojistka 30 A

Čistič vzduchu

POZNÁMKA: Provozování motoru s volnými nebo poškozenými součástmi čističe vzduchu by mohlo způsobit předčasné opotřebení a poruchu. Vyměňte všechny ohnuté nebo poškozené součásti.

POZNÁMKA: Papirovou vložku nelze vyfoukat stlačeným vzduchem.

Přesuňte pojistky na čistič vzduchu směrem vzhůru; sejměte západky z krytu; sejměte kryt.

Předčistič (je-li součástí):

- Sejměte předčistič z papírové vložky.
- Nahraďte nebo omyjte předčistič teplou vodou s čisticím prostředkem. Opláchněte jej a nechte jej uschnout na vzduchu.
- Lehce namažte předčistič novým motorovým olejem; přebytečný olej vytlačte.
- Nasaďte předčistič zpět na papírovou vložku.


Papírová vložka:

- Oddělte předčistič od základní části; proveďte údržbu předčističe a vyměňte papírovou vložku.
 - Nasaďte předčistič na novou papírovou vložku a nasaďte je na základnu.
- Namontujte kryt zpět; umístěte západky na kryt; stáhněte pojistky dolů a zajistěte kryt.

Větrací trubice

Zajistěte, aby oba konce větrací trubice byly řádně připojeny.

Chlazení vzduchem

	VAROVÁNÍ Horké díly mohou způsobit vážné popáleniny. Nedotýkejte se motoru v provozu ani těsně po vypnutí.
Nikdy motor nepoužívejte bez tepelných štítů nebo ochranných prvků.	

Správné chlazení je nezbytné. Abyste předešli přehřátí, čistěte síta, chladicí žebra a jiné vnější plochy motoru. Vyvarujte se nastříkání vody na kabelové svazky nebo elektrické součásti. Viz harmonogram údržby.

Opavy/Náhradní díly

Doporučujeme, abyste pro veškerou údržbu, servis a výměnu dílů motoru využívali autorizovaného prodejce Rehlko. Pro nalezení autorizovaného prodejce Rehlko navštivte stránky Engines.rehlo.com nebo volejte 1-800-544-2444 (USA a Kanada).

Skladování

Pokud bude motor mimo provoz déle než 2 měsíce či déle, postupujte podle níže uvedených pokynů.

- Přidejte do palivové nádrže úpravu benzínu Rehlko PRO Series nebo rovnocennou. Uveďte motor do chodu na 2-3 minuty, aby se stabilizované palivo dostalo do palivového systému (záruka se nevztahuje na poruchy způsobené neupraveným palivem).
- Zatímco je motor ještě zahřátý od provozu, vyměňte olej. Vyměňte zapalovací svíčky a nalijte cca 28,35 ml (1 unci) motorového oleje do válců. Nasaďte zapalovací svíčky a pomalu nastartujte motor, aby došlo k rozvedení oleje.
- Odpojte záporný kabel baterie (-).
- Motor skladujte na suchém a čistém místě.

Odstraňování závad

Nezkoušejte provést servis či výměnu hlavních součástí motoru nebo jakýchkoli položek, které vyžadují speciální načasování nebo zvláštní postupy seřízení. Takovou práci smí provádět pouze autorizovaný prodejce Rehlko.

Problém	Možná příčina								
	Žádné palivo	Ne-správné palivo	Nečistoty v palivovém vedení	Zničená pře-palovací spojka	Zne-čištěná mřížka proti částečkám	Ne-správná hladina oleje	Přetížení motoru	Zne-čištěný čistič vzduchu	Vadná zapalovací svíčka
Nestartuje	•	•	•	•		•	•	•	•
Náročné startování		•	•			•	•	•	•
Náhlé zastavení	•		•		•	•	•	•	•
Nedostatečný výkon		•	•		•	•	•	•	•
Kolísavý chod		•	•		•		•	•	•
Klepání nebo bzučení motoru		•			•		•		•
Motor přeskakuje nebo vynechává		•	•		•			•	•
Střílení do výfuku		•	•				•	•	•
Přehřívání		•	•		•	•	•	•	
Vysoká spotřeba paliva							•	•	•

Specifikace motoru

Model	Kalibr	Zdvih	Zdvihový objem	Množství oleje (doplnění)	Vzdálenost elektrody zapalovací svíčky	Maximální provozní úhel (@ při plně doplněném oleji)*
EZT715	83 mm (3,27 in.)	67 mm (2,6 in.)	725 cc (44,2 cu. in.)	1,9 l (2,0 U.S. qt.)	0,76 mm (0,030 in.)	25°
EZT725						
EZT740		69 mm (2,7 in.)	747 cc (45,6 cu. in.)			
EZT750						

*Překročení maximálního provozního úhlu může způsobit poškození motoru z důvodu nedostatečného promazání.

Další informace ohledně specifikace lze najít v servisním manuálu na stránkách Engines.rehlo.com.

Jakékoli odkazy na koňskou sílu (hp) uvedené společností Rehlko jsou certifikovanými jmenovitými výkony a jsou podle norem koňské síly SAE J1940 a J1995. Detaily ohledně certifikovaných jmenovitých výkonů lze najít na stránkách Engines.rehlo.com.

Systém řízení emisí

Systém regulace emisí výfukových plynů pro modely EZT715-EZT750 platný pro USA, EPA, Kalifornii a Evropu je EM, O2S, ECM a MPI.

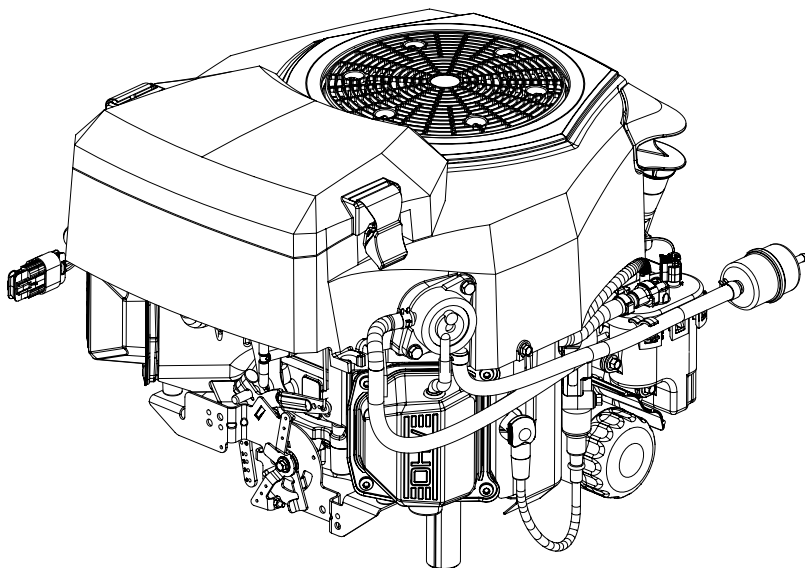
POZNÁMKA: Neoprávněná manipulace s motorem a jeho systémem řízení emisí má za následek zánik platnosti prohlášení o shodě EPA, výkonného nařízení ARB a typového schválení EU.

Command PRO EFI

EZT715-EZT750

Betjeningsvejledning

DA



Notér oplysningerne om motoren som reference, når du skal bestille reservedele eller have udført garantiarbejde.

Motormodel _____

Specifikationer _____

Serienummer _____

Købsdato _____

VIGTIGT:

Læs alle sikkerhedsforanstaltninger omhyggeligt, før du betjener udstyret. Se betjeningsvejledningen til det udstyr, der er sluttet til denne motor.

Sørg for, at motoren er stoppet og befinder sig i vandret position, før der udføres nogen former for vedligeholdelse eller service.

Garantidækningen fremgår af garantikortet og findes på Engines.rehlko.com. Gennemgå omhyggeligt materialet, eftersom det indeholder oplysninger om dine specifikke rettigheder og forpligtelser.

For at opretholde overensstemmelsen med gældende emissionsregler må modtrykket i udstødningssystemet ikke overskride de grænser, der fremgår af Engines.rehlko.com. Søg efter modelnummer, og vælg derefter fanen Specs.

Rehiko Engines har offentliggjort CO₂-værdier på hjemmesiden Engines.rehlko.com.

Sikkerhedsforanstaltninger

▲ ADVARSEL! Der kan opstå en faresituation med død, alvorlig kvæstelser eller omfattende tingskade til følge.

▲ FORSIGTIG! Der kan opstå en faresituation med mindre kvæstelser eller tingskade til følge.

BEMÆRK: anvendes til at underrette personer om vigtige oplysninger vedr. installation, betjening eller vedligeholdelse.



▲ ADVARSEL

Eksplodivt brændstof kan medføre brand og alvorlige forbrændinger.

Undlad at fylde brændstoffranken, mens motoren er varm eller kører.

Benzin er meget brandfarligt, og benzindampe kan eksplodere, hvis de antændes. Opbevar altid benzin i godkendte beholdere i ikke-beboede bygninger med god ventilation og i god afstand fra gnister og flammer. Spildt brændstof kan antændes, hvis det kommer i kontakt med varme dele eller gnister fra tændingen. Brug aldrig benzin til rengøring.



▲ ADVARSEL

Kulmonoxid kan medføre alvorlig kvalme, besvimelse eller døden.

Undgå indånding af udstødningsgasser. Lad aldrig motoren køre indendørs eller i lukkede rum.

Udstødningsgasser fra motoren indeholder giftig kulmonoxid. Kulmonoxid er lugtfri og farveløs og kan være livsfarlig ved indånding.



▲ FORSIGTIG

Elektrisk stød kan medføre personskaade.

Undlad at berøre ledningerne, når motoren kører.



▲ ADVARSEL

Væsker under højt tryk kan gennemtrænge huden og forårsage alvorlige skader eller dødsfald.

Undgå at arbejde på brændstofsysteet uden tilstrækkelig uddannelse eller sikkerhedsudstyr.

Skader fra væskegennemtrængning er meget giftige og farlige. Ved ulykker skal der omgående søges læge.



▲ ADVARSEL

Roterende dele kan forårsage alvorlige personskader.

Hold sikker afstand, når motoren kører.

Hold hænder, fødder, hår og tøj i sikker afstand fra alle roterende dele, så du undgår at komme til skade. Lad aldrig motoren køre, mens dæksler, kapper og afskærmninger er afmonteret.

▲ ADVARSEL: Brug af dette produkt kan udsætte dig for kemikalier, herunder kullite og benzen, som i den amerikanske delstat Californien er kendt for at kunne forårsage kræft og fødselsdefekter eller andre skader på forplantningssystemet. Du kan finde flere oplysninger på www.P65Warnings.ca.gov.



▲ ADVARSEL

Utilsigtet start kan medføre alvorlig personskaade eller døden.

Afbryd tændrørskabler, og forbind dem til jord før service.

Før du udfører arbejde på motoren eller udstyret, skal du frakoble motoren på følgende måde: 1) Frakobl tændrørskablet eller -kablerne. 2) Frakobl det negative (-) batterikabel fra batteriet.

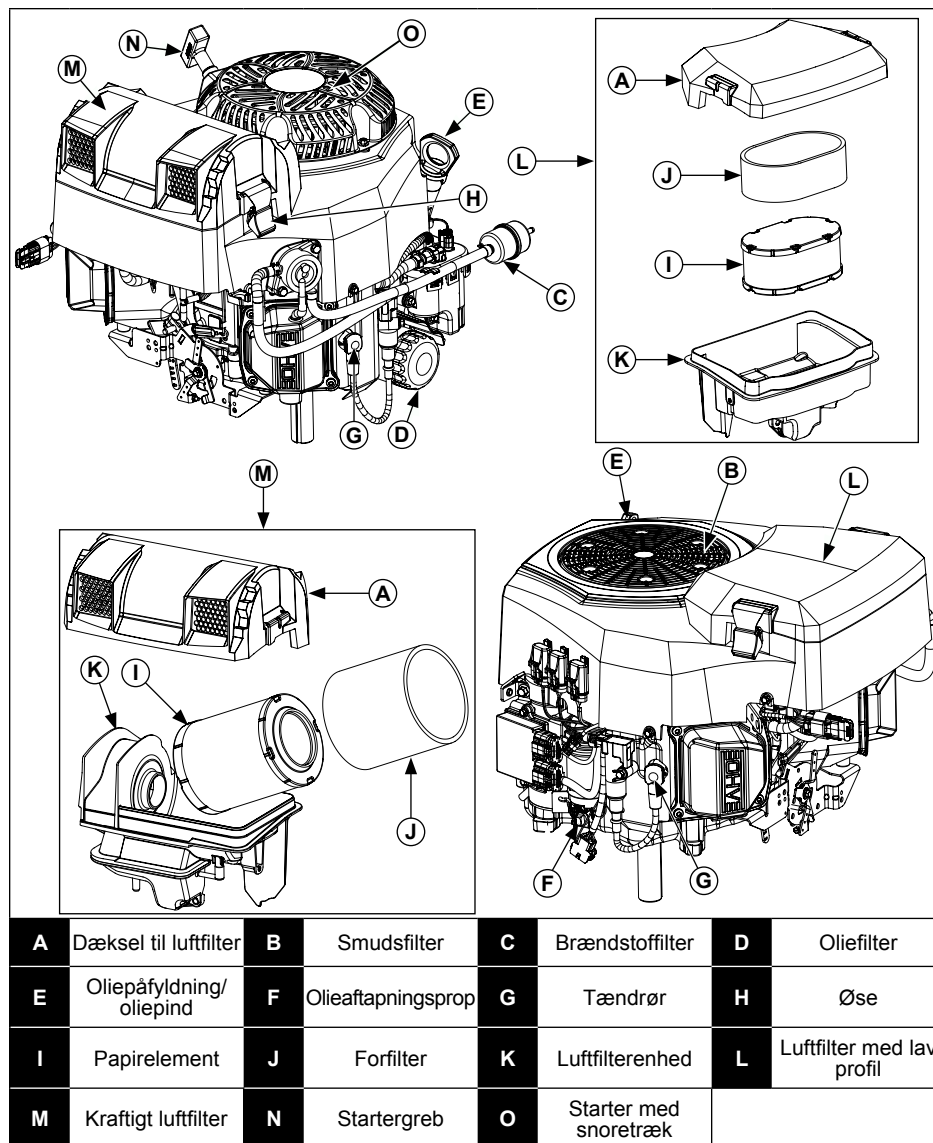


▲ ADVARSEL

Varme dele kan medføre alvorlige forbrændinger.

Undlad at berøre motoren under drift eller lige efter standsning.

Lad aldrig motoren køre, når varmeskærme og afskærmninger er afmonteret.



A	Dæksel til luftfilter	B	Smudsfilter	C	Brændstoffilter	D	Oliefilter
E	Oliepåfyldning/oliepind	F	Olieaftapningsprop	G	Tændrør	H	Øse
I	Papirelement	J	Forfilter	K	Luftfilterenhed	L	Luftfilter med lav profil
M	Kraftigt luftfilter	N	Startergreb	O	Starter med snoretæk		


Besøg Engines.rehiko.com for at få oplysninger om reservedele og købsmuligheder.

Tjekliste før start

1. Kontrollér oliestanden. Tilsæt olie ved lav oliestand. Fyld ikke for meget brændstof på.
2. Kontrollér brændstofstanden. Tilsæt brændstof ved lav brændstofstand. Kontrollér brændstofsysteets komponenter og slanger for lækage.
3. Kontrollér og rengør køleområder, luftindtag og udvendige overflader på motoren (navnlig efter opbevaring).
4. Kontrollér, at luftfilterets komponenter og alle kapper, dæksler og afskærmninger sidder, hvor de skal og er forsvarligt fastgjorte.
5. Kontrollér gnistfang (hvis monteret).

Start af motoren

	ADVARSEL
	Kulmonoxid kan medføre alvorlig kvalme, besvimelse eller døden. Undgå indånding af udstødningsgasser. Lad aldrig motoren køre indendørs eller i lukkede rum.
Udstødningsgasser fra motoren indeholder giftig kulmonoxid. Kulmonoxid er lugtfri og farveløs og kan være livsfarlig ved indånding.	

	ADVARSEL
	Roterende dele kan forårsage alvorlige personskader. Hold sikker afstand, når motoren kører.
Hold hænder, fødder, hår og tøj i sikker afstand fra alle roterende dele, så du undgår at komme til skade. Lad aldrig motoren køre, mens dæksler, kapper og afskærmninger er afmonteret.	

BEMÆRK: Et tørt brændstofs-system spædes ved at dreje nøgleafbryderen til positionen ON i et minut. Lad brændstofpumpen arbejde og spæde systemet. Drej nøgleafbryderen til OFF.

BEMÆRK: Forsøg ikke på at tørne motoren i mere end 10 sekunder ad gangen. Vent 60 sekunder, mens motoren køler ned, mellem hver startforsøg. Hvis du ikke overholder disse anvisninger, kan det medføre, at startermotoren brænder sammen.

BEMÆRK: Træk af og til startersnoren helt ud for at inspicere dens tilstand. Hvis snoren er flosset, skal den straks udskiftes af en autoriseret Rehiko-forhandler.

BEMÆRK: Hvis der bruges starter med snoretæk, trækkes starthåndtaget langsomt, til det netop passerer kompressionspunktet – STOP! Før startergrebet tilbage. Træk håndtaget lige ud for at undgå, at startersnoren slides for meget.

Se i betjeningsvejledningen til det udstyr, der er sluttet til denne motor, for at se de specifikke startanvisninger.

Tips til start i koldt vejr

1. Brug olie, der er velegnet til den forventede temperatur.
2. Frakobl al ekstern belastning.
3. Brug frisk olie til vinterbrug. Olie til vinterbrug er flygtigere, hvilket gør det nemmere at starte.

Standsning af motoren

1. Fjern belastning ved evt. af frakoble PTO-drevet tilbehør.
2. Sæt gasreguleringen mellem halv og fuld gas. Stands motoren.


Driftsvinkel

Se betjeningsvejledningen til det udstyr, der er sluttet til denne motor. Motorens maksimale driftsvinkel må ikke overskrides. Se specifikationstabellen. Der kan opstå motorskade ved manglende smøring.

Motorhastighed

BEMÆRK: Undlad at ændre på regulatoren for at øge motorens hastighed. Overhastighed er farligt og vil ugyldiggøre garantien.

Vedligeholdelsesvejledning

	ADVARSEL	Før du udfører arbejde på motoren eller udstyret, skal du frakoble motoren på følgende måde: 1) Frakobl tændrørskablet eller -kablerne. 2) Frakobl det negative (-) batterikabel fra batteriet.
	Utilsigtet start kan medføre alvorlig personskade eller døden. Frakobl tændrørskabler, og forbind dem til jord før service.	

Normal vedligeholdelse, udskiftning eller reparation af emissionsbegrænsende udstyr og systemer kan udføres af et almindeligt værksted eller enkeltpersoner. Imidlertid skal garantireparationer udføres af en autoriseret Rehiko-forhandler, der kan findes på Engines.rehiko.com eller ved at ringe på 1-800-544-2444 (USA og Canada).

Vedligeholdelseskema

For hver 25 timer¹

- Servicér/udskift forfilter.
- Udskift luftfilterelementet (hvis forfilter ikke er monteret).

For hver 100 timer¹

- Udskift luftfilterelementet (hvis forfilter er monteret).
- Udskift olie og filter.
- Fjern kølekapper, og rengør køleområder.

For hver 100 timer

- Kontrollér, at alle befæstelselementer er på plads, og at komponenterne er sikret ordentligt.

For hver 200 timer¹

- Udskift unikt EFI-brændstoffilter.

For hver 500 timer²

- Sørg for, at ventilspillerummet kontrolleres/justeres.

For hver 500 timer

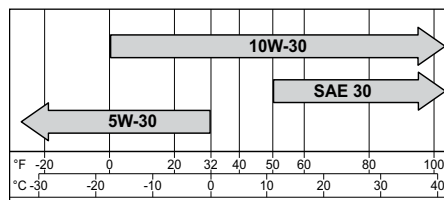
- Udskift tændrørene, og indstil gabet.

¹ Vedligeholdelsesprocedurerne skal udføres hyppigere i meget støvede og snavsede omgivelser.

² Få en autoriseret Rehiko-forhandler til at udføre denne service.

Anbefalinger vedrørende olie

Vi anbefaler brug af olie fra Rehiko af hensyn til optimal ydelse. Andre højkvalitative olier (herunder syntetiske) i API-serviceklasse (American Petroleum Institute) SJ eller højere er acceptable. Vælg viskositet på baggrund af lufttemperaturen ved driftstidspunktet som vist i tabellen nedenfor.



Kontrol af oliestand

BEMÆRK: Med henblik på at forebygge øget motorslitage eller -skade må motoren aldrig køre med en oliestand, der er lavere eller højere end det niveau, der fremgår af oliepinden.

Sørg for, at motoren er kold. Rengør oliepåfyldnings-/målepindområderne for urenheder.

1. Tag oliepinden op, og aftør olien.
2. Sæt oliepinden i røret igen, og tryk den helt ned.
3. Tag oliepinden op, og aflæs oliestanden. Oliestanden bør befinde sig øverst på oliepindens indikator.
4. Hvis oliestanden er lav, skal du påfylde olie op til overkanten af indikatormærket.
5. Sæt oliepinden tilbage på plads, og fastgør den.

Udskiftning af olie og filter

Skift olie, når motoren er varm

1. Rengør området omkring oliepåfyldningsdækslet/oliepinden. Afmonter aftapningsproppen og oliepåfyldningsdækslet/oliepinden. Dræn al olien.
2. Rengør området omkring oliefilteret. Anbring en beholder under filteret, som kan opsamle olien, og afmonter filteret. Tør monteringsfladen af. Monter aftapningsproppen igen. Spænd til et tilspændingsmoment på 13,6 N·m.
3. Anbring det nye filter i en flad beholder med åbningen opad. Påfyld ny olie, indtil olien når bunden af gevindet. Vent 2 minutter, indtil filteret har absorberet olien.
4. Påfør en tynd film af ren olie på gummipakningen på det nye filter.
5. Se den korrekte montering i brugsanvisningen til oliefilteret.
6. Påfyld ren olie i krumbøghuset. Oliestanden bør befinde sig øverst på oliepindens indikator.
7. Sæt oliepåfyldningsdækslet/oliepinden på igen, og stram godt til.
8. Start motoren. Kontrollér, om der er olielækager. Stands motoren. Afhjælp lækagerne. Kontrollér oliestanden igen.
9. Kassér den brugte olie og det brugte filter i overensstemmelse med lokale regulativer.

Oil Sentry™ (hvis monteret)

Denne kontakt har til formål at forhindre motorstart ved lav oliestand eller ved oliemangel. Oil Sentry™ vil muligvis ikke være i stand til at lukke en kørende motor ned, før der opstår motorskade. I visse situationer aktiverer denne kontakt muligvis et advarselssignal. Se manualerne til udstyret for at få yderligere oplysninger.

Anbefalet brændstof

	ADVARSEL Eksplodivt brændstof kan medføre brand og alvorlige forbrændinger. Undlad at fylde brændstoffranken, mens motoren er varm eller kører.
Benzin er meget brandfarligt, og benzindampe kan eksplodere, hvis de antændes. Opbevar altid benzin i godkendte beholdere i ikke-beboede bygninger med god ventilation og i god afstand fra gnister og flammer. Spildt brændstof kan antændes, hvis det kommer i kontakt med varme dele eller gnister fra tændingen. Brug aldrig benzin til rengøring.	

BEMÆRK: E15, E20 og E85 er IKKE godkendt og må IKKE benyttes. Skader, der opstår som følge af brug af gammel eller forurenset brændstof, er ikke dækket af garantien.


Brændstof skal imødekomme disse krav:

- Ren, ny blyfri benzin.
- Oktantal på mindst 87 (R+M)/2.
- RON (Research Octane Number) på mindst 90.
- Benzin indeholdende op til 10 % ethylalkohol, 90 % blyfrit er tilladt.
- Metyl-tertiær-butylæter (MTBE) og blyfri benzinblanding (maks. 15 masseprocent MTBE) er tilladt.
- Undlad at blande olie i benzinen.
- Undlad at overfylde tanken.
- Benyt ikke benzin, der er ældre end 30 dage.

Brændstofledning

Der skal monteres en højtryksbrændstofslange, som overholder SAE R12-standarden, på Rehlko-motorer, der er udstyret med et EFI-system.

Tændrør

	FORSIGTIG Elektrisk stød kan medføre personskaade. Undlad at berøre ledningerne, når motoren kører.
---	--

Rengør tændrørets forsænkning. Afmonter tændrøret, og udskift det.

1. Kontrollér gnistgabets ved hjælp af et søgerblad. Juster gabet. Se specifikationsstabellen vedr. justering.
2. Monter tændrøret i topstykket.
3. Spænd tændrøret til et tilspændingsmoment på 27 N·m.

Chokstart

Følg alle retningslinjer og procedurer for sikkerhed, som batteriproducenten og/eller OEM-producenten har leveret. Manglende overholdelse af de korrekte procedurer kan medføre alvorlig personskaade og/eller beskadigelse af motorens EFI-komponenter, som ikke dækkes af garantien.

System til elektronisk brændstofindsprøjtning (EFI)

EFI er et elektronisk styret brændstofstyringsystem, der overvåges af en elektronisk styreenhed (ECU). Der tændes en fejlfunktionslampe (MIL), hvis der registreres problemer eller fejl. En autoriseret Rehlko-forhandler skal udføre service.

Brændstofsystems dele

Højtrykskomponenter i brændstofpumpen kan ikke serviceres. Motorer, der er udstyret med særlige EFI-brændstoffiltre. Se vedligeholdelsesskema.

Skift af sikring

Motoren er udstyret med tre (3) sikringer af bladtypen. Nye sikringer skal have samme specifikationer som defekte. Brug sikringsdiagrammet til at finde den korrekte sikring.

Ledningsfarve	Sikrings-specifikation
2 massive røde ledninger	10 ampere sikring
1 rød ledning med sort stribe	10 ampere sikring
1 rød ledning med hvid stribe	
2 lilla ledninger	30 ampere sikring

Luftfilter

BEMÆRK: Kørsel af motoren med løse eller beskadigede luftfilterkomponenter kan forårsage øget slitage og funktionssvigt. Udskift alle bøjedede eller beskadigede dele.

BEMÆRK: Papirelementet kan ikke blæses ud med trykluft.

Skub øserne på luftfilteret op. Fjern palerne på dækslet. Fjern dækslet.

Forfilter (hvis monteret):

1. Afmonter forfilteret fra papirelementet.
2. Udskift eller vask forfilteret i varmt vand tilsat rengøringsmiddel. Skyl og lufttør.
3. Smør forfilteret let med ny motorolie, og pres overskydende olie ud.
4. Monter forfilteret over papirelementet igen.

Papirelement:


1. Adskil forfilteret fra elementet. Servicér forfilteret, og udskift papirelementet.
2. Monter forfilteret over et nyt papirelement, og monter det på enheden.

Monter dækslet igen. Anbring palerne på dækslet. Træk øserne ned for at sikre dækslet.

Udluftningslange

Kontrollér, at begge ender af udluftningslangen er korrekt tilsluttet.

Luftkøling

	ADVARSEL Varme dele kan medføre alvorlige forbrændinger. Undlad at berøre motoren under drift eller lige efter standsning.
Lad aldrig motoren køre, når varmeskærme og afskærmninger er afmonteret.	

Korrekt køling er altoverskyggende. Med henblik på at forebygge overophedning skal skærme, køleribber og andre udvendige overflader på motoren rengøres. Undgå at sprøjte vand på ledningsnettet og elektriske komponenter. Se vedligeholdelsesskema.

Reparationer/reservedele

Vi anbefaler, at du benytter dig af en autoriseret Rehlko-forhandler i forbindelse med al vedligeholdelse, service og motordele. Der findes oplysninger om autoriserede Rehlko-forhandlere på Engines.rehko.com. Du kan også ringe på 1-800-544-2444 (USA og Canada).

Opbevaring

Hvis motoren ikke skal være i drift i to måneder eller mere, skal nedenstående procedure følges.

1. Tilsæt Rehlko PRO Series-brændstofconditioner eller tilsvarende til brændstoffranken. Lad motoren køre i 2-3 minutter for at få stabiliseret brændstof ind i brændstofsystemet (fejl pga. ubehandlet brændstof er ikke dækket af garantien).
2. Skift olie, mens motoren stadig er varm efter brug. Afmonter tændrør, og tilsæt ca. 30 ml til cylinderen eller cylindrene. Sæt tændrøret/tændrørene tilbage, og tørn langsomt motoren for at fordele olien.
3. Afbryd det negative (-) batterikabel.
4. Opbevar motoren på et rent og tørt sted.

Fejlfinding

Forsøg ikke selv at reparere eller udskifte større motorkomponenter eller andre elementer, der kræver særlig justering af timing eller indstilling. Dette arbejde bør udføres af en autoriseret Rehlko-forhandler.

Problem	Mulig årsag								
	Ingen brændstof	Forkert brændstof	Snavs i brændstofs-langen	Defekt sikringselement	Snavs i smudsfilter	Forkert oliestand	Motoren er overbelastet	Snavset luftfilter	Tændrør er defekt
Vil ikke starte	•	•	•	•		•	•	•	•
Svær at starte		•	•			•	•	•	•
Stopper pludselig	•		•		•	•	•	•	•
Mangler kraft		•	•		•	•	•	•	•
Kører ujævnt		•	•		•		•	•	•
Banker eller pinger		•			•		•		•
Fejltænder eller sætter ud		•	•		•			•	•
Slår tilbage		•	•				•	•	•
Overopheder		•	•		•	•	•	•	
Højt brændstofforbrug							•	•	•

Motorspecifikationer

Model	Boring	Slaglængde	Slagvolumen	Oliekapacitet (genpåfyldning)	Gnistgab	Maksimal driftsvinkel (ved fuld oliestand)*
EZT715	3,27 in. (83 mm)	2,6 in. (67 mm)	44,2 cu. in. (725 cc)	2,0 U.S. qt. (1,9 l)	0,030 in. (0,76 mm)	25°
EZT725		2,7 in. (69 mm)	45,6 cu. in. (747 cc)			
EZT740						
EZT750						

*Overskridelse af driftsvinklen kan forårsage motorskader pga. utilstrækkelig smøring.

Yderligere oplysninger om specifikationer findes i servicehåndbogen på Engines.rehlko.com.

Alle referencer til hestekræfter (hk) fra Rehlko er certificerede effektal og gældende iht. hk-standarderne SAE J1940 og J1995. Der findes flere oplysninger om certificerede effektal på Engines.rehlko.com.

Emissionskontrollsystem

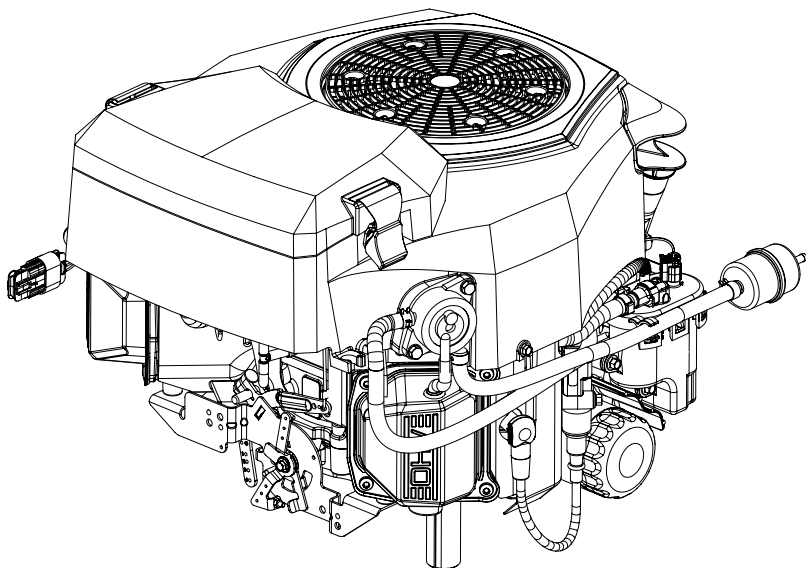
Emissionskontrollsystem for udstødning til modellerne EZT715-EZT750 er EM, O2S, ECM, MPI til USA EPA, Californien og Europa.

BEMÆRK: Modifikationer på motoren og dens emissionskontrollsystem vil gøre EPA Certificate of Conformity, ARB Executive Order og EU-typegodkendelsen ugyldige.

Command PRO EFI

EZT715-EZT750

Käyttäjän käsikirja



Merkitse moottorin tiedot tähän, tarvitset niitä osien tilaamisessa ja takuusioiden yhteydessä.

Moottorimalli _____
Tarkenteet _____
Sarjanumero _____
Ostotiedot _____

TÄRKEÄÄ:

Lue kaikki varoitukset ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttämistä. Tutustu tämän moottorin käyttämän laitteen käyttöohjeisiin.

Varmista, että moottori on sammutettu ja vaakasuurassa enne minkään kunnossapito- tai huoltotoimenpiteen suorittamista.

Takuun ehdot on määritetty takuukortissa sekä osoitteessa Engines.rehko.com. Perehdy niihin huolellisesti, sillä ehdot sisältävät asiakasta koskevia erityisoikeuksia ja -velvollisuuksia.

Sovellettavien päästö määräysten noudattamiseksi pakojärjestelmän vastapaine ei saa ylittää rajoja, jotka on ilmoitettu osoitteessa Engines.rehko.com. Etsi mallinumerolla ja valitse sitten teknisten tietojen välilehti.

Rehko Engines on julkaissut CO₂-arvot verkkosivustolla Engines.rehko.com.

Turvallisuusohjeet

VAROITUS: Osoittaa vaaratilannetta, jonka seurauksena voi olla kuolema, vakava loukkaantuminen tai merkittävä omaisuusvahinko.

HUOMAA: Osoittaa vaaratilannetta, jonka seurauksena voi olla lievempi loukkaantuminen tai omaisuusvahinko.

HUOMAUTUS: Osoittaa erityisen tärkeää asennusta, käyttöä tai kunnossapitoa koskevaa tietoa.


VAROITUS



Polttoaineen räjähtäminen voi aiheuttaa tulipaloja ja vakavia palovammoja. Älä tankkaa polttoainesäiliötä moottorin ollessa kuuma tai sen käydessä.

Bensiini on erittäin tulenarkaa ja sen höyryt voivat räjähtää herkästi sytyessään. Säilytä bensiiniä vain hyväksytyissä astioissa hyvin tuuletetuissa tiloissa, joissa ei ole kipinöiden tai liekkien vaaraa. Lääkkinyt polttoaine voi syttyä, jos se pääsee kosketuksiin kuumien osien tai sytytystulpan kipinöiden kanssa. Älä koskaan käytä bensiiniä puhdistusaineena.


VAROITUS



Hiilimonoksidi voi aiheuttaa vakavaa pahoinvointia, pyörtymisen tai kuoleman. Vältä pakokaasujen hengittämistä. Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa tai suljetussa tilassa.


Moottorin pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidiä. Hiilimonoksidi on hajuton ja väritön kaasu, joka voi hengitysilmaan joutuessaan tappaa.

HUOMAA



Sähköisku voi aiheuttaa vammoja. Älä kosketa johtoja moottorin ollessa käynnissä.


VAROITUS



Korkeapaineiset nesteet voivat puhkaista ihon ja aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman. Älä tee töitä polttoainejärjestelmälle ilman asianmukaista koulutusta tai turvavarusteita.

Nestepunktiovammat ovat erittäin myrkyllisiä ja vaarallisia. Hakeudu tapaturmatilanteissa välittömästi lääkäriin.

VAROITUS




Pyörivät osat voivat aiheuttaa vakavan vamman. Älä mene moottorin lähelle sen ollessa käynnissä.

Pidä kädet, jalat, hiukset ja vaatteet poissa pyörivien osien läheisyydestä vammojen välttämiseksi. Älä koskaan käytä moottoria, jos sen kotelot, suojukset tai kannet on irrotettu.

VAROITUS: Tätä tuotetta käyttäessäsi voit altistua kemikaaleille, kuten hiilimonoksidille ja bentseenille, joiden Kalifornian osavaltio tietää aiheuttavan syöpää ja synnynnäisiä epämuodostumia tai muita haittoja lisääntymisterveydelle. Katso lisätietoa osoitteesta www.P65Warnings.ca.gov.


VAROITUS



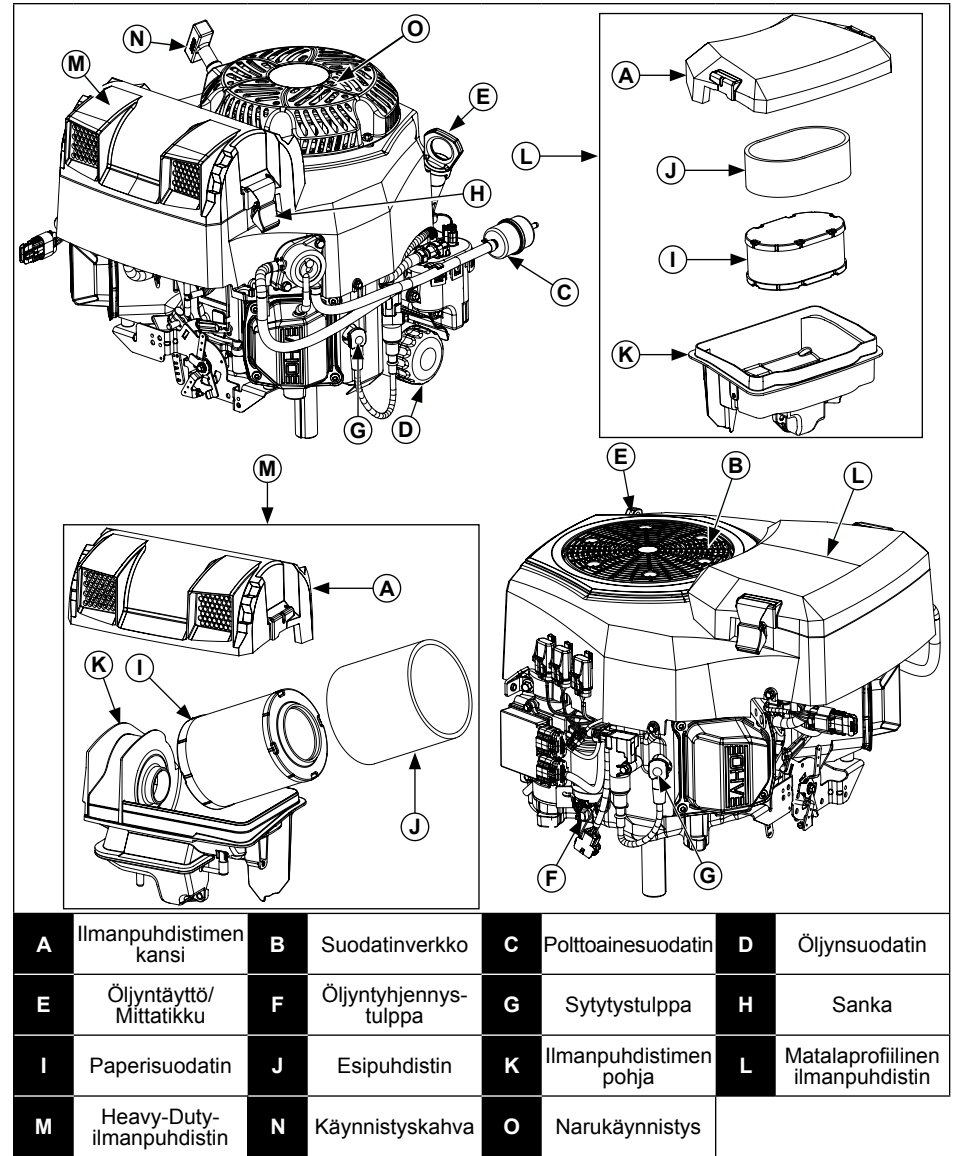
Moottorin tahaton käynnistyminen voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan. Irrota ja maadoita sytytystulppien johto/johdot ennen huoltamista.

Estä moottorin käynnistyminen seuraavasti ennen moottorille tai laitteelle suoritettavia töitä: 1) Irrota sytytystulpan johto/johdot. 2) Irrota akun miinuskaapeli (-) akusta.

VAROITUS



Kuumat osat voivat aiheuttaa vakavia palovammoja. Älä koske moottoriin sen ollessa käynnissä tai heti pysäyttämisen jälkeen. Älä koskaan käytä moottoria, jos sen lämpösuojat tai muut suojukset on irrotettu.





Varaosatiedot ja ostovaihtoehdot löydet osoitteesta www.Engines.rehko.com.

Tarkastuslista ennen käynnistystä

1. Tarkasta öljytaso. Lisää öljyä, jos taso on alhainen. Älä ylitäytä.
2. Tarkasta polttoainetaso. Lisää polttoainetta, jos taso on alhainen. Tarkasta polttoainejärjestelmä osat ja johdot vuotojen varalta.
3. Tarkasta ja puhdista moottorin jäähdytysalueet, ilmanottoalueet ja ulkopinnat (varsinkin varastoinnin jälkeen).
4. Tarkasta, että kaikki ilmansuodattimen osat ja kaikki kotelot, laitesuojat ja kannet ovat paikallaan ja hyvin kiinni.
5. Tarkasta kipinänsammutin (jos asennettu).

Käynnistäminen

	VAROITUS
	Hiilimonoksidi voi aiheuttaa vakavaa pahoinvointia, pyörtymisen tai kuoleman. Vältä pakokaasujen hengittämistä. Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa tai suljetussa tilassa.
Moottorin pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia. Hiilimonoksidi on hajuton ja väritön kaasu, joka voi hengitysilmaan joutuessaan tappaa.	

	VAROITUS
	Pyörivät osat voivat aiheuttaa vakavan vamman. Älä mene moottorin lähelle sen ollessa käynnissä.
Pidä kädet, jalat, hiukset ja vaatteet poissa pyörivien osien läheisyydestä vammojen välttämiseksi. Älä koskaan käytä moottoria, jos sen kotelot, suojukset tai kannet on irrotettu.	

HUOMAUTUS: Tyhjän polttoainejärjestelmän esitäyttämiseksi käännä virta-avain ON-asentoon minuutin ajaksi.
Anna polttoainepumpun pyöriä ja täyttää järjestelmä. Käännä virta-avain OFF-asentoon.

HUOMAUTUS: Pyöritä moottoria yhtäjaksoisesti enintään 10 sekuntia. Anna moottorin jäähtyä 60 sekuntia käynnistysyritysten välillä. Jos näitä ohjeita ei noudateta, käynnistysmoottori saattaa palaa.

HUOMAUTUS: Tarkasta käynnistysnarun kunto säännöllisesti vetämällä se kokonaan ulos. Jos naru on rispaantunut, se on vaihdettava heti Rehlko-huoltoliikkeessä.

HUOMAUTUS: Jos käytät narukäynnistystä, vedä käynnistyskahvaa hitaasti juuri sen verran, että tunnet puristuspaineen – PYSÄYTÄ! Palauta käynnistyskahva. Vedä kahvaa tasaisesti ja suoraan niin, etteivät narunohjaimen reunat kuluta narua turhaan.

Katso laitekohtaiset käynnistysohjeet tämän moottorin käyttämän laitteen käyttöohjeesta.

Vinkkejä kylmäkäynnistykseen

1. Käytä odotettavissa oleville lämpötiloille kehitettyä öljyä.
2. Kytke kaikki mahdolliset ulkoiset kuormituksen pois käytöstä.
3. Käytä tuoretta talvilaatuista polttoainetta. Talvikaudelle kehitetyn polttoaineen haihtuvuus on suurempi, ja se helpottaa käynnistystä.

Sammuttaminen

1. Vähennä kuormitusta kytkemällä mahdollisuuksien mukaan kaikki PTO-käyttöiset laitteet pois käytöstä.
2. Aseta kaasuvipu puolitehon ja täyden tehon välille; pysäytä moottori.


Toimintakulma

Tutustu tämän moottorin käyttämän laitteen käyttöohjeisiin. Älä käytä tätä moottoria suuremmassa toimintakulmassa kuin sille on määritetty, ks. taulukko Moottorin tekniset tiedot. Moottori voi vahingoittua voitelun jäädessä riittämättömäksi.

Moottorin käyntinopeus

HUOMAUTUS: Älä nosta moottorin käyntinopeutta säätöventtiiliä virittämällä. Ylinopeus on vaarallista ja se johtaa takuun raukeamiseen.

Huolto-ohjeet

	VAROITUS	Estä moottorin käynnistyminen seuraavasti ennen moottorille tai laitteelle suoritettavia töitä: 1) Irrota sytytystulpan johto/johdot. 2) Irrota akun miinuskaapeli (-) akusta.
	Moottorin tahaton käynnistyminen voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan. Irrota ja maadoita sytytystulppien johto/johdot ennen huoltamista.	

Päästöihin vaikuttavien laitteiden ja järjestelmien normaalit huolto-, vaihto- ja korjaustehtävät voidaan antaa minkä tahansa korjausliikkeen tai henkilöstön tehtäväksi, mutta takuukorjauksissa on käytettävä Rehlko-huoltoliikettä. Tiedot liikkeistä saat verkkosivulta Engines.rehlko.com tai soittamalla numeroon 1-800-544-2444 (USA ja Kanada).

Huoltokaavio

25 tunnin välein¹

- Huolla/vaihda esisuodatin.
- Vaihda ilmanpuhdistinelementti (jos esisuodatinta ei ole asennettu).

100 tunnin välein¹

- Vaihda ilmanpuhdistinelementti (jos esisuodatin on asennettu).
- Vaihda öljy ja suodatin
- Irrota jäähdytysuojukset ja puhdista jäähdytysalueet.

100 tunnin välein

- Tarkista, että kaikki kiinnikkeet ovat paikoillaan ja osat ovat kunnolla kiinni.

200 tunnin välein¹

- Vaihda EFI-polttoainesuodattimet.

500 tunnin välein²

- Tarkasta/säädä venttiilivällys.

500 tunnin välein

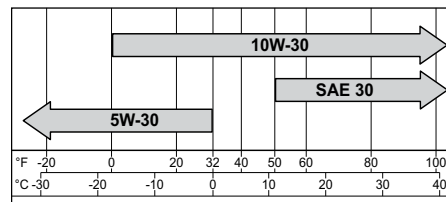
- Vaihda sytytystulpat ja säädä kärkiväli.

¹ Erittäin raskaissa, pölyisissä ja likaisissa olosuhteissa nämä huollot on tehtävä useammin.

² Anna nämä huoltotehtävät Rehlko-huoltokorjaamon tehtäväksi.

Öljysuositukset

Suosittelomme Rehlko-öljyjen käyttämistä moottorin parhaan suoritusasteen varmistamiseksi. Moottorissa voidaan käyttää myös muita korkealaatuisia puhdistavia öljyjä (synteettiset mukaan lukien), joiden API-luokitus (American Petroleum Institute) on SJ tai korkeampi. Valitse viskositeetti käyttöpaikan ilmanlämpötilan mukaan alla olevan kaavion mukaisesti.



Tarkasta öljytaso

HUOMAUTUS: Älä koskaan käytä moottoria, mikäli sen öljymäärä on mittatikun täyttöalueen ala- tai yläpuolella, sillä muutoin moottori voi kulua turhaan tai vaurioitua pahasti.

Varmista, että moottori on jäähtynyt. Puhdista täyttöaukon/mittatikun ympäristö liasta ja roskista.

1. Nosta mittatikku ja kuivaa se.
2. Pujota mittatikku takaisin putkeen ja paina se kokonaan alas.
3. Nosta mittatikku uudelleen ja tarkasta öljytaso. Öljyn tulee ulottua mittatikkun merkityn täyttöalueen yläreunaan.
4. Jos öljypinta on alemmalla tasolla, lisää öljyä täyttöalueen yläreunaan asti.
5. Asenna mittatikku takaisin ja kiinnitä se.

Vaihda öljy ja suodatin


Vaihda öljy moottorin ollessa lämmin.

1. Puhdista öljyntäyttökorkin/mittatikun ympäristö. Irrota tyhjennystulppa ja täyttöaukon korkki/ mittatikku. Valuta kaikki öljy pois.
2. Puhdista öljynsuodattimen ympäristö. Aseta suodattimen alle astia, johon mahdollisesti valuva öljy keräytyy, ja poista suodatin. Pyyhi kiinnityspinta puhtaaksi. Aseta tyhjennystulppa takaisin paikalleen. Kiristä momenttiin 13,6 Nm (10 ft. lb).
3. Aseta uusi suodatin matalaan astiaan avoin päähän. Lisää uutta öljyä kunnes sen pinta ulottuu kierteiden alareunaan. Anna öljyn imeytyä suodatinmateriaaliin kahden minuutin ajan.
4. Sivele uuden suodattimen kumitiiviste ohuella kerroksella puhdasta öljyä.
5. Katso tarvittaessa lisätiedot öljysuodattimen asennusohjeista.
6. Lisää kampikammioon uutta öljyä. Öljyn tulee ulottua mittatikkuun merkityn täyttöalueen yläreunaan.
7. Asenna öljyntäyttökorkki/mittatikku takaisin ja sulje se tiukasti.
8. Käynnistä moottori ja tarkista ettei öljyvuotoja esiinny. Pysäytä moottori, korjaa vuotokohdat. Tarkasta öljytaso uudelleen.
9. Hävitä käytetty öljy ja suodatin paikallisten määräysten mukaisesti.

Oil Sentry™ (jos asennettu)

Kytkimen tarkoitus on estää moottoria käynnistymästä, jos öljyä on vähän tai sitä ei ole lainkaan. Oil Sentry™ ei ehkä pysäytä käynnissä olevaa moottoria ennen vahinkojen syntymistä. Joissakin tapauksissa tämä kytkin aktivoi varoitussignaalin. Katso tarkemmat tiedot laitteistosi ohjekirjasta.

Polttoainesuositukset

	VAROITUS Polttoaineen räjähtäminen voi aiheuttaa tulipaloja ja vakavia palovammoja. Älä tankkaa polttoainesäiliötä moottorin ollessa kuuma tai sen käydessä.
Bensiini on erittäin tulenarkaa ja sen höyryt voivat räjähtää herkästi syttyessään. Säilytä bensiniä vain hyväksytyissä astioissa hyvin tuuletetuissa tiloissa, joissa ei ole kipinöiden tai liekkien vaaraa. Läkkinnyt polttoaine voi syttyä, jos se pääsee kosketuksiin kuumien osien tai sytytystulpan kipinöiden kanssa. Älä koskaan käytä bensiniä puhdistusaineena.	

HUOMAUTUS: E15-, E20- ja E85-tyypin polttoaineet EIVÄT ole sallittuja EIKÄ niitä pidä käyttää. Vanhan, pilaantuneen tai epäpuhtaan polttoaineen käytöstä johtuvia vikoja ei korvata.


Polttoaineen tulee täyttää seuraavat vaatimukset:

- Puhdas, tuore lyijytön bensiini.
- Oktaaniluku 87 (R+M)/2 tai korkeampi.
- RON-oktaaniluku (Research Octane Number) vähintään 90.
- Moottorissa voidaan käyttää polttoaineesta, joka sisältää enintään 10 % etyylialkoholia ja 90 % lyijytöntä bensiiniä.
- Moottorissa voidaan käyttää polttoaineesta, joka sisältää metyyliertiaaributyylieetteriä (MTBE) enintään 15 tilavuus-% ja lyijytöntä bensiiniä.
- Älä lisää bensiniin öljyä.
- Älä täytä polttoainesäiliötä liian täyteen.
- Älä käytä yli 30 päivää vanhaa bensiniä.

Polttoaineletku

EFI-järjestelmällä varustettuihin Rehlko:n moottoreihin on asennettava standardin SAE R12 vaatimukset täyttävä korkeapainepolttoainejohto.

Sytytystulpat

	HUOMAA Sähköisku voi aiheuttaa vammoja. Älä kosketa johtoja moottorin ollessa käynnissä.
---	---

Puhdista sytytystulpan syvennys. Ota tulppa pois ja vaihda tilalle uusi.

1. Tarkasta kärkiväli rakotulkillä. Säädä kärkiväli, ks. säätöarvo taulukosta Moottorin tekniset tiedot.
2. Asenna tulppa sylinterinkanteen.
3. Kiristä momenttiin 27 Nm (20 ft. lb).

Käynnistys apukaapeleilla

Noudata kaikkia akkuvalmistajan ja/tai alkuperäisen laitevalmistajan (OEM) antamia turvaohjeita ja -menettelyjä. Asianmukaisten menettelyjen laiminlyönti saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon ja/tai moottorin EFI-komponenttien vaurioihin, joita takuu ei korvaa.

Elektroninen polttoaineen ruiskutusjärjestelmä (EFI)

EFI on elektronisesti ohjattu polttoaineen hallintajärjestelmä, jota valvotaan elektronisella ohjausyksiköllä (ECU). Toimintahäiriön merkkivalo (MIL) syttyy, jos havaitaan ongelmia tai vikoja. Valtuutetun Rehlko-jälleenmyyjän suorittama huolto on tarpeen.

Polttoainejärjestelmän komponentit

Polttoainepumppumoduulin sisällä olevia korkeapainekomponentteja ei voi huoltaa. Moottorit on varustettu erityisillä EFI-polttoainesuodattimilla. Ks. huoltokaavio.

Sulakkeen vaihto

Tässä moottorissa on kolme (3) blade-tyyppistä automaattisulaketta. Vaihotosulakkeiden nimellisvirran on oltava sama kuin palaneen sulakkeen. Määritä oikea sulake alla olevan sulakekaavion avulla.

Johtimen väri	Sulakkeen nimellisvirta
2 punaista johdinta	10 A sulake
1 punainen johdin mustalla raidalla 1 punainen johdin valkoisella raidalla	10 A sulake
2 violettia johdinta	30 A sulake

Ilmanpuhdistin

HUOMAUTUS: Jos moottoria käytetään ilmansuodattimen osien ollessa löysällä tai rikki, seurauksena voi olla ennen aikaista kulumista ja vikaantumista. Vaihda kaikki vääntyneet tai vioittuneet osat.

HUOMAUTUS: Paperisuodatinta ei voi puhdistaa paineilmailla.

Nosta ilmanpuhdistimen kannen sangat ylös. Irrota salvat kannesta.

Esisuodatin (jos asennettu):

1. Irrota esipuhdistin paperisuodattimesta.
2. Vaihda tai esipuhdistin tai pese se lämpimällä vedellä ja puhdistusaineella. Huuhtele ja anna kuivua ilmassa.
3. Voitele esipuhdistin kevyesti uudella moottoriöljyllä ja purista liika öljy pois.
4. Aseta esipuhdistin takaisin paikalleen paperisuodattimen päälle.

Paperisuodatin:


1. Irrota esipuhdistin suodatinpanoksesta; huolla esipuhdistin ja vaihda paperisuodatin.
2. Aseta esisuodatin uuden paperisuodattimen päälle ja aseta se runkoon.

Asenna kansi takaisin paikalleen. Aseta salvat kannen päälle. Kiinnitä kansi sangoilla.

Huohotinputki

Varmista, että huohotinputki on hyvin kiinni.

Ilmajäähdytyn

	VAROITUS Kuumat osat voivat aiheuttaa vakavia palovammoja. Älä koske moottoriin sen ollessa käynnissä tai heti pysäyttämisen jälkeen.
Älä koskaan käytä moottoria, jos sen lämpösuojat tai muut suojuukset on irrotettu.	

Riittävä jäähdytys on olennaisen tärkeää. Ylikuumentumisen ehkäisemiseksi ritilät, jäähdytysrivit ja moottorin muut ulkoiset pinnat on pidettävä puhtaana. Vältä veden suihkuttamista johtojen tai elektronisten osien päälle. Ks. huoltokaavio.

Korjaukset/Huolto Varaosat

Suosittellemme, että annat kaikki kunnossapito-, huolto- ja osienvaihtotehtävät Rehlko-huoltoliikkeen tehtäväksi. Tietoja valtuutetuista Rehlko-huoltokorjaamoista saat verkkosivulta Engines.rehlko.com tai soittamalla numeroon 1-800-544-2444 (USA ja Kanada).

Varastointi

Ennen pitkää seisokkia (kaksi kuukautta tai yli) moottorille on tehtävä seuraavat toimenpiteet:

1. Lisää polttoainesäiliöön Rehlko PRO -sarjan lisäainetta. Käytä moottoria 2-3 minuuttia niin, että stabilisoitua polttoainetta leviää koko polttoainejärjestelmään (käsittelemättömän polttoaineen aiheuttamia vikoja ei korvata).
2. Vaihda öljy moottorin ollessa vielä lämmin käytön jälkeen. Irrota sytytystulppa (-tulpat) ja kaada noin 30 ml moottoriöljyä sylinteriin (sylintereihin). Kierrä sytytystulppa (-tulpat) paikoilleen ja pyöritä moottoria hitaasti niin, että öljy leviää sylinteriin (sylintereihin).
3. Irrota akun miinuskaapeli (-).
4. Säilytä moottoria puhtaassa, kuivassa tilassa.

Vianmääritys

Älä yritä huoltaa tai vaihtaa moottorin pääkomponentteja tai sellaisia osia, jotka vaativat erityisiä ajoitus- tai säätötoimenpiteitä. Tällaiset tehtävät on annettava Rehlko-huoltoliikkeen tehtäväksi.

Ongelma	Mahdollinen syy								
	Ei polttoai- netta	Väärä polttoai- ne	Likaa polttoai- neletkus- sa	Rikkou- tunut johdin- sulake	Likai- nen suoda- tinverk- ko	Öljytaso virheelli- nen	Moottorin ylikuormi- tus	Likainen ilmansuo- datin	Viallinen sytytys- tulppa
Ei käynnisty	•	•	•	•		•	•	•	•
Käynnistyy vaikeasti		•	•			•	•	•	•
Sammuu yhtäkkiä	•		•		•	•	•	•	•
Tehottomuus		•	•		•	•	•	•	•
Epätasainen käynti		•	•		•		•	•	•
Nakutus		•			•		•		•
Sytytys katkoo		•	•		•			•	•
Sytytys on jäljessä		•	•				•	•	•
Ylikuumentuminen		•	•		•	•	•	•	
Suuri polttoaineenkulutus							•	•	•

Moottorin tekniset tiedot

Malli	Sylinteri- halkaisija	Iskunpi- tuus	Iskutilavuus	Öljyti- lavuus (täyttö)	Sytytys- tulpan kärki- väli	Suurin sallittu toimin- takulma (täydellä öljymääräl- lä)*
EZT715	83 mm (3,27 tuumaa)	67 mm (2,6 tuumaa)	725 cm ³ (44,2 kuutiotuumaa)	1,9 litraa (2,0 US qt)	0,76 mm (0,030 tuumaa)	25°
EZT725						
EZT740		69 mm (2,7 tuumaa)	747 cm ³ (45,6 kuutiotuumaa)			
EZT750						

*Suurimman sallitun toimintakulman ylittäminen voi johtaa moottorin vaurioitumiseen riittämättömän voitelun vuoksi.

Lisää teknisiä tietoja on annettu huolto-oppaassa sivustolla Engines.rehiko.com.

Kaikki Rehlkoin ilmoittamat hevosvoima-arvot (hv) perustuvat testeissä hyväksytyihin ja SAE J1940 / J1995 -standardien mukaisiin tuloksiin. Tarkat tiedot testituloksista löytyvät verkkosivustolta Engines.rehiko.com.

Päästöjenrajoitusjärjestelmä

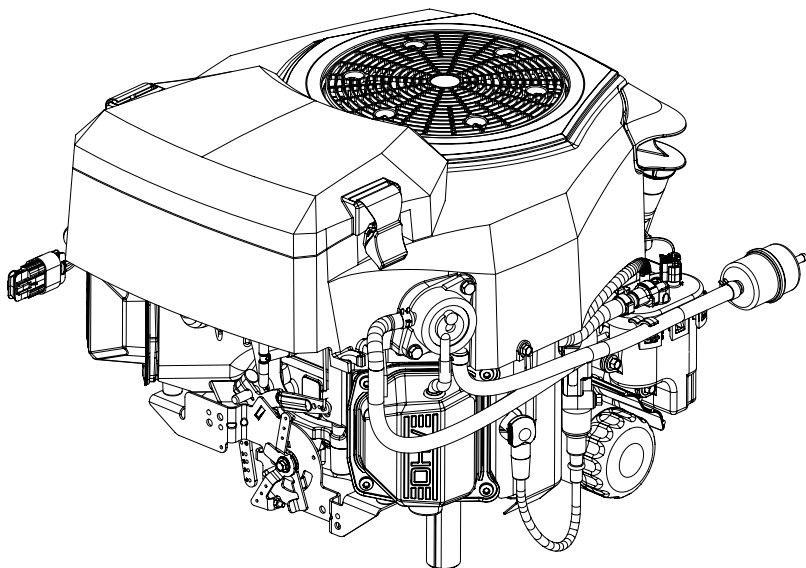
Yhdysvalloissa myytävissä EZT715-EZT750-malleissa on EM-, O2S-, ECM- ja MPI-päästöjäätelyjärjestelmät. EPA, Kalifornia ja Eurooppa.

HUOMAUTUS: Moottorin ja sen päästöjenrajoitusjärjestelmän peukalointi mitätöi EPA-vaatimusten mukaisuustodistuksen, ARB Executive Order -hyväksynnän ja EU:n tyyppihyväksynnän.

Command PRO EFI

EZT715-EZT750

Gebruikershandleiding



NL

Noteer de motorinformatie als referentie bij het bestellen van onderdelen of om garantie te krijgen.

Motormodel _____

Specificatie _____

Serienummer _____

Aankoopdatum _____

BELANGRIJK:

Lees alle veiligheidsvoorzorgsmaatregelen en -instructies aandachtig door voordat u de apparatuur bedient. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de apparatuur die deze motor opstart.

Zorg ervoor dat de motor is gestopt en op een vlakke ondergrond staat voordat u onderhoud of service uitvoert.

Garantiedekking zoals uiteengezet op de garantiekaart en op Engines.rehlko.com. Neem de tekst zorgvuldig door omdat het uw specifieke rechten en verplichtingen aangeeft.

Om aan de toepasselijke emissievoorschriften te blijven voldoen, mag de tegendruk van het uitlaatsysteem niet hoger zijn dan de grenswaarden die te vinden zijn op Engines.rehlko.com. Zoek op modelnr., selecteer vervolgens de tab Specs.

Rehlko Engines heeft CO₂-waarden gepubliceerd op de website Engines.rehlko.com.

Veiligheidsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING: Een gevaar dat overlijden, ernstig letsel of aanzienlijke schade kan veroorzaken.

⚠ VOORZICHTIG: Een gevaar dat licht persoonlijk letsel of schade kan veroorzaken.

OPMERKING: wordt gebruikt om mensen op de hoogte te stellen van belangrijke informatie met betrekking tot installatie, bediening of onderhoud.

⚠ WAARSCHUWING



Explosieve brandstof kan brand en ernstige brandwonden veroorzaken.

De brandstoftank niet vullen terwijl de motor warm is of loopt.

Benzine is uiterst brandbaar en benzinedampen kunnen exploderen indien ontstoken. Sla benzine alleen op in goedgekeurde containers, in goed geventileerde, leegstaande gebouwen, uit de buurt van vonken of vlammen. Gemorste brandstof kan ontbranden als het in contact komt met hete onderdelen of vonken van de ontsteking. Gebruik nooit benzine als reinigingsmiddel.

⚠ WAARSCHUWING



Koolmonoxide kan ernstige miselijkheid, flauwvallen of de dood veroorzaken.

Vermijd het inademen van uitlaatgassen. Laat motoren nooit in binnenruimtes of besloten ruimtes lopen.

Motoruitlaatgassen bevatten giftig koolmonoxide. Koolmonoxide is geurloos en kan de dood veroorzaken bij inademing.

⚠ VOORZICHTIG



Elektrische schokken kunnen letsel veroorzaken.

Geen kabels aanraken terwijl de motor draait.

⚠ WAARSCHUWING



Vloeistof onder hoge druk kan de huid doorboren en ernstig letsel of overlijden veroorzaken.

Voer geen werkzaamheden aan het brandstofsysteem uit zonder de juiste training of beschermingsmiddelen.

Injectiewonden door vloeistof onder hoge druk zijn zeer giftig en gevaarlijk. Zoek onmiddellijk medische hulp, mocht een ongeval optreden.

⚠ WAARSCHUWING



Draaiende onderdelen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.

Blijf uit de buurt van de motor terwijl deze in bedrijf is.

Houd handen, voeten, haar en kleding uit de buurt van alle bewegende delen ter voorkoming van letsel. De motor nooit bedienen met verwijderde bedekkingen, beschermkragen of afschermingen.

⚠ WAARSCHUWING: Dit product kan u blootstellen aan chemicaliën, waaronder koolmonoxide en benzeen, die er in de staat Californië om bekend staan kanker, geboortefwijkingen en schade aan de voortplantingsorganen te veroorzaken. Ga voor meer informatie naar www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ WAARSCHUWING



Onbedoeld starten kan ernstige verwondingen of de dood tot gevolg hebben.

Ontkoppel en aard bougiekabel(s) voordat u onderhoud uitvoert.

Voordat u werkt aan de motor of uitrusting, schakel de motor als volgt uit: 1) Ontkoppel de bougiekabel(s). 2) Ontkoppel de negatieve (-) accukabel van de accu.

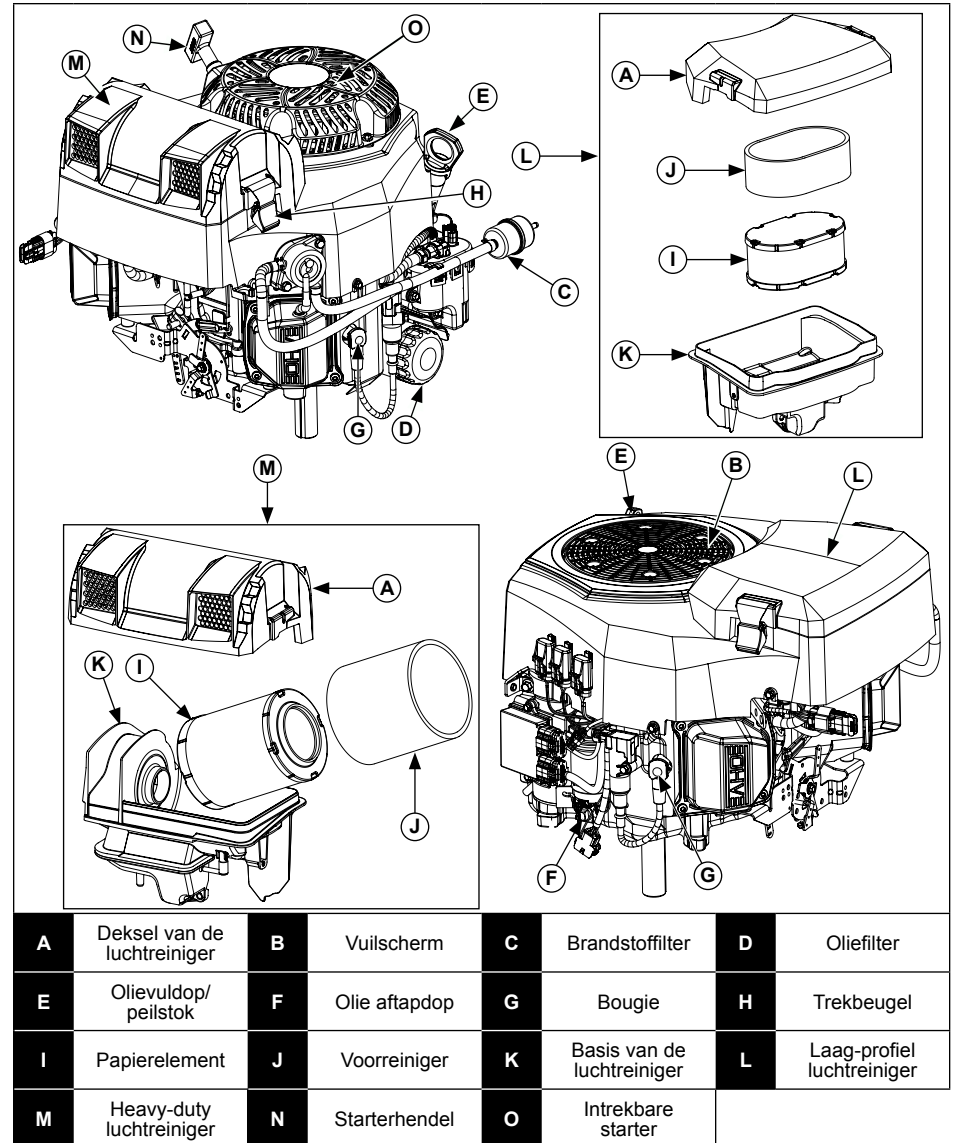
⚠ WAARSCHUWING



Hete onderdelen kunnen ernstige brandwonden veroorzaken.

De motor niet aanraken tijdens gebruik of net na het stoppen.

De motor nooit bedienen met verwijderde hitteschilden of afschermingen.





Bezoek Engines.rehiko.com voor informatie over service-onderdelen en extra opties.

Controlelijst voor het starten

1. Controleer het oliepeil. Voeg olie toe indien peil laag. Niet te ver vullen.
2. Controleer het brandstofpeil. Voeg brandstof toe indien peil laag. Controleer brandstofsysteemcomponenten en leidingen op lekken.
3. Controleer de koelgebieden, luchtinlaatgebieden en de externe oppervlakken van de motor (in het bijzonder na opslag) en maak deze schoon.
4. Controleer of de luchtreinigeronderdelen en alle kragen, afdekkingen en schermen stevig op hun plaats zijn aangebracht.
5. Controleer de vonkenvanger (indien voorzien).

Starten

	WAARSCHUWING
	Koolmonoxide kan ernstige misselijkheid, flauwvallen of de dood veroorzaken. Vermijd het inademen van uitlaatgasen. Laat motoren nooit in binnenruimtes of besloten ruimtes lopen.
Motoruitlaatgasen bevatten giftig koolmonoxide. Koolmonoxide is geurloos en kleurloos en kan de dood veroorzaken bij inademing.	

	WAARSCHUWING
	Draaiende onderdelen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Blijf uit de buurt van de motor terwijl deze in bedrijf is.
Houd handen, voeten, haar en kleding uit de buurt van alle bewegende delen ter voorkoming van letsel. De motor nooit bedienen met verwijderde bedekkingen, beschermkragen of afschermingen.	

OPMERKING: Zet de sleutelschakelaar AAN gedurende een minuut om een droog brandstofsysteem te ontlichten. Laat de brandstofpomp lopen en ontlicht het systeem. Zet de sleutelschakelaar UIT

OPMERKING: U mag de motor niet langer dan 10 seconden continu aandraaien. Sta tussen de startpogingen een afkoelperiode van 60 seconden toe. De startmotor kan uitbranden als u deze richtlijnen niet opvolgt.

OPMERKING: Trek het starterkoord regelmatig uit om de staat ervan te controleren. Als het koord is gerafeld onmiddellijk laten vervangen door een Rehlko geautoriseerde dealer.

OPMERKING: Bij gebruik van een intrekbare starter de starterhendel langzaam tot net voorbij de compressie trekken - STOP! Zet de starterhendel terug; trek de hendel recht uit om buitensporige koordslijtage door de koordgeleider te voorkomen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen van de apparatuur die door deze motor wordt aangedreven voor speciale startinstructies.

Starttips bij koud weer

1. Gebruik de juiste olie voor de verwachte temperatuur.
2. Koppel alle mogelijke externe belasting los.
3. Gebruik verse winterbenzine. Winterbenzine heeft een hogere vluchtigheid voor een betere start.

Stoppen

1. Indien mogelijk dient u de belasting te verwijderen door alle PTO-aangedreven apparaten los te koppelen.
2. Zet de gashendel tussen half en vol gas; stop de motor.


Bedieningshoek

Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen van de apparatuur die deze motor opstart. U mag deze motor niet bedienen bij een hogere maximale bedieningshoek; raadpleeg de specificatietabel. Er kan schade aan de motor ontstaan door onvoldoende smering.

Motortoerental

OPMERKING: Niet knoeien met de toerenregelaar om het maximale motortoerental te verhogen. Overtoeeren is gevaarlijk en maakt de garantie ongeldig.

Onderhoudsinstructies

	WAARSCHUWING	Voordat u werkt aan de motor of uitrusting, schakel de motor als volgt uit: 1) Ontkoppel de bougiekabel(s). 2) Ontkoppel de negatieve (-) accukabel van de accu.
	Onbedoeld starten kan ernstige verwondingen of de dood tot gevolg hebben. Ontkoppel en aard bougiekabel(s) voordat u onderhoud uitvoert.	

Normaal onderhoud, vervanging of reparatie van uitstootbeperkende apparatuur en systemen kunnen worden uitgevoerd door een reparatiepunt of een persoon. Garantiereparaties moeten echter worden uitgevoerd door een erkende Rehlko dealer, die u vindt op Engines.rehlko.com of bel op het nummer 1-800-544-2444 (VS en Canada).

Onderhoudsschema

Om de 25 uur¹

- Service/vervangen voorreiniger.
- Vervang het luchtreinigingselement (als de motor geen voorreiniger heeft).

Eens per 100 uur¹

- Vervang het luchtreinigingselement (als de motor geen voorreiniger heeft).
- Ververs de olie en het filter.
- Verwijder de koelkragen en maak de koelgebieden schoon.

Eens per 100 uur

- Controleer of alle bevestigingen op hun plaats zitten en of de componenten goed vastzitten.

Eens per 200 uur¹

- Vervang het unieke EFI-brandstoffilter.

Eens per 500 uur²

- Klepspel laten controleren/bijstellen.

Eens per 500 uur

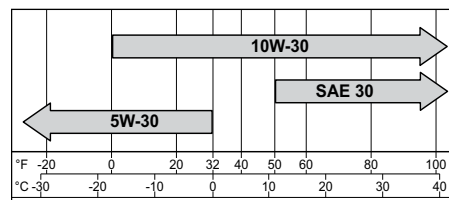
- Vervang de bougie's en stel de opening af.

¹ Voer deze procedures vaker uit onder extreem zware, stoffige, vuile omstandigheden.

² Laat dit onderhoud uitvoeren door een door Rehlko erkende dealer.

Olieaanbevelingen

We bevelen het gebruik van Rehlko olie aan om de beste resultaten te bereiken. Andere detergenten, olie van hoge kwaliteit (inclusief synthetische olie) of API (American Petroleum Institute) serviceklasse SJ of hoger zijn aanvaardbaar. Selecteer viscositeit op basis van luchttemperatuur op het ogenblik van bediening, zoals weergegeven in de onderstaande tabel.



Controleer het oliepeil

OPMERKING: Om uitgebreide motorslijtage of schade te voorkomen mag u de motor nooit laten draaien met een oliepeil dat onder of hoger ligt dan de bedieningsbereikindicator op de oliepeilstok.

Zorg dat de motor koel is. Verwijder eventueel vuil van de olievl/oliepeilstokgebieden.

1. Verwijder de peilstok; veeg de olie weg.
2. Steek de peilstok weer in de leiding; druk hem helemaal in.
3. Verwijder de peilstok; controleer oliepeil. Het peil moet zich bovenaan de markering op de peilstok bevinden.
4. Als de indicator aangeeft dat het oliepeil laag is, vult u bij tot bovenaan de markering.
5. Plaats de peilstok weer en zet vast.

Ververs de olie en het filter

Vervang de olie terwijl de motor warm is.

1. Maak het gebied rond de olievuldop/peilstok schoon. Verwijder de aftapdop en de olievuldop/oliepeilstok. Laat de olie helemaal weglopen.
2. Maak de zone rond het oliefilter schoon. Plaats een bak onder het filter om mogelijk olie op te vangen en verwijder het filter. Veeg het montage-oppervlak schoon. U dient de aftapdop terug te plaatsen. Aandraaien tot 10 ft. lb. (13.6 N·m).
3. Plaats een nieuw filter in de platte pan met het open einde omhoog. Vul met nieuwe olie tot de olie de onderkant van het schroefdraad bereikt. Wacht 2 minuten zodat het filtermateriaal de olie kan absorberen.
4. Breng een dunne laag schone olie aan op de rubberen pakking van het nieuwe filter.
5. Lees de instructies voor het oliefilter voor een juiste installatie.
6. Vul het carter met nieuwe olie. Het peil moet zich bovenaan de markering op de peilstok bevinden.
7. Plaats de olievuldop/oliepeilstok terug en draai stevig vast.
8. Start de motor; controleer op olielekken. Stop de motor; verhelp mogelijke lekken. Controleer het oliepeil opnieuw.
9. Gooi de gebruikte olie en filter weg conform de plaatselijke wetgeving.

Oil Sentry™ (indien voorzien)

Deze schakelaar werd speciaal ontwikkeld om te verhinderen dat de motor start met een laag oliepeil of zonder olie. Oil Sentry™ schakelt een draaiende motor mogelijk niet uit, voordat schade

optreedt. In sommige toepassingen kan deze schakelaar een waarschuwingssignaal activeren. Lees uw handleidingen voor meer informatie.

Brandstofaanbevelingen

	WAARSCHUWING Explosieve brandstof kan brand en ernstige brandwonden veroorzaken. De brandstoftank niet vullen terwijl de motor warm is of loopt.
Benzine is uiterst brandbaar en benzinedampen kunnen exploderen indien ontstoken. Sla benzine alleen op in goedgekeurde containers, in goed geventileerde, leegstaande gebouwen, uit de buurt van vonken of vlammen. Gemorst brandstof kan ontbranden als het in contact komt met hete onderdelen of vonken van de ontsteking. Gebruik nooit benzine als reinigingsmiddel.	

OPMERKING: E15, E20 en E85 werden NIET goedgekeurd en mogen NIET gebruikt worden; het gevolg van oude, verouderde of vervuilde brandstof valt niet onder de garantie.


De brandstof moet aan deze vereisten voldoen:

- Schone, verse, loodvrije benzine.
- Octaangehalte van 87 (R+M)/2 of hoger.
- Research Octane Number (RON) 90 octaan minimum.
- Benzine tot 10% ethylalcohol, 90% loodvrij is aanvaardbaar.
- Mix van Methyl Tertiary Butyl Ether (MTBE) en loodvrije benzine (max. 15% MTBE volgens volume) zijn goedgekeurd.
- Voeg geen olie toe aan benzine.
- De brandstoftank niet overvol vullen.
- Geen benzine gebruiken die ouder is dan 30 dagen.

Brandstofleiding

In motoren die zijn uitgerust met een EFI-systeem moet een hogedruk brandstofleiding die voldoet aan de norm SEA R12 geïnstalleerd zijn.

Ontstekingsbougies

	VOORZICHTIG Elektrische schokken kunnen letsel veroorzaken. Geen kabels aanraken terwijl de motor draait.
---	--

Reinig de inkeping van de ontstekingsbougie. Verwijder dop en plaats terug.

1. Controleer de opening met behulp van een voelmaat. Pas de opening aan, raadpleeg de specificatietabel voor aanpassing.
2. Plaats de dop in de cilinderkop.
3. Draai de dop aan met 20 ft. lb. (27 N·m).

Springstart

Volg alle veiligheidsrichtlijnen en procedures die door de fabrikant van de accu en of OEM'er worden verstrekt. Het niet juist opvolgen van de procedures kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan de EFI-componenten die buiten de garantie vallen.

Elektronisch brandstofinspuitsysteem (Electronic Fuel Injection System - EFI)

EFI is een elektronisch geregeld brandstofmanagementsysteem wat bewaakt wordt door een elektronische besturingseenheid (Electronic Control Unit - ECU). Een storingswaarschuwing-lampje (Malfunction Indicator Light, MIL) zal gaan branden indien problemen of storingen worden ontdekt. Het is noodzakelijk dat het onderhoud wordt uitgevoerd door een Rehlko erkende dealer.

Onderdelen van het brandstofsysteem

De hogedrukcomponenten in de brandstofpompmodule kunnen niet geserviced worden. Motoren zijn voorzien van een speciaal EFI-brandstoffilter. Raadpleeg de onderhoudsplanung.

Vervanging zekering

Deze motor heeft drie (3) platte autozekeringen. Vervangende zekeringen moeten dezelfde waarde hebben als de opgeblazen verzekering. Gebruik het onderstaande schema om de juiste zekering te bepalen.

Draadkleur	Zekeringwaarde
2 vaste rode draden	10 A zekering
1 rode draad met zwarte streep	10 A zekering
1 rode draad met witte streep	10 A zekering
2 paarse draden	30 A zekering

Luchtreiniger

OPMERKING: De bediening van de motor met loszittende of beschadigde luchtreinigeronderdelen, kan voortijdige slijtage en storingen veroorzaken. Vervang alle gebogen of beschadigde onderdelen.

OPMERKING: papierelementen kunnen niet schoongebazen worden met perslucht.

Beweeg de trekbeugels op het luchtreinigerdeksel omhoog; verwijder de grendels van het deksel.

Voorreiniger (indien aanwezig):

1. verwijder voorreiniger van papierelement.
2. Vervang of was voorreiniger in warm water met afwasmiddel. Spoelen en aan de lucht laten drogen.
3. De voorreiniger licht invetten met nieuwe motorolie; overtollige olie uitknijpen.
4. Voorreiniger terugplaatsen over papierelement.

Papierelement:


1. voorreiniger scheiden van element; voorreiniger nakijken en papierelement vervangen.
2. Installeer de voorreiniger over een nieuw papieren element en plaats in de basis.

Plaats het deksel terug; plaats de grendels op het; trek de grendels omlaag om het deksel te borgen.

Beluchttingsbuis

Zorg dat beide uiteinden van beluchttingsbuis goed zijn aangesloten.

Luchtkoeling

	WAARSCHUWING Hete onderdelen kunnen ernstige brandwonden veroorzaken. De motor niet aanraken tijdens gebruik of net na het stoppen.
De motor nooit bedienen met verwijderde hiteschilden of afschermingen.	

Goede koeling is essentieel. Om oververhitting te voorkomen dient u de schermen, koelvinnen en andere externe oppervlakken van de motor schoon te maken. Vermijd het sproeien van water op de kabelboom of andere elektrische componenten. Raadpleeg de onderhoudsplanung.

Reparaties/onderhoudsonderdelen

We bevelen aan dat u een Rehlko erkende dealer gebruikt voor alle onderhoud, service en onderdelen voor de motor. Om een door Rehlko erkende dealer te zoeken gaat u naar Engines.rehlko.com of bel 1-800-544-2444 (VS en Canada).

Opslag

Volg de onderstaande procedure indien de motor gedurende 2 maanden of langer niet gebruikt zal worden.

1. Voeg Rehlko PRO Series brandstofbehandeling of gelijkaardig toe aan de brandstoftank. Laat de motor 2-3 minuten draaien om gestabiliseerde brandstof in het brandstofsysteem te krijgen (storing omwille van onbehandelde brandstof valt niet onder de garantie).
2. Ververs de olie terwijl de motor nog warm is. Verwijder de ontstekingsbougie(s) en giet circa 1 oz. motorolie in de cilinder(s). Vervang de ontstekingsbougie(s) en laat de motor langzaam draaien om de olie te distribueren.
3. Koppel de negatieve (-) accukabel los.
4. Bewaar de motor op een schone, droge plaats.

Problemen oplossen

Probeer geen grote motoronderdelen te onderhouden of te vervangen, of items waarvoor speciale timing of aanpassingsprocedures nodig zijn. Deze werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een Rehiko erkende dealer.

Probleem	Mogelijke oorzaak								
	Geen brandstof	Onjuiste brandstof	Vuil in brandstofleiding	Kapotte draadzekering	Vuil rommel-scherm	Onjuist oliepeil	Motor overbelast	Vuile luchtreiniger	Defecte bougie
Start niet	•	•	•	•		•	•	•	•
Start moeilijk		•	•			•	•	•	•
Stopt plotseling	•		•		•	•	•	•	•
Geen stroom		•	•		•	•	•	•	•
Werkt schokkerig		•	•		•		•	•	•
Maakt geluiden		•			•		•		•
Slaat over of slaat niet aan		•	•		•			•	•
Ontsteekt na		•	•				•	•	•
Raakt oververhit		•	•		•	•	•	•	•
Hoog brandstofverbruik							•	•	•

Motorspecificaties

Model	Boring	Slag	Slagvolume	Oliecapaciteit (opnieuw vullen)	Ontstekingsbougie-opening	Maximale bedieningshoek (@ vol oliepeil)*
EZT715	3.27 in. (83 mm)	2.6 in. (67 mm)	44.2 cu. in. (725 cc)	2.0 U.S. qt. (1.9 L)	0.030 in. (0.76 mm)	25°
EZT725						
EZT740		2.7 in. (69 mm)	45.6 cu. in. (747 cc)			
EZT750						

*Het overschrijden van de maximale bedieningshoek kan schade veroorzaken aan de motor door onvoldoende smering.

In de onderhoudshandleiding op Engines.rehiko.com is aanvullende specificatie-informatie te vinden.

Alle paardenkrachtreferenties (pk) door Rehiko zijn gecertificeerde vermogens en gelden per SAE J1940 & J1995 pk-standaarden. Details over gecertificeerde vermogens zijn te vinden op Engines.rehiko.com.

Emissieregelsysteem

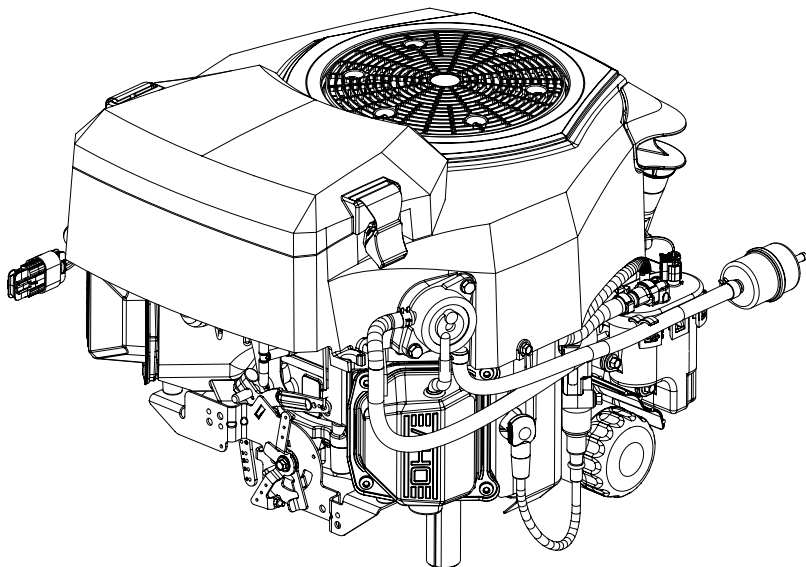
Uitlaat-emissiecontrolesysteem voor modellen EZT715-EZT750 is EM, O2S, ECM, MPI voor de VS EPA, Californië en Europa.

OPMERKING: Knoeien aan de motor en het emissieregelsysteem zorgt dat het EPA-certificaat van overeenstemming, het ARB-uitvoeringsbesluit en de EU-typegoedkeuring vervallen.

Command PRO EFI

EZT715-EZT750

Brukerhåndbok



NO

Noter motorinformasjon som referanse ved bestilling av deler eller ved garantihenvendelser.

Motormodell _____
Spesifikasjon _____
Serienummer _____
Innkjøpsdato _____

VIKTIG:

Les alle sikkerhetsadvarslene og instruksjonene nøye før utstyret brukes. Se bruksanvisningen til det utstyret denne motoren driver.

Sørg for at motoren er stoppet og står rett før vedlikehold eller service gjennomføres.

Garanti som beskrevet på garantibeviset og på Engines.rehko.com. Den beskriver dine rettigheter og forpliktelser, og bør leses grundig.

For at produktet til enhver tid skal være i samsvar med gjeldende utslippsregler, må mottrykket i avgassystemet ikke overstige de grensene som er angitt på Engines.rehko.com. Søk etter modellnummer, og velg deretter fanen «Specs».

Rehko Engines har publisert CO₂-verdier på Engines.rehko.com.

Sikkerhetsforskrifter

▲ ADVARSEL: En fare som kan føre til dødsfall, alvorlig skade eller store materielle skader.

▲ OBS: En fare som kan føre til mindre alvorlig skade eller materielle skader.

NB: Brukes for å gi viktig informasjon om installasjon, bruk eller vedlikehold.




▲ ADVARSEL
Eksplodivt drivstoff kan forårsake brann og alvorlige brannskader.
Ikke fyll tanken mens motoren er varm eller går.

Bensin er ekstremt lett antennelig, og dampen kan eksplodere hvis den antennes. Bensin må kun oppbevares i godkjente beholdere, i godt ventilerte, ubeboede bygninger, i sikker avstand fra gnister eller flammer. Drivstofføl kan antennes hvis det kommer i kontakt med varme deler eller gnister fra tenningen. Ikke bruk bensin som rengjøringsmiddel.



▲ ADVARSEL
Karbonmonoksid kan forårsake kraftig kvalme, besvimelser eller dødsfall.
Ikke pust inn eksos. Ikke kjør motoren innendørs eller i lukkede rom.

Motorens avgasser inneholder giftig karbonmonoksid. Karbonmonoksid er luktfri og fargeløs, og kan forårsake dødsfall ved innånding.



▲ OBS
Elektriske støt kan forårsake personskade.
Ikke ta på ledninger når motoren er i gang.



▲ ADVARSEL
Væske under høyt trykk kan punktere huden og forårsake alvorlige skader og dødsfall.
Du må ikke arbeide med drivstoffsystem hvis du ikke har riktig opplæring og sikkerhetsutstyr.

Skader som følge av drivstoff er meget giftige og farlige. Hvis det oppstår en skade, må du umiddelbart kontakte lege.



▲ ADVARSEL
Roterende deler kan forårsake alvorlig personskade.
Hold deg på behørig avstand når motoren er i gang.

Hold hender, føtter, hår og klær unna alle bevegelige deler for å unngå skader. La aldri motoren være i gang når deksler eller vern er fjernet.

▲ ADVARSEL: Dette produktet kan eksponere deg for kjemikalier, som karbonmonoksid og benzen, som delstaten California vet kan forårsake kreft og fødselsskader eller andre reproduktive skader. Mer informasjon er tilgjengelig på www.P65Warnings.ca.gov.



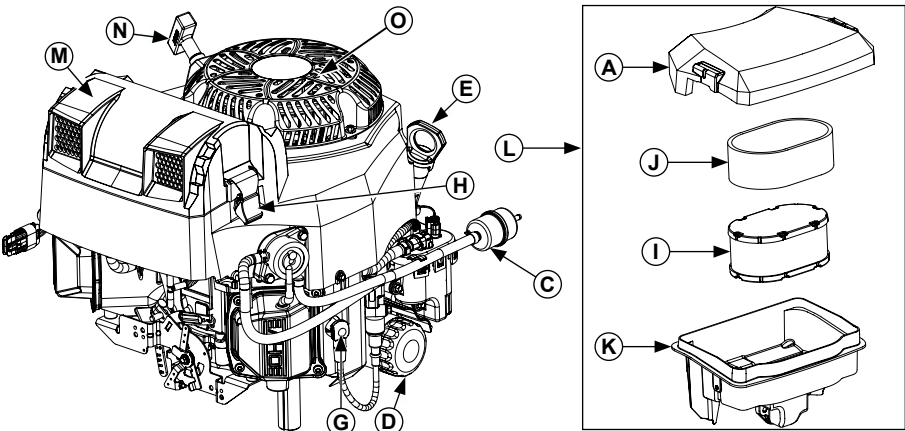
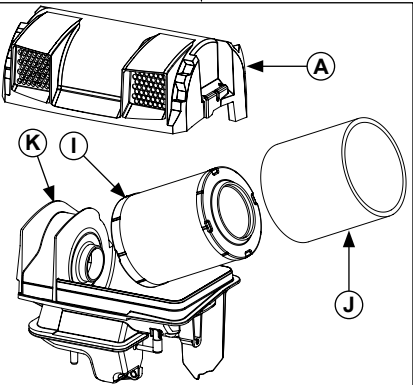
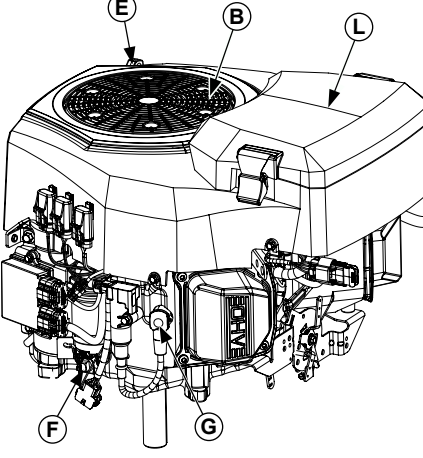
▲ ADVARSEL
Utilsiktet start kan forårsake alvorlig personskade eller tap av menneskeliv.
Kople fra og jord-tennpluggkabel før vedlikehold.

Motoren må koples ut på følgende måte før arbeid utføres på motor eller utstyr: 1) Kople fra tennpluggkabler. 2) Kople den negative batterikabelen (-) fra batteriet.



▲ ADVARSEL
Varme deler kan forårsake alvorlige brannskader.
Ikke ta på motoren når den er i gang eller umiddelbart etter at den er stanset.

La aldri motoren være i gang når varmeskjold eller deksler er fjernet.

A	Luftfilterdeksel	B	Smusskjerm	C	Drivstoffilter	D	Oljefilter
E	Oljepåfylling/peilepinne	F	Oljeavtappingsplugg	G	Tennplugg	H	Bøyle
I	Papirelement	J	Forfilter	K	Luftfilterholder	L	Luftfilter med lav profil
M	Solid luftfilter	N	Starthåndtak	O	Trekkstart		

På Engines.rehiko.com finner du informasjon om slitedeler og hvor de kan kjøpes.


Sjekkliste før start

1. Kontroller oljenivået. Etterfyll olje ved behov. Ikke fyll på for mye.
2. Kontroller drivstoffnivået. Etterfyll drivstoff ved behov. Se etter lekkasjer i drivstoffsystemkomponenter og rør.
3. Kontroller og rengjør kjøleområdene, luftinntaksområdene og motorens utvendige flater (spesielt etter lagring).
4. Kontroller at komponentene til luftfilteret og alle vern og deksler er på plass og festet godt.
5. Kontroller gnistbeskytteren (hvis motoren er utstyrt med det).

Start

	ADVARSEL
	Karbonmonoksid kan forårsake kraftig kvalme, besvimelser eller dødsfall. Ikke pust inn eksos. Ikke kjør motoren innendørs eller i lukkede rom.

Motorens avgasser inneholder giftig karbonmonoksid. Karbonmonoksid er luktfri og fargeløs, og kan forårsake dødsfall ved innånding.

	ADVARSEL
	Roterende deler kan forårsake alvorlig personskade. Hold deg på behørig avstand når motoren er i gang.

Hold hender, føtter, hår og klær unna alle bevegelige deler for å unngå skader. La aldri motoren være i gang når deksler eller vern er fjernet.

NB: For å forberede et tørt drivstoffsystem må nøkkelen vris til ON i ett minutt. La drivstoffpumpen forberede systemet. Vri nøkkelen til OFF.

NB: Ikke aktiver starteren i mer enn 10 sekunder. La motoren kjøles ned i 60 sekunder mellom startforsøkene. Hvis disse retningslinjene ikke følges, kan startmotoren bli ødelagt.

NB: Trekk ut startsnoren med jevn mellomrom for å kontrollere tilstanden. Hvis snoren er frynsete, må den straks erstattes av et av Rehkos servicesenter.

NB: Trekk langsomt i starthåndtaket til du ikke merker motstand, og STOPP. Returner starthåndtaket: Dra håndtaket rett ut for å unngå sterk snorslitasje fra snorføreren.

Se bruksanvisningen for utstyret denne motoren driver for spesifikke oppstartsinstruksjoner.

Tips for start i kaldt vær

1. Bruk olje som er egnet for den forventede temperaturen.
2. Deaktiver all ekstern belastning.
3. Bruk ferskt vinterdrivstoff. Vinterdrivstoff har høyere forbrenning for å gjøre det enklere å starte.

Stopp

1. Hvis det er mulig, må belastningen fjernes ved å deaktivere alt PTO-drevet ekstrautstyr.
2. Sett gassen mellom halv og full gass, og stopp motoren.


Driftsvinkel

Se bruksanvisningen til det utstyret denne motoren driver. Ikke bruk denne motoren i vinkel som overstiger maksimal driftsvinkel. Se spesifikasjonstabell. Det kan oppstå motorskader som følge av utilstrekkelig smøring.

Motorhastighet

NB: Du må ikke justere turtallsregulatoren eller forgasseren for å øke motorhastigheten. For høy motorhastighet er farlig, og vil føre til at garantien ikke gjelder.

Vedlikeholdsanvisninger

	ADVARSEL
	Utilsiktet start kan forårsake alvorlig personskade eller tap av menneskeliv. Tennpluggkabler må kobles fra og jordes før vedlikeholdet påbegynnes.

Motoren må koples ut på følgende måte før arbeid utføres på motor eller utstyr: 1) Kople fra tennpluggkabler. 2) Kople den negative batterikabelen (-) fra batteriet.

Vanlig vedlikehold, utskifting eller reparasjon av utslippskontrollenheter og -systemer kan utføres av alle enkeltpersoner og verksteder, men garantireparasjoner må utføres av et av Rehkos autoriserte servicesenter. Se Engines.rehko.com eller ring 1-800-544-2444 (USA og Canada).

Vedlikeholdsplan

Hver 25. time¹

- Gjennomfør service av / bytt forfilter.
- Bytt luftfilterelement (hvis motoren ikke er utstyrt med forfilter).

Hver 100. time¹

- Bytt luftfilterelement (hvis motoren er utstyrt med forfilter).
- Bytt olje og filter
- Fjern kjøleskjermer, og rengjør kjøleområder.

Hver 100. time

- Kontroller at alle festelementer er på plass, og at komponenter sitter godt fast.

Hver 200. time¹

- Bytt det unike EFI-drivstoffilteret.

Hver 500. time²

- Få kontrollert/justert ventilslag.

Hver 500. time

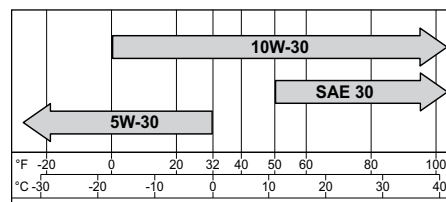
- Bytt tennplugg, og juster avstanden.

¹ Dette vedlikeholdet må utføres oftere under forhold med ekstremt mye støv og smuss.

² La en autorisert Rehko-forhandler utføre denne servicen.

Anbefalt olje

For best ytelse bør det brukes olje fra Rehko. Andre høykvalitetsoljer (inkludert syntetiske) av API-klasse (American Petroleum Institute) SJ eller høyere kan også brukes. Velg viskositet basert på lufttemperaturen ved bruk, som vist i tabellen under.



Kontrollere oljenivået

NB: For å unngå slitasje eller skader på motoren må den aldri kjøres hvis oljenivået er under eller over merkene på peilepinnen.

Kontroller at motoren er kald. Rengjør området rundt oljepåfyllingen og peilepinnen.

1. Fjern peilepinnen, og tørk oljen av den.
2. Sett peilepinnen tilbake i hullet, og trykk den helt ned.
3. Fjern peilepinnen, og kontroller oljenivået. Nivået skal være ved toppen av merket på peilepinnen.
4. Hvis oljenivået er lavt på peilepinnen, etterfyller du olje til toppen av merket.
5. Sett på plass peilepinnen, og skru den fast.

Bytte olje og filter


Bytt olje mens motoren er varm.

1. Rengjør området rundt oljepåfyllingslokket/peilepinnen. Fjern oljeavtappingspluggen og oljepåfyllingslokket/peilepinnen. La all olje renne ut.
2. Rengjør området rundt oljefilteret. Plasser en beholder under filteret for å samle opp oljen, og fjern filteret. Tørk av monteringsflatene. Monter tappepluggen igjen. Stram til 10 ft. lb. (13,6 N·m).
3. Plasser det nye filteret i en grunn beholder, med den åpne enden vendt opp. Fyll det med ny olje til oljenivået når bunnen av gjengene. La oljen absorberes av filtermaterialet i to minutter.
4. Påfør et tynt lag ren olje på det nye filterets gummipakning.
5. Se instruksjonene for oljefilteret for å få informasjon om riktig montering.
6. Fyll veivhuset med ny olje. Nivået skal være ved toppen av merket på peilepinnen.
7. Monter oljepåfyllingslokket/peilepinnen igjen, og skru godt fast.
8. Start motoren. Se etter oljelekkasjer. Stopp motoren, og reparer eventuelle lekkasjer. Kontroller oljenivået på nytt.
9. Resirkuler brukt olje og filter i henhold til lokale bestemmelser.

Oil Sentry™ (hvis montert)

Bryteren hindrer at motoren startes når oljenivået er lavt eller det er tomt for olje. Det er ikke sikkert at Oil Sentry™ stopper motoren før det oppstår skader. I enkelte bruksområder kan bryteren aktivere et varselsignal. Les utstyrshåndbøkene dine for mer informasjon.

Anbefalt drivstoff

	ADVARSEL Eksplodivt drivstoff kan forårsake brann og alvorlige brannskader. Ikke fyll tanken mens motoren er varm eller går.
Bensin er ekstremt lett antennelig, og dampen kan eksplodere hvis den antennes. Bensin må kun oppbevares i godkjente beholdere, i godt ventilerte, ubebodde bygninger, i sikker avstand fra gnister eller flammer. Drivstoffsøl kan antennes hvis det kommer i kontakt med varme deler eller gnister fra tenningen. Ikke bruk bensin som rengjøringsmiddel.	

NB: E15, E20 og E85 er ikke godkjent, og skal ikke brukes. Det gis ikke garanti ved bruk av gammelt, ødelagt eller forurenset drivstoff.


Drivstoffet må oppfylle disse kravene:

- Ren og fersk blyfri bensin.
- Oktantall på 87 (R+M)/2 eller høyere.
- Minst forskningsoktantall (RON) på 90.
- Bensin med inntil 10 % etylen og 90 % blyfri bensin kan brukes.
- MTBE (Methyl Tertiary Butyl Ether) og blanding med blyfri bensin (maks 15 % MTBE per volum) kan brukes.
- Ikke hell olje i bensinen.
- Ikke fyll for mye bensin i tanken.
- Ikke bruk bensin som er eldre enn 30 dager.

Bensinledning

På Rehlko-motorer med EFI-system må det monteres høytrykksrør for drivstoff som oppfyller standarden SAE R12.

Tennplugg

	OBS Elektriske støt kan forårsake personskade. Ikke ta på ledninger når motoren er i gang.
---	---

Rengjør tennplugghullet. Fjern pluggen, og bytt den.

1. Kontroller gniståpningen med bladsøker. Juster åpningen. Se spesifikasjonstabellen for justering.
2. Installer pluggen i topplokket.
3. Stram pluggen til 20 ft. lb. (27 N·m).

Nødstart

Følg retningslinjer og prosedyrer for sikkerhet fra batteriproduzenten eller produsenten av originalutstyret (OEM). Hvis prosedyrene ikke følges, kan det føre til alvorlige personskader og skader på motorens EFI-komponenter, som ikke dekkes av garanti.

Elektronisk drivstoffinnsprøytningssystem (EFI)

EFI er et elektronisk styringsystem for drivstoff som overvåkes av en elektronisk styringsenhet (ECU). Et indikatorlys (MIL) varsler hvis det oppstår feil eller problemer. Service må gjennomføres av en autorisert Rehlko-forhandler.

Komponenter i drivstoffsystemet

Høytrykkskomponenter i drivstoffpumpemodulen kan ikke vedlikeholdes. Motorer er utstyrt med spesielle EFI drivstoffilter. Se vedlikeholdsplanen.

Bytte sikringer

Motoren har tre flate sikringer. Nye sikringer må være av samme type som sikringene som byttes ut. Bruk sikringsoversikten nedenfor for å finne riktig sikring.

Kabelfarge	Sikringstype
2 helrøde kabler	10 A sikring
1 rød kabel med svart stripe 1 rød kabel med hvit stripe	10 A sikring
2 lilla kabler	30 A sikring

Luftfilter

NB: Hvis motoren brukes med løse eller skadede luftfilterkomponenter, kan det føre til slitasje og ødeleggelse. Bytt alle bøyde eller skadede komponenter.

NB: Papirelementet skal ikke rengjøres med trykkluft.

Beveg bøylen på luftfilterdekselet opp, fjern låsene fra dekselet og fjern dekselet.

Forfilter (hvis motoren er utstyrt med det):

1. Fjern forfilteret fra papirelementet.
2. Bytt forfilteret, eller vask det i varmt vann med vaskemiddel. Skyll ut, og la lufttørke.
3. Smør forfilteret lett med ny motorolje. Klem ut overflødig olje.
4. Monter forfilteret over papirelementet.

Papirelement:


1. Del forfilteret og elementet. Vedlikehold forfilteret, og bytt papirelementet.
2. Monter forfilteret over et nytt papirelement, og monter det på basen.

Installer dekselet, plasser låsene i dekselet og trekk ned bøylen for å feste dekselet.

Pusterør

Sørg for at begge endene av pusterøret er riktig montert.

Luftkjøling

	ADVARSEL Varme deler kan forårsake alvorlige brannskader. Ikke ta på motoren når den er i gang eller umiddelbart etter at den er stanset.
La aldri motoren være i gang når varmeskjold eller deksler er fjernet.	

Riktig kjøling er avgjørende. For å forhindre overoppheting må filtre, kjølefinner og andre eksterne overflater på motoren rengjøres. Ikke sprut vann på kabler eller andre elektriske komponenter. Se vedlikeholdsplanen.

Reparasjoner/slitedeler

Vi anbefaler at du bruker en autorisert Rehlko-forhandler til alt vedlikehold, alle services og reservedeler. Gå til Engines.rehlko.com eller ring 1-800-544-2444 (USA og Canada) for å finne en autorisert forhandler.

Lagring

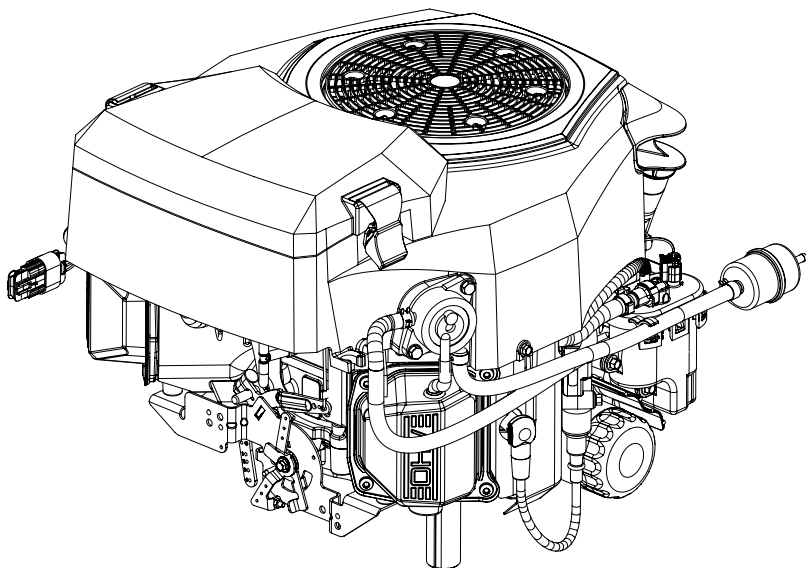
Hvis motoren ikke skal brukes på to måneder eller mer, må du følge fremgangsmåten nedenfor.

1. Hell Rehlko PRO Series drivstoffbehandling eller liknende på tanken. Kjør motoren i 2–3 minutter for å tilføre stabilisert drivstoff til drivstoffsystemet (feil som skyldes ubehandlet drivstoff dekkes ikke av garantien).
2. Skift oljen mens motoren fortsatt er varm etter drift. Fjern tennpluggene, og hell ca. 0,3 dl motorolje i sylindrene. Skru inn tennpluggene, og kjør motoren sakte for å distribuere oljen.
3. Kople fra den negative (–) batterikabelen.
4. Oppbevar motoren på et rent og tørt sted.

Command PRO EFI

EZT715-EZT750

Podręcznik użytkownika



PL

Zapisz informację o silniku, aby podać ją przy zamawianiu części lub korzystaniu z prawa gwarancji.

Model silnika _____

Specyfikacja _____

Numer seryjny _____

Data zakupu _____

WAŻNE:

Przed przystąpieniem do obsługi urządzeń zapoznaj się dokładnie ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Należy również zapoznać się z instrukcją obsługi urządzeń napędzanych za pomocą niniejszego silnika.

Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej lub serwisowej upewnij się, że silnik jest wyłączony i wypoziomowany.

Zakres gwarancji zgodnie z treścią karty gwarancyjnej oraz informacjami zamieszczonymi na stronie Engines.rehiko.com. Uważnie zapoznaj się z tymi dokumentami – zawierają one informacje na temat przysługujących Tobie praw i spoczywających na Tobie zobowiązań.

Dla zachowania zgodności z obowiązującymi przepisami dotyczącymi emisji konieczne jest, żeby ciśnienie wsteczne w układzie wydechowym nie przekraczało poziomów granicznych podanych na stronie Engines.rehiko.com. Aby uzyskać te dane, wyszukaj silnik po numerze modelu, po czym wyświetli kartę „Specyfikacja”.

Firma Rehiko Engines publikuje wartości emisji CO₂ na stronie Engines.rehiko.com.

Środki ostrożności

▲ OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo grożące śmiercią, poważnymi obrażeniami lub istotnym uszkodzeniem mienia materialnego.

▲ PRZESTROGA: Niebezpieczeństwo grożące obrażeniami lub uszkodzeniem mienia materialnego.

UWAGA: wykorzystywana jest ona do informowania ludzi o ważnej instalacji, czynności lub konserwacji.




▲ OSTRZEŻENIE

Wybuchowe paliwo może powodować pożary i poważne oparzenia.

Nie napełniaj zbiornika paliwa, gdy silnik jest rozgrzany lub uruchomiony.

Benzyna jest bardzo łatwopalna, a w razie zapalenia jej opary mogą wybuchnąć. Benzynę należy przechowywać wyłącznie w dopuszczonych do użytku pojemnikach, w odpowiednio wietrzonych, niezamieszkałych budynkach, z dala od wszelkich źródeł isker i płomienia. Rozlane paliwo może zapalić się w przypadku zetknięcia z rozgrzanymi częściami lub iskrami towarzyszącymi zapłonowi. Nie wolno stosować benzyny w roli środka czyszczącego.



▲ OSTRZEŻENIE

Tlenek węgla może powodować silne nudności, omdlenie lub śmierć.


Należy unikać wdychania spalin. Nie wolno uruchamiać silnika wewnątrz pomieszczeń ani w zamkniętych przestrzeniach.

Gazy spalinowe silnika zawierają toksyczny tlenek węgla. Tlenek węgla jest bezwonny, bezbarwny i w razie wdychania może spowodować śmierć.

▲ PRZESTROGA

Porażenie prądem elektrycznym może spowodować obrażenia ciała.

Nie dotykaj przewodów, gdy silnik jest uruchomiony.




▲ OSTRZEŻENIE

Ciecze pod wysokim ciśnieniem mogą przebić skórę i spowodować poważne obrażenia lub utratę życia.

Nie wykonuj prac przy układzie paliwowym bez odpowiedniego przeszkolenia i wyposażenia ochronnego.

Obrażenia spowodowane przebieciem cieczą są wysoce toksyczne i niebezpieczne. W razie odniesienia obrażeń niezwłocznie uzyskaj pomoc lekarską.




▲ OSTRZEŻENIE

Obracające się części mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń.

Zachowaj bezpieczną odległość, gdy silnik jest uruchomiony.

Aby zapobiec urazom, należy trzymać ręce, stopy, włosy i elementy odzieży z dala od obracających się części. Nie wolno uruchamiać silnika, jeśli pokrywy, nakładki ochronne lub osłony są zdemontowane.

▲ OSTRZEŻENIE: Produkt może powodować narażenie na kontakt z substancjami chemicznymi, włącznie z tlenkiem węgla i benzenem, które zgodnie z wiedzą stanu Kalifornia mogą być przyczyną raka lub wad wrodzonych, czy też innych upośledzeń płodności. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej www.P65Warnings.ca.gov.



▲ OSTRZEŻENIE

Przypadkowe uruchomienie silnika może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Przed rozpoczęciem serwisowania, odłącz i dokonaj uziemienia przewodów świec zapłonowych.

Przed rozpoczęciem pracy z silnikiem lub urządzeniami należy unieruchomić silnik, postępując w następujący sposób: 1) Odłącz przewód/przewody świec zapłonowych. 2) Odłącz od akumulatora ujemny (-) przewód akumulatora.

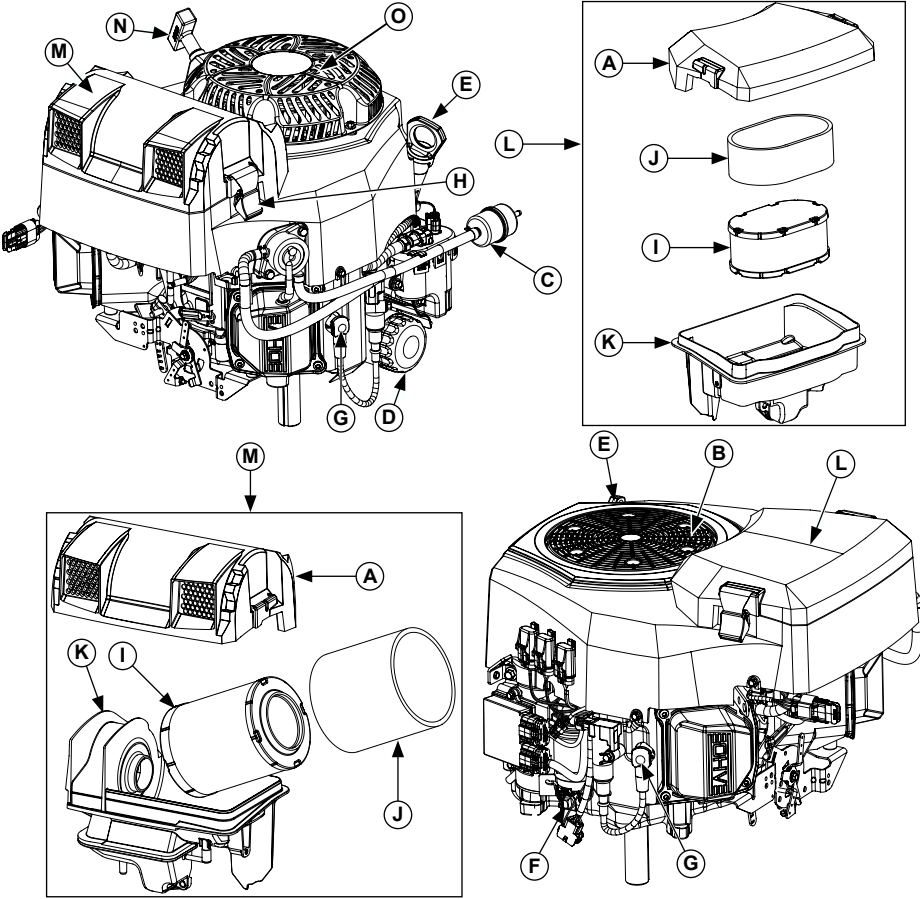


▲ OSTRZEŻENIE

Rozgrzane części mogą powodować poważne oparzenia.

Nie dotykaj silnika, gdy jest on uruchomiony lub tuż po jego zatrzymaniu.

Nie wolno uruchamiać silnika, jeśli osłony cieplne lub inne zabezpieczenia są zdemontowane.




A	Pokrywa filtra powietrza	B	Filter zanieczyszczeń	C	Filter paliwa	D	Filter oleju
E	Wlew oleju/Wskaźnik poziomu oleju	F	Korek spustu oleju	G	Świca zapłonowa	H	Uchwyt
I	Wkład papierowy	J	filtr wstępny	K	Podstawa filtra powietrza	L	Niskoprofilowy filtr powietrza
M	Filter powietrza do środowisk zanieczyszczonych	N	Rączka rozrusznika	O	Rozrusznik chowany		

Informacje na temat części zamiennych oraz opcje zakupu znajdziesz na stronie internetowej Engines.rehiko.com.


Lista kontrolna przed uruchomieniem

1. Sprawdź poziom oleju. Dodaj olej w przypadku niskiego poziomu. Nie przepelniaj zbiornika.
2. Sprawdź poziom paliwa. Dodaj paliwo w przypadku niskiego poziomu. Sprawdź podzespoły układu paliwowego i przewody pod kątem wycieków.
3. Sprawdź i oczyść obszary chłodzenia, obszary wlotu powietrza oraz zewnętrzne powierzchnie silnika (szczególnie po okresie magazynowania).
4. Sprawdź, czy części filtra powietrza oraz wszystkie nakładki ochronne, pokrywy sprzętu i osłony są na swoich miejscach i są solidnie zamocowane.
5. Sprawdź iskrochron (jeśli jest na wyposażeniu).

Uruchamianie

	OSTRZEŻENIE
	Tlenek węgla może powodować silne nudności, omdlenie lub śmierć. Należy unikać wdychania spalin. Nie wolno uruchamiać silnika wewnątrz pomieszczeń ani w zamkniętych przestrzeniach.

Gazy spalinowe silnika zawierają toksyczny tlenek węgla. Tlenek węgla jest bezwonny, bezbarwny i w razie wdychania może spowodować śmierć.

	OSTRZEŻENIE
	Obracające się części mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń. Zachowaj bezpieczną odległość, gdy silnik jest uruchomiony.

Aby zapobiec urazom, należy trzymać ręce, stopy, włosy i elementy odzieży z dala od obracających się części. Nie wolno uruchamiać silnika, jeśli pokrywy, nakładki ochronne lub osłony są zdemontowane.

UWAGA: Aby zalać suchy układ paliwowy, przekręć stacyjkę do pozycji włączenia (ON) na czas jednej minuty. Pozwól, aby pompa paliwowa pracowała cyklicznie i zalała układ. Przekręć kluczyk do pozycji wyłączenia (OFF).

UWAGA: Nie uruchamiaj rozrusznika silnika w sposób ciągły przez dłużej niż 10 sekund. Pomiedzy kolejnymi próbami rozruchu rób 60-sekundowe przerwy na schłodzenie. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować przepalenie silnika rozrusznika.

UWAGA: Regularnie wyciągaj linkę rozrusznika w celu skontrolovania jej stanu. Jeśli linka jest postrzępiona, wymień ją natychmiast u autoryzowanego dealera firmy Rehiko.

UWAGA: W przypadku korzystania z rozrusznika chowanego powoli odciągnij uchwyt rozrusznika tuż za położenie sprężania – w tym momencie PRZERWIJ ODCIĄGANIE! Wyciągnij uchwyt rozrusznika; pociągnij energicznie w linii prostej, aby zapobiec nadmiernemu zużyciu linki wskutek tarcia linki rozrusznika o prowadnicę.

Konkretne instrukcje rozruchu są zamieszczone w instrukcji obsługi urządzenia napędzanego przez niniejszy silnik.

Wskazówki dla rozruchu w warunkach zimowych

1. Użyj właściwego oleju dla oczekiwanej temperatury.
2. Odłącz wszystkie możliwe obciążenia zewnętrzne.
3. Używaj świeżego paliwa zimowego. Paliwo zimowe, cechując się większą lotnością, usprawnia rozruch.

Zatrzymywanie

1. Jeśli jest to możliwe, usuń obciążenie, odłączając wszystkie narzędzia napędzane przez WOM.
2. Ustaw dźwignię przepustnicy w pozycji pośredniej pomiędzy połowicznym a całkowitym otwarciem; wyłącz silnik.


Kąt pracy

Należy również zapoznać się z instrukcjami obsługi urządzeń napędzanych za pomocą niniejszego silnika. Nie eksploatuj silnika, przekraczając maksymalny kąt pracy, patrz: tabela specyfikacji. Niedostateczne smarowanie może spowodować uszkodzenie silnika.

Prędkość obrotowa silnika

UWAGA: Nie wolno modyfikować ustawienia regulatora w celu zwiększenia maksymalnej prędkości obrotowej silnika. Stosowanie nadobrotów jest niebezpieczne i prowadzi do unieważnienia gwarancji.

Instrukcje dotyczące konserwacji

	OSTRZEŻENIE
	Przypadkowe uruchomienie silnika może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Przed rozpoczęciem serwisowania odłącz i dokonaj uziemienia przewodów świec zapłonowych.

Przed rozpoczęciem pracy z silnikiem lub urządzeniami należy unieruchomić silnik, postępując w następujący sposób: 1) Odłącz przewód/przewody świec zapłonowych. 2) Odłącz od akumulatora ujemny (-) przewód akumulatora.

Normalne czynności konserwacyjne, naprawy lub wymiany systemów i urządzeń ograniczających szkodliwe wyciewy i spaliny mogą być wykonywane przez dowolne warsztaty napraw lub osoby indywidualne, jednak naprawy gwarancyjne muszą być przeprowadzane przez autoryzowanego dealera firmy Rehiko, którego dane można znaleźć na stronie Engines.rehiko.com lub pod telefonem: 1-800-544-2444 (USA i Kanada).

Harmonogram konserwacji

Co 25 godzin¹

- Serwisuj/wymieniaj filtr wstępny.
- Wymieniaj wkład filtra powietrza (jeśli w wyposażeniu brakuje filtra wstępnego).

Co 100 godzin pracy¹

- Wymieniaj wkład filtra powietrza (jeśli w wyposażeniu jest filtr wstępny).
- Wymieniaj olej i filtr.
- Zdejmuj chłodzące nakładki ochronne i oczyszczaj obszary chłodzenia.

Co 100 godzin pracy

- Sprawdzaj, czy wszystkie łączniki znajdują się na swoich miejscach i czy są prawidłowo zamocowane.

Co 200 godzin pracy¹

- Wymień unikalny filtr paliwa EFI.

Co 500 godzin²

- Sprawdzaj i ewentualnie reguluj luz zaworowy.

Co 500 godzin pracy

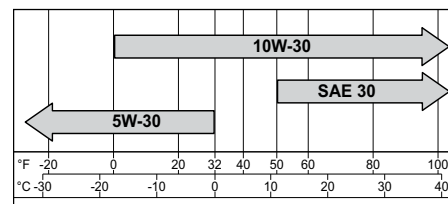
- Wymień świece zapłonowe i ustaw przerwę iskrową.

¹W przypadku eksploatacji w warunkach trudnych, silnego zakurzenia lub zanieczyszczenia wykonuj te czynności z większą częstotliwością.

² Wykonanie tych czynności serwisowych zleć autoryzowanemu dealerowi firmy Rehiko.

Zalecenia dotyczące oleju

Zalecamy stosowanie olejów firmy Rehiko w celu zapewnienia najlepszej wydajności. Dopuszczalne są inne oleje z detergentami wysokiej jakości (w tym syntetyczne) produkcji firmy API (American Petroleum Institute) klasy serwisowej SJ lub wyższej. Wybierz lepkość zależnie od temperatury powietrza podczas eksploatacji silnika zgodnie z poniższą tabelą.



Kontrola poziomu oleju

UWAGA: Aby nie dopuścić do nadmiernego zużycia się silnika lub jego uszkodzenia, nigdy nie uruchamiaj silnika, gdy poziom oleju jest poniżej lub powyżej zakresu roboczego na wskaźniku prętowym.

Upewnij się, że silnik jest schłodzony. Oczyszć wlew oleju/wskaźnik prętowy z wszelkich zanieczyszczeń.

1. Wyjmij wskaźnik prętowy; wytrzyj olej.
2. Ponownie wsuń wskaźnik prętowy poziomo do rurki, dociśnij do oporu.
3. Wyjmij wskaźnik prętowy; sprawdź poziom oleju. Poziom ten powinien mieścić się w górnej części zakresu oznaczonego na wskaźniku prętowym.
4. Jeśli wskaźnik wykazuje niski poziom oleju, dolej oleju do górnego znacznika na wskaźniku.
5. Ponownie załóż i zabezpiecz wskaźnik prętowy.

Wymiana oleju i filtra


Wymieniaj olej, gdy silnik jest rozgrzany.

1. Oczyszcz obszar wokół pokrywy wlewu oleju/wskaźnika prętotowego. Wykręć korek spustowy i korek wlewu oleju/wskaźnik prętotowy. Odczekaj na całkowite spłynięcie oleju.
2. Oczyszcz obszar wokół filtra oleju. Pod filtrem umieść pojemnik na ściekający olej i wymontuj filtr. Wytrzyj powierzchnię montażową. Ponownie wkręć korek spustowy. Dokręć momentem 10 ft. lb. (13,6 N·m).
3. Umieść nowy filtr w płytce misce otwartą końcówką skierowaną ku górze. Wlewaj nowy olej, aż osiągnie on dolny poziom gwintowania. Odczekaj 2 minuty, aby olej został wchłonięty przez materiał filtracyjny.
4. Na gumową uszczelkę nowego filtra nałóż cienką warstwę czystego oleju.
5. Patrz: instrukcje dotyczące prawidłowej instalacji filtra oleju.
6. Napełnij skrzynię korbowa nowym olejem. Poziom ten powinien mieścić się w górnej części zakresu oznaczonego na wskaźniku prętotowym.
7. Ponownie załóż i solidnie dokręć korek wlewowy/wskaźnik prętotowy.
8. Uruchom silnik, sprawdź, czy nie ma wycieków oleju. Wyłącz silnik, sprawdź, czy nie ma wycieków. Ponownie sprawdź poziom oleju.
9. Usuwaj zużyty olej i filtr zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Czujnik ciśnienia oleju SENTRY™ (jeśli jest na wyposażeniu)

Niniejszy przełącznik ma uniemożliwić uruchomienie silnika przy niskim poziomie oleju lub przy braku oleju. Czujnik oleju Oil Sentry™ może nie zatrzymać pracy silnika, zanim nastąpi jego uszkodzenie. W niektórych zastosowaniach przełącznik ten może uruchomić sygnał ostrzegawczy. Więcej informacji znajdziesz w instrukcjach urządzeń.

Zalecenia dotyczące paliwa

	<p>OSTRZEŻENIE</p> <p>Wybuchowe paliwo może powodować pożary i poważne oparzenia.</p> <p>Nie napełniaj zbiornika paliwa, gdy silnik jest rozgrzany lub uruchomiony.</p>
<p>Benzyna jest bardzo łatwopalna, a w razie zapalenia jej opary mogą wybuchnąć. Benzynę należy przechowywać wyłącznie w dopuszczonych do użytku pojemnikach, w odpowiednio wietrzonych, niezamieszkałych budynkach, z dala od wszelkich źródeł iskiei i płomienia. Rozlane paliwo może zapalić się w przypadku zetknięcia z rozgrzanymi częściami lub iskrami towarzyszącymi zapłonowi. Nie wolno stosować benzyny w roli środka czyszczącego.</p>	

UWAGA: E15, E20 i E85 NIE SĄ zatwierdzone i NIE powinny być używane; użycie starego, przeterminowanego lub zanieczyszczonego paliwa może spowodować unieważnienie gwarancji.


Paliwo powinno spełniać następujące wymagania:

- Czysta, świeża, bezołowiowa benzyna.
- Liczba oktanowa 87 (R+M)/2 lub wyższa.
- Badawcza liczba oktanowa (RON) musi wynosić co najmniej 90.
- Dopuszczalna jest benzyna o składzie do 10% alkoholu etylowego, 90% benzyny bezołowiowej.
- Dopuszczalne są mieszanki eteru tert-butylo-metylowego (MTBE) i benzyny bezołowiowej (maks. 15% MTBE objętościowo).
- Do benzyny nie wolno dodawać oleju.
- Nie wolno przepelniać zbiornika paliwa.
- Nie wolno używać benzyny starszej niż 30 dni.

Przewód paliwowy

Wysokociśnieniowe przewody paliwowe instalowane w silnikach Rehiko Co. wyposażonych w układ EFI muszą spełniać wymagania normy SAE R12.

Świece zapłonowe

	<p>PRZESTROGA</p> <p>Porażenie prądem elektrycznym może spowodować obrażenia ciała. Nie dotykaj przewodów, gdy silnik jest uruchomiony.</p>
---	--

Wyczyść przerwę iskrową. Wymij i wymień świecę.

1. Sprawdź przerwę, używając odpowiedniego szczelnomierza. Wyreguluj przerwę, patrz: tabela specyfikacji dla regulacji.
2. Wkręć świecę w głowicę cylindra.
3. Dokręć momentem 20 ft. lb. (27 Nm).

Uruchamianie z akumulatora zewnętrznego

Należy przestrzegać wszelkich przepisów bezpieczeństwa oraz procedur ustanowionych przez producenta akumulatora i/lub producenta sprzętu oryginalnego (OEM). Nieprzestrzeganie właściwych procedur grozi odniesieniem poważnych obrażeń i/lub spowodowaniem nieobjętych gwarancją uszkodzeń podzespołów układu EFI silnika.

Układ elektronicznego wtrysku paliwa (EFI)

EFI to elektronicznie sterowany układ zarządzania zużyciem paliwa, monitorowany przez elektroniczną jednostkę sterującą (ECU). Kontrolka wadliwego działania (MIL) sygnalizuje wykrywane problemy i usterki. Serwis należy powierzać autoryzowanym dealerom Rehiko.

Elementy układu paliwowego

Wysokociśnieniowe podzespoły wewnętrzne pompy paliwowej nie nadają się do serwisowania. Silniki wyposaża się w specjalne filtry paliwa EFI. Zob. plan konserwacji.

Wymiana bezpieczników

Silnik ma trzy (3) samochodowe bezpieczniki nożowe. Zamienne bezpieczniki muszą być pod względem obciążalności jednakowe ze starymi. Aby określić właściwy typ bezpiecznika, posłuż się poniższą tablicą.

Kolory przewodów	Obciążalność bezpiecznika
2 przewody litoczerwone	bezpiecznik 10-ampierowy
1 przewód czerwony w czarne paski 1 przewód czerwony w białe paski	bezpiecznik 10-ampierowy
2 przewody fioletowe	bezpiecznik 30-ampierowy

Filtr powietrza

UWAGA: Eksploatacja silnika z poluzowanymi lub uszkodzonymi podzespołami filtra powietrza może spowodować przedwczesne zużycie i/lub uszkodzenie. Wymień wszystkie wygięte lub uszkodzone elementy.

UWAGA: Wkładu papierowego nie należy przedmuchiwać sprężonym powietrzem.

Przesuń w górę uchwyty na pokrywie filtra powietrza; zdejmij zatrzaski z pokrywy, zdejmij pokrywę.

Filtr wstępny (o ile jest na wyposażeniu):

1. Zdejmij filtr wstępny z wkładu papierowego.
2. Wymień lub umyj filtr wstępny w gorącej wodzie z dodatkiem detergentu. Przepłucz i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.
3. Lekko przesmaruj filtr wstępny za pomocą nowego oleju silnikowego; wyciśnij nadmiar oleju.
4. Ponownie zainstaluj filtr wstępny na wkładzie papierowym.

Wkład papierowy:


1. Oddziel filtr wstępny od wkładu; poddaj filtr wstępny czynnościom serwisowym i wymień wkład papierowy.
2. Zainstaluj filtr wstępny nad nowym wkładem papierowym i zainstaluj na podstawie.

Zamontuj pokrywę; umieść zaczepy na pokrywie; połącznij w dół uchwyty w celu zamocowania pokrywy.

Rura odpowietrzająca

Upewnij się, że obie końcówki rury odpowietrzającej są poprawnie dołączone.

Chłodzenie powietrzem

	<p>OSTRZEŻENIE</p> <p>Rozgrzane części mogą powodować poważne oparzenia. Nie dotykaj silnika, gdy jest on uruchomiony lub tuż po jego zatrzymaniu.</p>
<p>Nie wolno uruchamiać silnika, jeśli osłony cieplne lub inne zabezpieczenia są zdemontowane.</p>	

Właściwe chłodzenie jest sprawą pierwszorzędnej wagi. Aby zapobiec przegrzaniu, oczyść filtry, zebra chłodzące i inne zewnętrzne powierzchnie silnika. Unikaj rozpryskiwania wody na okablowania wszelkich urządzeń elektrycznych. Zob. plan konserwacji.

Naprawy/Części serwisowe

W przypadku wszystkich prac konserwacyjnych, serwisowych i wymiany części silnika zalecamy korzystanie z usług autoryzowanego dealera firmy Rehiko. W celu zlokalizowania autoryzowanego dealera firmy Rehiko odwiedź stronę Engines.rehiko.com lub zadzwoń pod numer 1-800-544-2444 (USA i Kanada).

Przechowywanie

W przypadku wyłączenia silnika z eksploatacji przez co najmniej 2 miesiące postępuj zgodnie z poniższą procedurą.

1. Do zbiornika paliwa dodaj środek uzdatniającego paliwo z serii Rehiko PRO lub równoważnego. Uruchom silnik na 2-3 minuty, aby ustabilizować paliwo w układzie paliwowym (awarie spowodowane przez nieuzdatnione paliwo nie są objęte gwarancją).
2. Zmień olej, gdy silnik wciąż jest rozgrzany w wyniku pracy. Wykręć świecę/świece i wlej około 1 uncji oleju silnikowego do cylindra/cylindrów. Wymień świecę/świece i obróć powoli silnikiem w celu rozprowadzenia oleju.
3. Odłącz ujemny (-) przewód akumulatora.
4. Przechowuj silnik w czystym i suchym miejscu.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Nie wolno podejmować prób własnoręcznego serwisowania lub wymiany głównych podzespołów silnika z jakichkolwiek elementów, które wymagają stosowania specjalnych procedur synchronizacji lub regulacji. Prace tego typu muszą być wykonywane przez autoryzowanego dealera firmy Rehiko.

Problem	Możliwa przyczyna								
	Brak paliwa	Niewłaściwe paliwo	Zanieczyszczony przewód paliwowy	Uszkodzony bezpiecznik termiczny	Zanieczyszczony na osłona gruzowa	Nieprawidłowy poziom oleju	Silnik przeciążony	Zanieczyszczony filtr powietrza	Wadliwa świeca zapłonowa
Silnik nie uruchamia się	•	•	•	•		•	•	•	•
Trudności w uruchomieniu silnika		•	•			•	•	•	•
Nagle zatrzymywanie się silnika	•		•		•	•	•	•	•
Brak zasilania		•	•		•	•	•	•	•
Silnik pracuje nierówno		•	•		•		•	•	•
Stukanie		•			•		•		•
Przeskoki lub przerwy zapłonu		•	•		•			•	•
Strzały do gaźnika		•	•				•	•	•
Przegrzewanie		•	•		•	•	•	•	
Wysokie zużycie paliwa							•	•	•

Specyfikacje silnika

Model	Otwór cylindra	Skok	Pojemność skokowa	Pojemność zbiornika oleju (napełnić)	Przerwa iskrowa świecy zapłonowej	Maksymalny kąt pracy (przy pełnym poziomie oleju)*
EZT715	3,27 cala (83 mm)	2,6 cala (67 mm)	44,2 cala sześć. (725 cm ³)	2,0 kw. USA (1,9 l)	0,030 cala (0,76 mm)	25°
EZT725						
EZT740		2,7 cala (69 mm)	45,6 cala sześć. (747 cm ³)			
EZT750						

*Przekroczenie maksymalnego kąta pracy może stać się przyczyną poważnego uszkodzenia silnika z powodu niewystarczającego smarowania.

Bardziej szczegółowe specyfikacje znaleźć można w instrukcji serwisowej na stronie Engines.rehiko.com.

Jakiegolwiek i wszystkie powoływania się na moc (KM) przez firmę Rehiko są certyfikowanymi ocenami mocy zgodnymi z normami mocy SAE J1940 i J1995. Szczegóły dotyczące certyfikowanych ocen mocy można znaleźć na stronie Engines.rehiko.com.

Układ kontroli emisji spalin

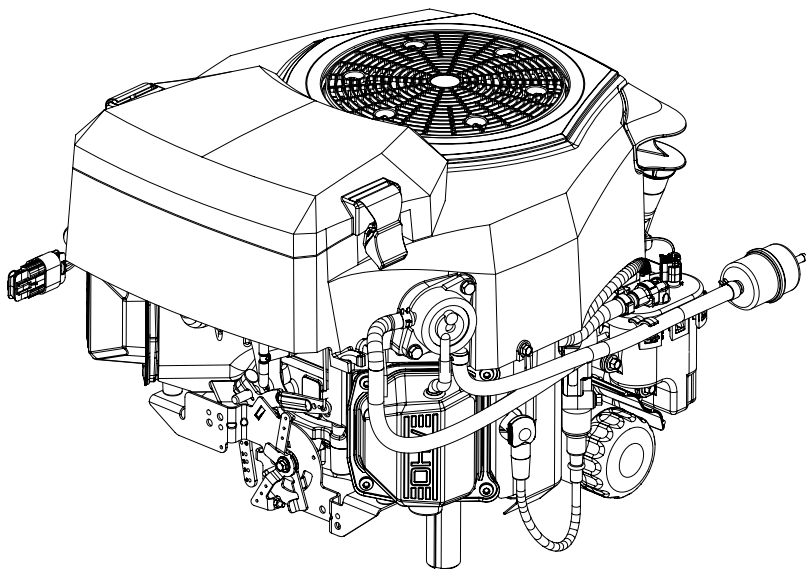
W modelach EZT715-EZT750 stosowane są systemy kontroli emisji spalin EM, O2S, ECM, MPI dla USA. EPA dla Kalifornii i Europy.

UWAGA: Ingerencja w budowę silnika i jego układu kontroli emisji spalin skutkuje unieważnieniem certyfikatu zgodności EPA, decyzji wykonawczej ARB i dopuszczenia typu UE.

Command PRO EFI

EZT715-EZT750

Руководство пользователя



RU

При заказе запчастей или получении гарантийного обслуживания запишите для справки информацию о двигателе.

Модель двигателя _____

Технические условия _____

Серийный номер _____

Дата приобретения _____

ВАЖНО!

Тщательно изучите все меры предосторожности и инструкции до начала работы с оборудованием. Обратитесь к руководству по эксплуатации оборудования, для которого данный двигатель является приводом.

Перед выполнением сервисных работ и работ по техническому обслуживанию убедитесь в том, что двигатель остановлен.

Гарантийные обязательства — как указано в гарантийном талоне и на сайте Engines.rehiko.com. Внимательно ознакомьтесь с ними, так как в них изложены ваши права и обязанности.

Для поддержания соответствия действующим нормам о выбросах давление в выхлопной системе не может превышать пределы, указанные на сайте Engines.rehiko.com. Произведите поиск по номеру модели, затем выберите вкладку «Спецификации».

Значения CO₂ были опубликованы компанией Rehiko Engines на сайте Engines.rehiko.com.

Техника безопасности

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность, которая может привести к летальному исходу, серьезной травме или серьезному повреждению имущества.

⚠ ОСТОРОЖНО: Опасность, которая может привести к небольшой травме или к повреждению имущества.

ПРИМЕЧАНИЕ. используется для сообщения о важной информации, касающейся установки, эксплуатации или обслуживания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Легковоспламеняющееся топливо может стать причиной пожара и сильных ожогов.

Не заливайте топливо в бак, если двигатель горячий или работает.

Бензин чрезвычайно огнеопасен, и его пары при воспламенении могут вызвать взрыв. Храните бензин только в предназначенных для этого емкостях в нежилых помещениях с хорошей вентиляцией, вдали от источников искр или открытого огня. При контакте пролитого топлива с горячими компонентами или искрами зажигания может произойти возгорание. Ни в коем случае не используйте бензин в качестве чистящего средства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Монооксид углерода может вызвать тошноту, потерю сознания или привести к смерти.

Избегайте вдыхания выхлопных газов. Никогда не запускайте двигатель в закрытых помещениях.

В выхлопных газах двигателя содержится ядовитый монооксид углерода. Монооксид углерода является бесцветным газом без запаха и в случае вдыхания может вызвать смерть.

⚠ ОСТОРОЖНО



Удар электрическим током может стать причиной серьезной травмы.

Не прикасайтесь к проводам во время работы двигателя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ




Жидкости под высоким давлением при попадании под кожу могут привести к тяжелым травмам или смерти.

Не работайте с топливной системой без надлежащей подготовки и средств защиты.

Травмы вследствие попадания рабочих жидкостей под кожу очень опасны из-за высокой токсичности этих жидкостей. При получении травмы незамедлительно обратитесь к врачу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Вращающиеся части могут причинить серьезную травму.

Соблюдайте дистанцию во время работы двигателя.

Держите руки, ноги, волосы и одежду в стороне от движущихся частей, так как в противном случае вы можете получить травму. Не разрешается эксплуатировать двигатель со снятыми крышками, кожухами и защитными устройствами.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используя этот продукт, вы можете подвергаться воздействию химических веществ, включая монооксид углерода и бензол, которые, как считается в штате Калифорния, вызывают рак, врожденные пороки развития или нарушения репродуктивной функции. Дополнительную информацию см. на сайте www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ




Случайный пуск может привести к серьезным травмам или смерти.

Перед проведением работ по обслуживанию отсоедините и заземлите провод свечи(-ей) зажигания.

Перед началом работ на двигателе или с оборудованием отключите двигатель, как указано ниже: 1) Отсоедините провод(-а) свечи(-ей) зажигания. 2) Отсоедините минусовый провод (-) от аккумуляторной батареи.

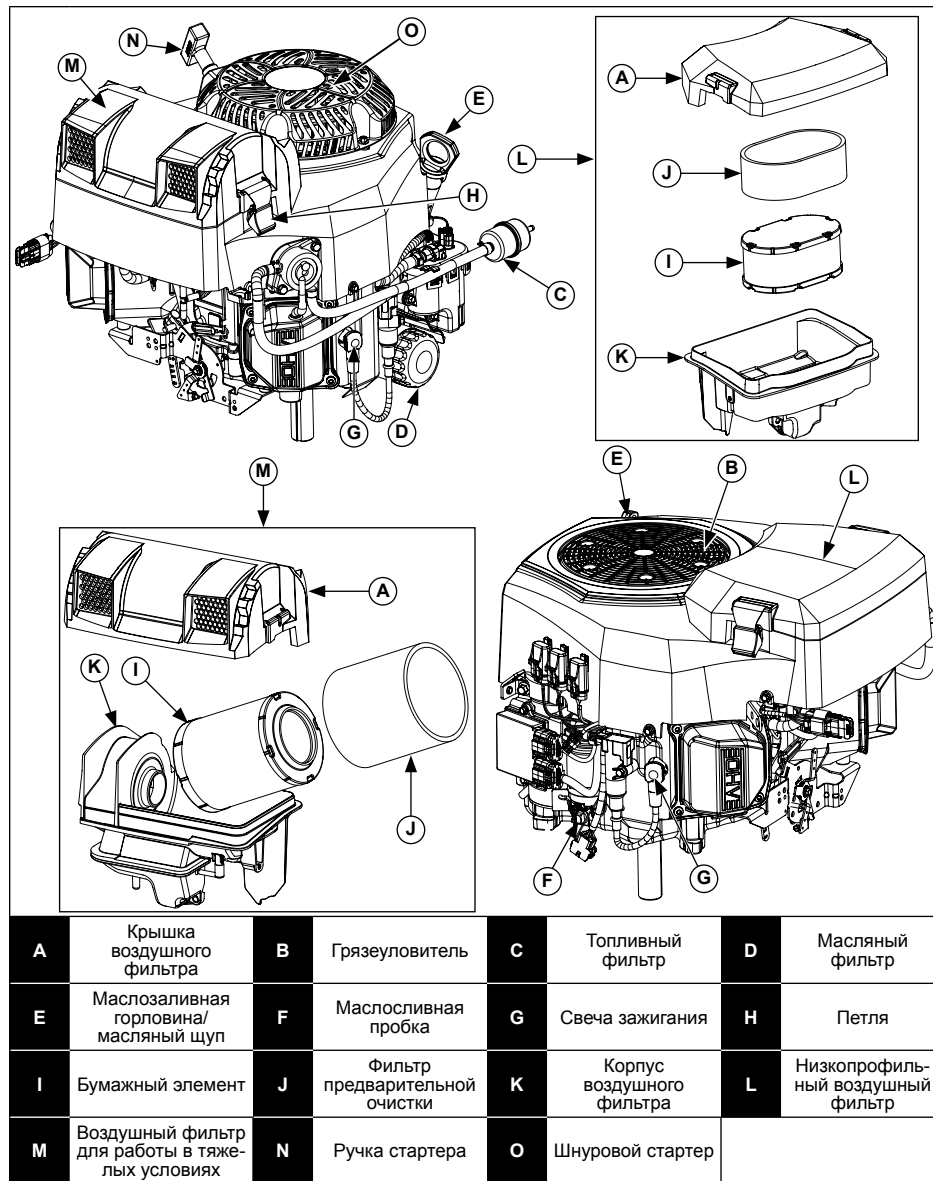
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Горячие компоненты могут стать причиной серьезных ожогов.

Не прикасайтесь к двигателю во время работы или непосредственно после его останова.

Не разрешается эксплуатировать двигатель со снятыми теплозащитными экранами и защитными кожухами.




Информацию по запасным частям и варианты их заказа смотрите на веб-сайте Engines.rehiko.com.

Процедура проверки двигателя перед пуском

1. Проверьте уровень масла. Добавьте, если уровень ниже требуемого. Не допускайте перелива.
2. Проверьте уровень топлива. Добавьте, если уровень ниже требуемого. Проверьте компоненты топливной системы и трубопроводы на предмет наличия утечек.
3. Проверьте и выполните очистку зон охлаждения, зон впуска воздуха и наружных поверхностей двигателя (особенно после хранения).
4. Убедитесь в том, что все детали воздушного фильтра и все кожухи, крышки оборудования, защитные приспособления находятся на месте и надежно закреплены.
5. Проверьте искрогаситель (если установлен).

Запуск

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
	Монооксид углерода может вызвать тошноту, потерю сознания или привести к смерти. Избегайте вдыхания выхлопных газов. Никогда не запускайте двигатель в закрытых помещениях.
В выхлопных газах двигателя содержится ядовитый монооксид углерода. Монооксид углерода является бесцветным газом без запаха и в случае вдыхания может вызвать смерть.	

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
	Вращающиеся части могут причинить серьезную травму. Соблюдайте дистанцию во время работы двигателя.
Держите руки, ноги, волосы и одежду в стороне от движущихся частей, так как в противном случае вы можете получить травму. Не разрешается эксплуатировать двигатель со снятыми крышками, кожухами и защитными устройствами.	

ПРИМЕЧАНИЕ. Для заполнения сухой топливной системы поверните ключ в положение ON (ВКЛ.) на одну минуту. Дайте топливному насосу возможность поработать и заполнить систему. Поверните ключ в положение OFF (ВЫКЛ.).

ПРИМЕЧАНИЕ. Не допускайте непрерывного проворачивания двигателя стартером в течение более 10 секунд. Между попытками пуска должно пройти 60 секунд для обеспечения охлаждения. В случае несоблюдения данных рекомендаций возможен перегрев и выход из строя электродвигателя стартера.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы проверить состояние шнура стартера, периодически полностью вытягивайте его. При наличии потерь немедленно замените его, позвонив авторизованному дилеру Rehlko.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для снимаемого пускового двигателя - МЕДЛЕННО потяните за рукоятку стартера и в момент окончания сжатия - **ОСТАНОВИТЕСЬ!** Верните пусковую рукоятку в исходное положение; чтобы избежать повышенного износа шнура стартера о направляющий канал, всегда тяните рукоятку прямо и с усилием.

Обратитесь к руководству по эксплуатации оборудования, приводимого в действие данным двигателем.

Советы по пуску двигателя в холодную погоду

1. Используйте соответствующее масло для ожидаемой температуры.
2. Отключите все возможные внешние нагрузки.
3. Используйте свежее зимнее топливо. Зимний бензин обладает более высокой летучестью для улучшения запуска двигателя.

Останов

1. По мере возможности уменьшите нагрузку на двигатель, отключив все инструменты, подключенные к валу отбора мощности.
2. Установите рычаг управления дроссельной заслонкой между положением половинного и полного открытия дроссельной заслонки; заглушите двигатель.


Угол наклона при работе

Обратитесь к руководству по эксплуатации оборудования, для которого данный двигатель является приводом. Не используйте двигатель с превышением максимального рабочего угла; см. таблицу с характеристиками. Возможно повреждение двигателя из-за недостаточной смазки.

Число оборотов двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ. Не изменяйте настройки регулятора для повышения максимальной скорости вращения двигателя. Превышение скорости работы представляет опасность и приведет к аннулированию гарантии.

Указания по техническому обслуживанию

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Перед началом работ на двигателе или с оборудованием отключите двигатель, как указано ниже: 1) Отсоедините провод(-а) свечи(-ей) зажигания. 2) Отсоедините минусовой провод (-) от аккумуляторной батареи.
	Случайный пуск может привести к серьезным травмам или смерти. Перед выполнением работ по техническому обслуживанию отсоедините и заземлите провод(-а) свечи(-ей) зажигания.	

Обычное обслуживание, замена или ремонт устройств и систем снижения токсичности отработанных газов могут быть выполнены в любой ремонтной мастерской или индивидуально, однако гарантийный ремонт должен производиться авторизованным дилером компании Rehlko, список которых можно найти, посетив веб-сайт Engines.rehlko.com или позвонив по телефону 1-800-544-2444 (для США и Канады).

График технического обслуживания

Через каждые 25 часов работы¹

- Выполните обслуживание/замену фильтра предварительной очистки.
- амените элемент воздушного фильтра (если фильтр предварительной очистки не установлен).

Каждые 100 часов¹

- Замените элемент воздушного фильтра (если фильтр предварительной очистки не установлен).
- Замените масло и фильтр.
- Снимите охлаждающие экраны и очистите охлаждающие поверхности.

Каждые 100 часов

- Убедитесь в том, что все крепления находятся на месте и детали надлежащим образом закреплены.

Каждые 200 часов работы¹

- Замените оригинальный топливный фильтр EFI.

Через каждые 500 часов работы²

- Проверьте и отрегулируйте клапанный зазор.

Каждые 500 часов

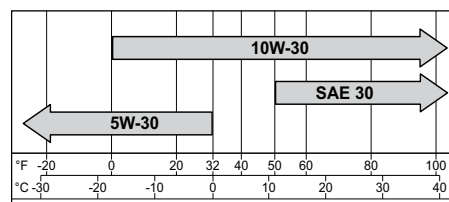
- Замените свечи зажигания, отрегулируйте межэлектродный зазор.

¹ Если оборудование работает в очень пыльных или грязных условиях, эти операции следует выполнять чаще.

² Поручите выполнение этого обслуживания авторизованному дилеру компании Rehlko.

Рекомендация по маслам

Для достижения наилучшей производительности рекомендуется использовать масла Rehlko. Можно использовать прочие высококачественные масла с моющими присадками (включая синтетические) API (Американский нефтяной институт) категории обслуживания SJ или выше. Выберите вязкость масла с учетом температуры воздуха во время работы в соответствии со следующей таблицей.



Проверка уровня масла

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы предотвратить интенсивный износ или повреждение, не допускается запускать двигатель с уровнем масла ниже или выше рабочего диапазона на масляном щупе.

Убедитесь в том, что двигатель остыл. Очистите от грязи участки вокруг заливной горловины/ масляного щупа.

1. Извлеките масляный щуп, вытрите масло.
2. Снова установите щуп в трубку и вставьте его до упора.
3. Извлеките щуп, проверьте уровень масла. Уровень должен соответствовать верхней метке на щупе.
4. Если уровень масла низкий, добавьте масло до верхней метки на щупе.
5. Снова вставьте масляный щуп и зафиксируйте его.

Замена масла и фильтра

Замену масла следует выполнять при прогревом двигателя.

1. Очистите зону вокруг крышки маслосливной горловины/шупа. Удалите сливную пробку и маслосливную горловину/стержневую указатель уровня. Подождите, пока масло полностью стечет.
2. Очистите участок вокруг масляного фильтра. Установите под фильтр емкость для сбора масла и снимите фильтр. Протрите опорную поверхность. Установите на место сливную пробку. Затяните ее с усилием 13,6 Н·м. (13,6 N·m).
3. Установите новый фильтр в углубление открытым концом вверх. Залейте свежее масло до нижнего края резьбы. Подождите в течение 2 минут, пока фильтрующий материал впитает масло.
4. Нанесите тонкий слой чистого масла на резиновую прокладку на новом фильтре.
5. Информацию о правильной установке масляного фильтра смотрите в инструкциях на нем.
6. Залейте в картер свежее масло. Уровень должен соответствовать верхней метке на шупе.
7. Установите на место крышку маслосливной горловины/масляный шуп и надежно затяните.
8. Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии утечек масла. Остановите двигатель, устранив утечки. Проверьте уровень масла.
9. Утилизируйте использованное масло и фильтр в соответствии с местными нормами и правилами.

Система Oil Sentry™ (при наличии)

Это реле предназначено для предотвращения запуска двигателя с отсутствующим или низким уровнем масла. Система Oil Sentry™ не может выключать работающий двигатель до возникновения повреждения. В некоторых случаях применения это реле может включать предупреждающий сигнал. Дополнительную информацию можно найти в руководствах по эксплуатации оборудования.

Рекомендации по выбору топлива

	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p> <p>Легковоспламеняющееся топливо может стать причиной пожара и сильных ожогов.</p> <p>Не заливайте топливо в бак, если двигатель горячий или работает.</p>
<p>Бензин чрезвычайно огнеопасен, и его пары при воспламенении могут вызвать взрыв. Храните бензин только в предназначенных для этого емкостях в нежилых помещениях с хорошей вентиляцией, вдали от источников искр или открытого огня. При контакте пролитого топлива с горячими компонентами или искрами зажигания может произойти возгорание. Ни в коем случае не используйте бензин в качестве чистящего средства.</p>	

ПРИМЕЧАНИЕ. Топливо марок E15, E20 и E85 НЕ одобрено и НЕ должно использоваться; последствия использования старого, несвежего или загрязненного топлива не попадают под действие гарантии.


Топливо должно соответствовать следующим требованиям:

- Чистый, свежий, неэтилированный бензин.
- Октановое число 87 (R+M)/2 или выше.
- При использовании исследовательского метода определения октанового числа, следует использовать бензин с октановым числом не менее 90.
- Допускается использование бензина, содержащего 10% этилового спирта, 90% неэтилированной составляющей.
- Разрешена к применению смесь метил-трет-бутилового эфира (МТБЭ) и неэтилированного бензина (не более 15% МТБЭ по объему).
- Не добавляйте в бензин масло.
- Не допускайте перелива топлива при заправке.
- Не используйте бензин старше 30 дней.

Топливопровод

На двигатели Rehlko, оснащенные системой EFI, должен быть установлен топливopровод высокого давления, удовлетворяющий требованиям стандарта SAE R12.

Свечи зажигания

	<p>ОСТОРОЖНО</p> <p>Удар электрическим током может стать причиной серьезной травмы.</p> <p>Не прикасайтесь к проводам во время работы двигателя.</p>
---	---

Очистите выемку в месте установки свечи зажигания. Выверните и замените свечу.

1. Измерьте зазор с помощью проволочного шупа для измерения зазоров. Отрегулируйте зазор, для регулировки см. таблицу с характеристиками.
2. Установите свечу в головку цилиндра.
3. Затяните свечу с усилием 27 Н·м. (27 N·m).

Пуск внешнего аккумулятора с помощью соединительных проводов

Соблюдайте все правила техники безопасности и процедуры, предусмотренные производителем аккумулятора и/или производителем оригинального оборудования (OEM). Несоблюдение надлежащих процедур может привести к серьезным травмам и/или не покрываемому гарантией повреждению элементов двигателя EFI.

Система электронного впрыска топлива (EFI)

Система EFI является системой управления подачей топлива с электронным управлением, которая контролируется с помощью электронного блока управления (ECU). Если обнаруживается проблема или неисправность, загорается контрольная лампа неисправности (MIL). Необходимо обслуживание, выполняемое авторизованным дилером Rehlko.

Компоненты топливной системы

Компоненты, работающие под высоким давлением и расположенные внутри модуля топливного насоса, обслуживанию не подлежат. Двигатели оснащены специальным топливным фильтром EFI. См. график технического обслуживания.

Замена предохранителя

Этот двигатель имеет три (3) автомобильных предохранителя луженого типа. Запасные предохранители должны иметь такой же номинал, что и перегоревший предохранитель. Для подбора соответствующего предохранителя используйте таблицу предохранителей, данную ниже.

Цвет провода	Номинал предохранителя
2 красных провода	Предохранитель 10 А
1 красный провод с черной полосой	Предохранитель 10 А
1 красный провод с белой полосой	
2 пурпурных провода	Предохранитель 30 А

Воздушный фильтр

ПРИМЕЧАНИЕ. Эксплуатация двигателя при наличии незакрепленных или поврежденных элементов воздушного фильтра может повлечь преждевременный износ двигателя и выход его из строя. Замените все деформированные или поврежденные компоненты.

ПРИМЕЧАНИЕ. Бумажный фильтрующий элемент невозможно продуть сжатым воздухом.

Поверните петли на крышке воздушного фильтра вверх; снимите защелки с крышки; снимите крышку.

Фильтр предварительной очистки (если предусмотрено):

1. Снимите предварительный воздушный фильтр с бумажного элемента.
2. Замените или вымойте предварительный воздушный фильтр в теплой воде с моющим средством. Ополосните и дайте высохнуть.
3. Слегка смажьте предварительный воздушный фильтр свежим моторным маслом; отожмите излишки масла.
4. Установите предварительный воздушный фильтр на место на бумажный элемент.

Бумажный элемент:


1. Отделите фильтр предварительной очистки от бумажного элемента; проведите обслуживание фильтра предварительной очистки и замените бумажный элемент.
2. Установите предварительный фильтр на новый бумажный элемент и установите фильтр на основание.

Установите на место крышку; установите защелки на крышку; опустите петли для закрепления крышки.

Breather Tube

Убедитесь в том, что оба конца трубопровода сапуна подсоединены надлежащим образом.

Воздушное охлаждение

	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p> <p>Горячие компоненты могут стать причиной серьезных ожогов.</p> <p>Не прикасайтесь к двигателю во время работы или непосредственно после его останова.</p>
<p>Не разрешается эксплуатировать двигатель со снятыми теплозащитными экранами и защитными кожухами.</p>	

RU

Важно обеспечить надлежащее охлаждение. Чтобы предотвратить перегрев, очистите решетки, ребра охлаждения и прочие внешние поверхности двигателя. Избегайте распыления воды на электропроводку или любые другие электрические компоненты. См. график технического обслуживания.

Запасные части для ремонта/технического обслуживания

Для проведения технического обслуживания, сервисных работ и работ по замене элементов мы рекомендуем воспользоваться услугами авторизованного дилера компании Rehlko. Для поиска авторизованного дилера компании Rehlko посетите веб-сайт Engines.rehlko.com или позвоните по номеру 1-800-544-2444 (для США и Канады).

Хранение

Если двигатель не будет эксплуатироваться в течение 2 или более месяцев, подготовьте его следующим образом:

1. Залейте в топливный бак топливную пропитку Rehlko PRO Series или аналогичную. Запустите двигатель и дайте ему поработать в течение 2-3 минут для того, чтобы стабилизатор попал в карбюратор (неисправности, возникшие вследствие использования необработанного топлива, не попадают под действие гарантии).
2. Смените масло, пока двигатель не остыл полностью. Снимите свечу(-и) зажигания и залейте прилб. 1 унцию моторного масла в цилиндр(-ы). Установите обратно свечу(-и) и медленно проверните двигатель, чтобы распределить масло.
3. Отсоедините отрицательный (-) провод от аккумуляторной батареи.
4. Храните двигатель в чистом и сухом месте.

Поиск и устранение неисправностей

Не пытайтесь выполнять обслуживание или замену главных деталей двигателя, а также любых иных деталей, которые нуждаются в особой настройке или регулировке. Эта работа должна осуществляться авторизованным дилером Rehlko.

Проблема	Возможная причина								
	Нет топлива	Топливо несоответствующего типа	Загрязнение топливпровода	Разрушение плавкой перемычки	Засорился грязеуловитель	Ненадлежащий уровень масла	Перегрузка двигателя	Грязный воздушный фильтр	Неисправная свеча зажигания
Двигатель не заводится	•	•	•	•		•	•	•	•
Запускается с трудом		•	•			•	•	•	•
Внезапно глохнет	•		•		•	•	•	•	•
Недостаточно мощности		•	•		•	•	•	•	•
Работает нестабильно		•	•		•		•	•	•
Стук или свист		•			•		•		•
Пропуски или перебои		•	•		•			•	•
Хлопки в цилиндрах		•	•				•	•	•
Перегрев		•	•		•	•	•	•	•
Высокое потребление топлива							•	•	•

Технические характеристики двигателя

Модель	Диаметр цилиндра	Ход поршня	Объем	Объем масла (при замене)	Зазор свечи зажигания	Максимальный рабочий угол (при максимальном уровне масла)*
EZT715	3,27 дюйма (83 мм)	(2,6 дюйма) (67 мм)	44,2 куб. дюйма (725 куб. см.)	2,0 кварты США (1,9 л)	0,030 дюйма (0,76 мм)	25°
EZT725		2,7 дюйма (69 мм)	45,6 куб. дюйма (747 куб. см.)			
EZT740						
EZT750						

*Превышение максимального рабочего угла может вызвать повреждение двигателя вследствие недостаточного смазывания.

Дополнительная информация о характеристиках содержится в руководстве по обслуживанию на веб-сайте Engines.rehlko.com.

Любые ссылки компании Rehlko на мощность, выраженную в лошадиных силах (л. с.), являются сертифицированными номинальными значениями мощности в соответствии со стандартами SAE J1940 и J1995. Подробная информация по сертифицированным номинальным значениям мощности содержится на веб-сайте Engines.rehlko.com.

Система ограничения выбросов в атмосферу

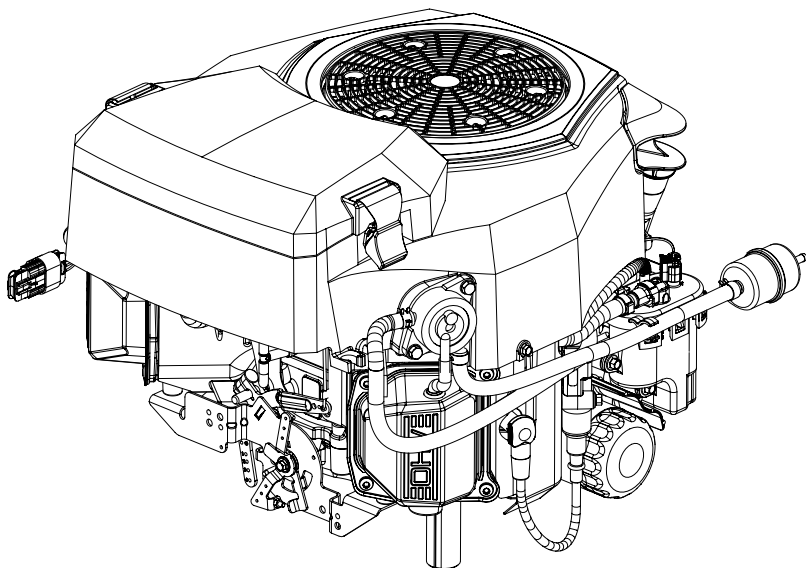
Выхлопная система контроля выбросов для моделей EZT715-EZT750 является EM, O2S, ECM, MPI для США EPA для Калифорнии и Европы.

ПРИМЕЧАНИЕ. Любое изменение, вносимое в конструкцию двигателя и его систему контроля выбросов в атмосферу, аннулирует сертификат соответствия EPA, исполнительное распоряжение ARB, и типовое разрешение EC.

Command PRO EFI

EZT715-EZT750

Bruksanvisning



SV

Notera motorinformation. Den behövs vid beställning av reservdelar och vid garantiärenden.

Motormodell _____
Specifikation _____
Serienummer _____
Inköpsdatum _____

VIKTIGT:

Läs noggrant igenom alla säkerhetsinstruktioner och försiktighetsåtgärder innan någon utrustning används. Se även bruksanvisningen för den utrustning som denna motor driver.

Kontrollera att motorn är avstängd och står plant innan något underhålls- eller servicearbete utförs.

Garantivillkor finns på garantikortet ("Warranty card") och på Engines.rehlko.com. Läs igenom dessa noggrant för att känna till vilka rättigheter och skyldigheter du har.

För att upprätthålla efterlevnad av tillämpliga utsläppsregler får avgassystemets mottryck inte överskrida de gränser som återfinns på Engines.rehlko.com. Sök på modellnummer och välj sedan fliken Specifikation.

Rehiko Engines har publicerat CO₂-värden på hemsidan Engines.rehlko.com.

Säkerhetsföreskrifter

▲ VARNING! Risk som kan leda till dödsfall, allvarlig personskada eller omfattande skada på egendom.

▲ FÖRSIKTIGT! Risk som kan leda till lindrig personskada eller skada på egendom.

OBS! används för viktig information om installation, drift eller underhåll.

▲ VARNING



Explosivt bränsle kan orsaka brand och allvarliga brännskador.

Fyll inte bränsletanken när motorn är varm eller igång.

Bensin är extremt lättantändligt och dess ångor kan explodera om de antänds. Förvara bensin endast i godkända behållare, i välventilerade, obebodda byggnader, på avstånd från gnistor/lågor. Bränslespill kan antändas om det kommer i kontakt med heta detaljer eller gnistor från tändningen. Använd aldrig bensin som rengöringsmedel.

▲ VARNING



Kolmonoxid kan orsaka kraftigt illamående, svimning eller dödsfall.

Undvik att andas in avgaser. Kör aldrig motorn inomhus eller i slutna utrymmen.

Avgaser från motorn innehåller giftig kolmonoxid. Kolmonoxid är luktlös, färglös och kan vara dödlig om den inandas.


▲ FÖRSIKTIGT



Elektriska stötar kan orsaka skador.

Ta inte på ledningar när motorn är igång.

▲ VARNING



Vätskor under högt tryck kan penetrera huden och orsaka allvarliga skador eller dödsfall.

Arbeta inte på bränslesystem utan rätt utbildning eller säkerhetsutrustning.

Skador orsakade av vätska som penetrerar huden är mycket giftiga och farliga. Sök genast läkarvård vid en skada.

▲ VARNING



Roterande delar kan orsaka svåra personskador.

Håll dig på behörigt avstånd när motorn är igång.

Håll händer, fötter, hår och kläder borta från alla rörliga delar för att förhindra skada. Kör aldrig motorn då kåpor, höljen eller skydd avlägsnats.

▲ VARNING: Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier inklusive kolmonoxid och bensen som är kända i delstaten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador eller andra reproduktiva skador. För mer information gå till www.P65Warnings.ca.gov.

▲ VARNING



Oavsiktlig start kan leda till svåra eller dödliga skador.

Koppla ur och jorda tändstiftskablarna före underhåll.

Innan arbete utförs på motorn eller utrustningen ska motorn göras obrukbar på följande sätt: 1) Koppla ur tändstiftskabeln/kablarna. 2) Koppla ur den negativa (-) batterikabeln från batteriet.

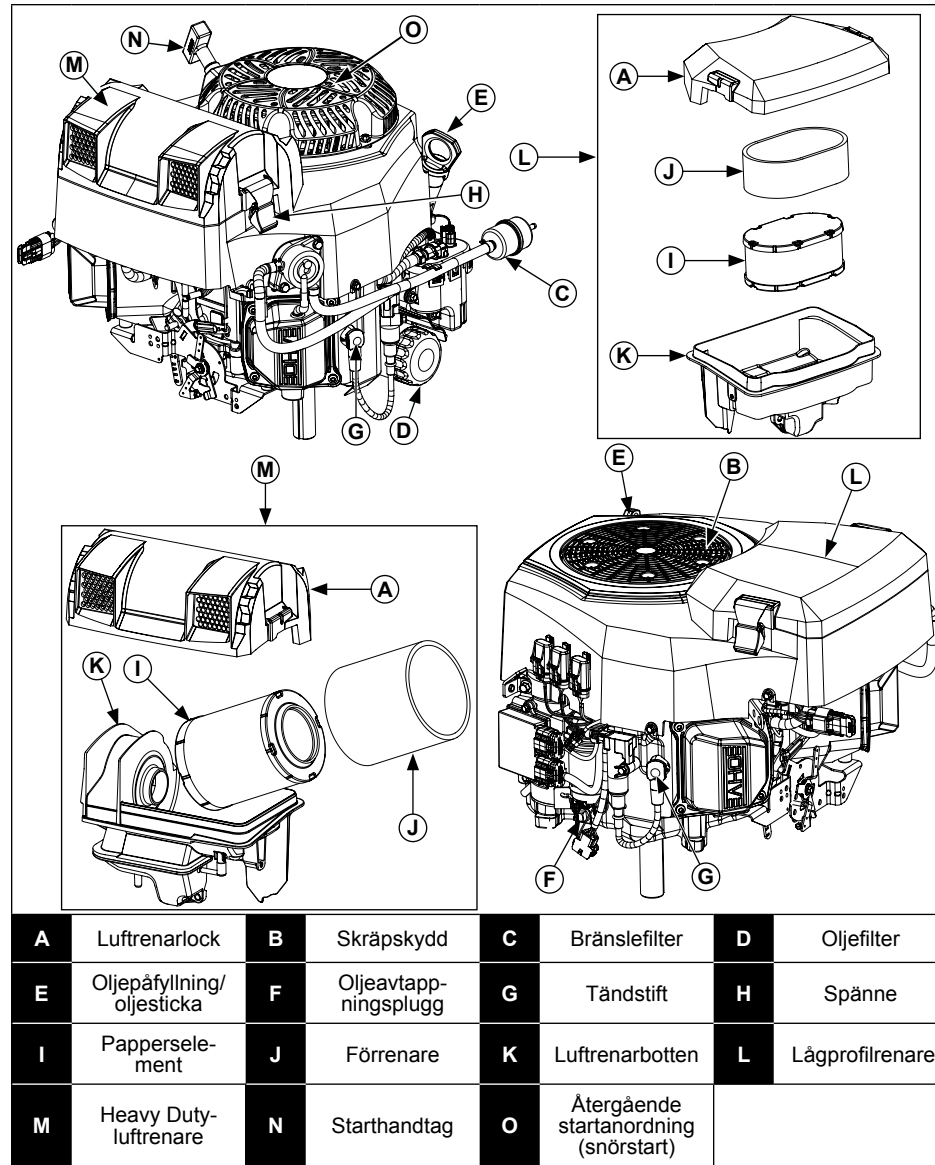
▲ VARNING



Varma delar kan orsaka svåra brännskador.

Ta inte på motorn när den är igång eller just har stängts av.

Låt aldrig motorn vara igång då värmesköldar eller -skydd avlägsnats.





Besök Engines.rehiko.com för information om reservdelar och inköpsalternativ.

Checklista före start

- Kontrollera oljenivån. Fyll på olja om oljenivån är låg. Fyll inte på för mycket.
- Kontrollera bränslenivån. Fyll på bränsle om bränslenivån är låg. Kontrollera att inget läckage finns från komponenter och ledningar i bränslesystemet.
- Kontrollera och rengör kylområden, luftintag och motorns utsida (särskilt om motorn har stått oanvänd en längre tid).
- Kontrollera att luftrenarens komponenter och alla höljen, kåpor på utrustning och skydd sitter på plats och är ordentligt fastsatta.
- Kontrollera gnistfångaren (om sådan finns).

Starta

	! VARNING
	Kolmonoxid kan orsaka kraftigt illamående, svimning eller dödsfall. Undvik att andas in avgaser. Kör aldrig motorn inomhus eller i slutna utrymmen.
Avgaser från motorn innehåller giftig kolmonoxid. Kolmonoxid är luktlös, färglös och kan vara dödlig om den inandas.	

	! VARNING
	Roterande delar kan orsaka svåra personskador. Håll dig på behörigt avstånd när motorn är igång.
Håll händer, fötter, hår och kläder borta från alla rörliga delar för att förhindra skada. Kör aldrig motorn då kåpor, höljen eller skydd avlägsnats.	

OBS! Vrid nyckelbrytaren till ON i en minut för att flöda ett tomt bränslesystem. Låt bränslepumpen gå och flöda systemet. Vrid nyckelbrytaren till OFF.

OBS! Kör inte startmotorn i mer än 10 sekunder åt gången. Låt den svalna i 60 sekunder mellan startförsöken. Om dessa instruktioner inte följs riskerar man att bränna sönder startmotorn.

OBS! Dra ut startsnöret med jämna mellanrum för att kontrollera dess skick. Om snöret är fransigt måste man låta en Rehiko serviceverkstad ersätta den omedelbart.

OBS! Vid användning av en återgående startanordning, dra långsamt i starthandtaget alldeles förbi kompressionsmotståndet-STOPP! Släpp tillbaka starthandtaget och dra det sedan bestämt rakt ut för att undvika alltför stort snörslitage från startanordningens snörstyrning.

För specifika startinstruktioner, se bruksanvisningen till utrustningen som den här motorn driver.

Starttips för kall väderlek

1. Använd lämplig olja för den förväntade omgivningstemperaturen.
2. Koppla bort all möjlig last.
3. Använd färskt bränsle för vinterbruk. Bränsle för vinterbruk är flyktigare för att underlätta start.

Stanna

1. Minska om möjligt lasten genom att koppla bort alla tillbehör som drivs via kraftuttag.
2. Ställ gasreglaget mellan halv gas och full gas och stäng sedan av motorn.


Användningsvinkel

Se bruksanvisningen för utrustningen som denna motor driver. Överskrid inte den maximala användningsvinkeln när motorn används (se specifikationstabell). Motorn kan skadas på grund av otillräcklig smörjning.

Motorvarvtal

OBS! Försök inte manipulera regulatorns inställningar för att öka motorns maximala varvtal. För högt varvtal är farligt och gör att garantin blir ogiltig.

Underhållsinstruktioner

	! VARNING
	Oavsiktlig start kan leda till svåra eller dödliga skador. Koppla ur och jorda tändstiftskablar före underhåll.
Innan arbete utförs på motorn eller utrustningen ska motorn göras obrukbar på följande sätt: 1) Koppla ur tändstiftskabeln/-kablarna. 2) Koppla ur den negativa (-) batterikabeln från batteriet.	

Normalt underhåll, byte eller reparation av utsläppskontrollanordningar och -system kan utföras av valfri reparationsanläggning eller privatperson. Garantireparationer måste dock utföras av en auktoriserad Rehiko återförsäljare - se Engines.rehiko.com eller ring 1-800-544-2444 (gäller USA och Kanada).

Underhållsschema

Var 25:e timme¹

- Ge service på eller byt ut förrenare.
- Byt ut luftrenarelementet (om förrenare inte finns).

Var 100:e timme¹

- Byt ut luftrenarelementet (om förrenare finns).
- Byt olja och filter.
- Ta av kylkåporna och rengör kyltorna.

Var 100:e timme

- Kontrollera att alla fästskruvar är på plats och att delarna sitter säkert.

Var 200:e timme¹

- Byt ut det unika EFI bränslefiltret.

Var 500:e timme²

- Kontrollera/justera ventilspelet.

Var 500:e timme

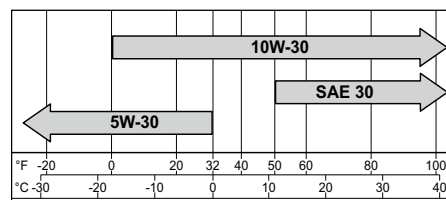
- Byt tändstift och ställ in elektrodavstånd.

¹ Utför dessa åtgärder oftare om motorn används under svåra, dammiga, smutsiga förhållanden.

² Låt en auktoriserad Rehiko återförsäljare utföra denna service.

Oljerekommendationer

Vi rekommenderar användning av Rehiko oljor för bästa prestanda. Andra motoroljor av hög kvalitet (även syntetiska), klassade av API (American Petroleum Institute) klass SJ eller högre, kan användas. Välj viskositet efter lufttemperatur under drift såsom visas i nedanstående tabell.



Kontrollera oljenivån

OBS! Förhindra omfattande slitage och skador på motorn genom att aldrig köra den när oljenivån är under eller över respektive markering på oljestickan.

Kontrollera att motorn är kall. Ta bort eventuell skräp runt oljepåfyllningen/oljestickan.

1. Dra upp oljestickan och torka av oljan från den.
2. Sätt tillbaka oljestickan i röret och tryck ned den helt.
3. Dra upp oljestickan och kontrollera oljenivån. Oljenivån bör vara vid det övre markeringen på oljestickan.
4. Om oljenivån är låg, fyll på olja upp till den övre markeringen.
5. Sätt tillbaka oljestickan och säkra den.

Byta olja och filter

Byt olja medan motorn är varm.

- Gör rent runt oljepåfyllningslocket/oljestickan. Ta bort dräneringspluggen och oljepåfyllningslocket/oljestickan. Låt all olja rinna ut.
- Rengör runt oljefiltret. Placera en behållare under filtret så att eventuell olja fångas upp och ta bort filtret. Torka av monteringsytan. Sätt tillbaka dräneringspluggen. Dra åt till 10 ft. lb. (13,6 Nm).
- Placera det nya filtret i ett grunt tråg med den öppna sidan uppåt. Fyll på ny olja upp till nederkanten av gångorna. Låt oljan sugas upp av filtermaterialet i två minuter.
- Stryk en tunn film av ren olja på gummipackningen på det nya filtret.
- Se instruktioner på oljefiltret för korrekt installation.
- Fyll på ny olja i vevhuset. Oljenivån bör vara vid den övre markeringen på oljestickan.
- Sätt tillbaka oljepåfyllningslocket/oljestickan och skruva fast ordentligt.
- Starta motorn och kontrollera om det förekommer oljeläckage. Stäng av motorn och åtgärda läckage. Kontrollera på nytt oljenivån.
- Ta hand om den gamla oljan och det gamla filtret enligt lokala förordningar.

Oil Sentry™ (i förekommande fall)

Syftet med denna brytare är att förhindra att motorn startar om det finns för litet eller ingen olja alls. I en motor som är igång kan dock en skada uppstå innan Oil Sentry™ hinner stänga av motorn. I vissa tillämpningar kan denna brytare utlösa en varningssignal. Se handboken till utrustningen för mer information.

Bränslerekommendationer

	⚠ VARNING Explosivt bränsle kan orsaka brand och allvarliga brännskador. Fyll inte bränsletanken medan motorn är varm eller igång. Bensin är extremt lättantändligt och dess ångor kan explodera om de antänds. Förvara bensin endast i godkända behållare, i välventilerade, obebodda byggnader, på avstånd från gnistor/lågor. Bränslespill kan antändas om det kommer i kontakt med heta detaljer eller gnistor från tändningen. Använd aldrig bensin som rengöringsmedel.
--	---

OBS! E15, E20 och E85 är INTE godkända och ska INTE användas. Effekter av gammalt, utgången eller förorenat bränsle täcks inte av garantin.


Bränslet måste uppfylla följande krav:

- Ren, färsk, blyfri bensin.
- Oktantal 87 (R+M)/2 eller högre.
- Oktantal enligt Research-metoden (RON) 90 eller högre.
- Etanobladdad bensin (upp till 10 % etanol, 90 % blyfri bensin) får också användas.
- Blandningar bestående av metyl-tertiär-butyleter (MTBE) och blyfri bensin (upp till 15 % MTBE per volymenhet) är godkända.
- Tillsätt ingen olja till bensinen.
- Överfyll inte bränsletanken.
- Använd inte bensin som är äldre än 30 dagar.

Bränsleledning

Högtrycksbränsleledning som uppfyller standarden SAE R12 måste finnas på motorer från Rehlko med EFI-system.

Tändstift

	⚠ FÖRSIKTIGT Elektriska stötar kan orsaka skador. Ta inte på ledningar när motorn är igång.
---	--

Rengör urtaget för tändstiftet. Ta bort och byt ut tändstiftet.

- Kontrollera elektrodavståndet med ett bladmått. Justera avståndet enligt specifikations Tabellen.
- Montera tändstiftet i topplocket.
- Dra åt till 20 ft. lb. (27 Nm).

Starthjälp

Följ alla säkerhetsanvisningar och procedurer från batteritillverkaren och/eller den ursprungliga tillverkaren (OEM). Om man inte följer korrekta procedurer kan det leda till allvarig personskada och/eller skador på motorns EFI-komponenter som inte täcks av garantin.

Elektronisk bränsleinsprutning (EFI)

EFI är ett elektroniskt styrt bränsleinsprutningssystem som övervakas av en elektronisk styrenhet (ECU – Electronic Control Unit). En felmarkeringslampa (MIL – Malfunction Indicator Light) tänds om problem eller fel upptäcks. Då krävs service från en auktoriserad Rehlko-verkstad.

Bränslesystemets delar

Precisionskomponenterna inuti bränslepumpsmodulen kan inte underhållas. Motorerna är utrustade med speciella EFI-bränslefilter. Se Underhållsschema.

Säkringsbytte

Denna motor har tre (3) fordonssäkringar av typen bladsäkring. Utbytssäkringar ska ha samma värde som den trasiga säkringen. Använd säkringstabellen nedan för att välja rätt säkring.

Kabelfärg	Säkringsvärde
2 massiva röda kablar	10 A säkring
1 röd kabel med svart rand 1 röd kabel med vit rand	10 A säkring
2 lila kablar	30 A säkring

Luftrenare

OBS! Om motorn körs med lösa eller skadade luftrenarkomponenter kan det leda till snabbt slitage och skador. Byt ut böjda eller skadade delar.

OBS! Papperselement kan inte blåsas ur med tryckluft.

Lossa spännena på luftrenarlocket; ta bort spärrarna från locket; ta bort locket.

Förrenare (om sådan finns):

- Ta bort förrenaren från papperselementet.
- Byt ut förrenaren eller tvätta den ren i varmt vatten och rengöringsmedel. Skölj och låt lufttorka.
- Olja lätt in förrenaren med ny motorolja och pressa ut överskottsolja.
- Sätt tillbaka förrenaren över papperselementet.


Papperselement:

- Ta bort förrenaren från papperselementet, rengör eller byt ut förrenaren och sätt sedan dit ett nytt papperselement.
 - Montera förrenaren över det nya papperselementet och montera i botten.
- Sätt tillbaka locket; placera spärrarna på locket. Dra ner spännena för att säkra locket.

Ventilations slang

Säkerställ att båda ändarna av vevhusventilationsslangen är korrekt anslutna.

Luftkyllning

	⚠ VARNING Varma delar kan orsaka svåra brännskador. Ta inte på motorn när den är igång eller just har stängts av. Låt aldrig motorn vara igång då värmesköldar eller -skydd avlägsnats.
---	---

God kylning är nödvändig. Rengör galler, kylflänsar och andra yttre ytor för att förhindra överhettning. Undvik att spruta vatten på kablar och elektriska komponenter. Se Underhållsschema.

Reparationer/reservdelar

Vi rekommenderar att en auktoriserad återförsäljare för Rehlko anlitas för underhåll, service och för motordelar. För mer information om auktoriserade Rehlko återförsäljare, se Engines.rehlko.com eller ring 1-800-544-2444 (gäller USA och Kanada).

Förvaring

Om motorn inte ska användas på två månader eller mer, följ nedanstående procedur.

- Häll i Rehlko PRO Series bränslebehandling eller motsvarande i bränsletanken. Kör motorn 2-3 minuter så att stabilt bränsle finns i bränslesystemet (fel på grund av obehandlat bränsle täcks inte av garantin).
- Byt olja medan motorn fortfarande är varm efter drift. Ta bort tändstift(en) och håll cirka 3 cl (1 oz.) motorolja i varje cylinder. Sätt tillbaka tändstift(en) och dra sakta motorn runt så att oljan fördelas.
- Koppla loss den negativa (-) batterikabeln.
- Förvara motorn på en ren och torr plats.

Felsökning

Försök inte reparera eller ersätta stora motorkomponenter eller objekt som kräver särskild tidsinställning eller justering. Sådana arbeten bör utföras av en auktoriserad Rehlko återförsäljare.

Problem	Möjlig orsak								
	Inget bränsle	Fel bränsle	Smuts i bränsleledningen	Trasig smältlänk	Smutsigt skräpskydd	Felaktig oljenivå	Motor överbelastad	Smutsig luftrenare	Defekt tändstift
Startar inte	•	•	•	•		•	•	•	•
Svår att starta		•	•			•	•	•	•
Stannar plötsligt	•		•		•	•	•	•	•
Dålig effekt		•	•		•	•	•	•	•
Ojämn gång		•	•		•		•	•	•
Knackningar eller annat ljud		•			•		•		•
Tändningsmissar eller feltändningar		•	•		•			•	•
Baktänder		•	•				•	•	•
Överhettar		•	•		•	•	•	•	
Hög bränsleförbrukning							•	•	•

Motorspecifikationer

Modell	Borring	Slaglängd	Slagvolym	Oljevolym (påfyllning)	Elektrodavstånd tändstift	Maximal användningsvinkel (vid full oljenivå)*
EZT715	3,27 tum (83 mm)	2,6 tum (67 mm)	44,2 cu. in. (725 cc)	2,0–2,0 U.S. qt. (1,9 L)	0,030 tum (0,76 mm)	25°
EZT725						
EZT740		2,7 tum (69 mm)	45,6 cu. in. (747 cc)			
EZT750						

*Om den maximala användningsvinkeln överskrider när motorn används kan detta orsaka motorskador på grund av otillräcklig smörjning.

Ytterligare specifikationer och information finns i servicehandboken på Engines.rehlko.com.

Alla effektoppgifter (hk) från Rehlko är certifierade enligt standarderna SAE J1940 och J1995. Uppgifter om certifierad effekt finns på Engines.rehlko.com.

Avgasreningssystem

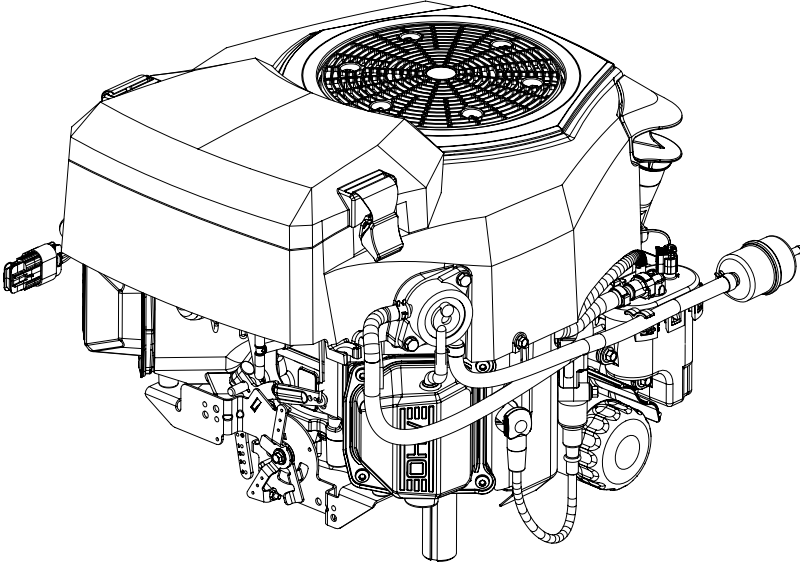
Avgasreningssystem för modeller EZT715-EZT750 är EM, O2S, ECM, MPI för USA, EPA, Kalifornien och Europa.

OBS! Manipulering av motorn och dess avgasreningssystem medför att EPA-intyget om överensstämmelse, ARB:s dekret samt EU-typgodkännandet inte längre gäller.

Command PRO EFI

EZT715-EZT750

Kullanıcı Kılavuzu



TR

Parça sipariş ederken veya garanti kapsamı edinirken başvurmak için motor bilgilerinizi kaydedin.

Motor Modeli _____

Özellikler _____

Seri Numarası _____

Satın Alınma Tarihi _____

ÖNEMLİ:

Donanımı çalıştırmadan önce tüm güvenlik önlemlerini ve talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun. Bu motorun güç sağladığı donanımın çalışma talimatına başvurun.

Motorun durdurulduğundan emin olun ve herhangi bir bakım veya hizmet gerçekleştirmeden önce motoru düz konuma getirin.

Garanti kapsamı, garanti kartında ve Engines.rehlko.com adresinde belirtilmiştir. Özel hak ve yükümlülüklerinizi içerdiğinden Garanti kapsamını lütfen dikkatli bir şekilde inceleyin.

Geçerli emisyon yönetmelikleri ile uyum sağlamak için egzoz sistemi geri basıncı, Engines.rehlko.com adresinde bulabileceğiniz sınırları aşmayabilir. Model Numarasına göre arama yaptıktan sonra Özellikler sekmesini açın.

Rehlko Engines, CO2 değerlerini Engines.rehlko.com web sitesinde yayınlamıştır.

Güvenlik Önlemleri

▲ UYARI: Ölüm, ciddi yaralanma veya önemli derecede mal zararına neden olabilecek bir tehlike.

▲ DİKKAT: Kişilerin hafif biçimde yaralanmasına veya mal zararına neden olabilecek bir tehlike.

NOT: kişileri önemli kurulum, çalıştırma veya bakım bilgileri konusunda bilgilendirmek üzere kullanılır.

▲ UYARI




Patlayıcı Yakıt yangınlara ve ciddi yanıklara neden olabilir.

Motor sıcakken veya çalışır durumdakiler yakıt haznesini doldurmayın.

Benzin yüksek derecede yanıcıdır ve ateşlendiğinde buharları patlamaya neden olabilir. Benzini sadece onaylanmış konteynarlarda, iyi havalandırılmış, oturulmayan binalarda, kıvılcım ve alevden uzakta saklayın. Dökülen yakıt sıcak parçalarla veya ateşlemeden kaynaklanan kıvılcımlarla temas ettiğinde alev alabilir. Benzini asla temizlik maddesi olarak kullanmayın.

▲ UYARI




Yüksek Basınçlı Sıvılar ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Uygun eğitim almadan veya güvenlik ekipmanı olmadan yakıt sistemi üzerinde çalışmayın.

Sıvının delmesi sonucu oluşan yaralanmalar son derece zehirli ve tehlikelidir. Bir yaralanma meydana gelirse, derhal tıbbi yardım isteyin.

▲ UYARI




Kazara Çalıştırmalar ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Bakım öncesinde bağlantıyı kesin ve buji başını (başlarını) topraklayın.

Motor veya donanım üstünde çalışmaya başlamadan önce motoru aşağıdaki gibi devre dışı bırakın: 1) Buji başını (başlarını) çıkartın. 2) Negatif (-) uçlu batarya kablusunu bataryadan ayırın.


▲ UYARI



Karbon Monoksit ciddi bulantıya, baygınlığa veya ölüme neden olabilir.

Egzoz dumanlarını solumaktan kaçınin. Motoru asla iç mekanlarda ya da kapalı alanlarda çalıştırmayın.

▲ UYARI



Dönen Parçalar ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Motor çalışır haldeyken uzak durun.

Yaralanmaları önlemek için elleri, ayakları, saçları ve kıyafetleri hareket eden tüm parçalardan uzak tutun. Kapaklar, kılıflar veya koruyucular çıkarılmışken motoru asla çalıştırmayın.

▲ UYARI



Sıcak Parçalar ciddi yanıklara neden olabilir.

Çalışırken veya yeni durdurulduğunda motoru ellemeyin.

Isı kalkanı veya koruyucular çıkarılmışken motoru asla çalıştırmayın.

Motor egzoz gazları zehirli karbon monoksit içerir. Karbon monoksit kokusuz ve renksizdir, solunduğunda ölüme neden olabilir.

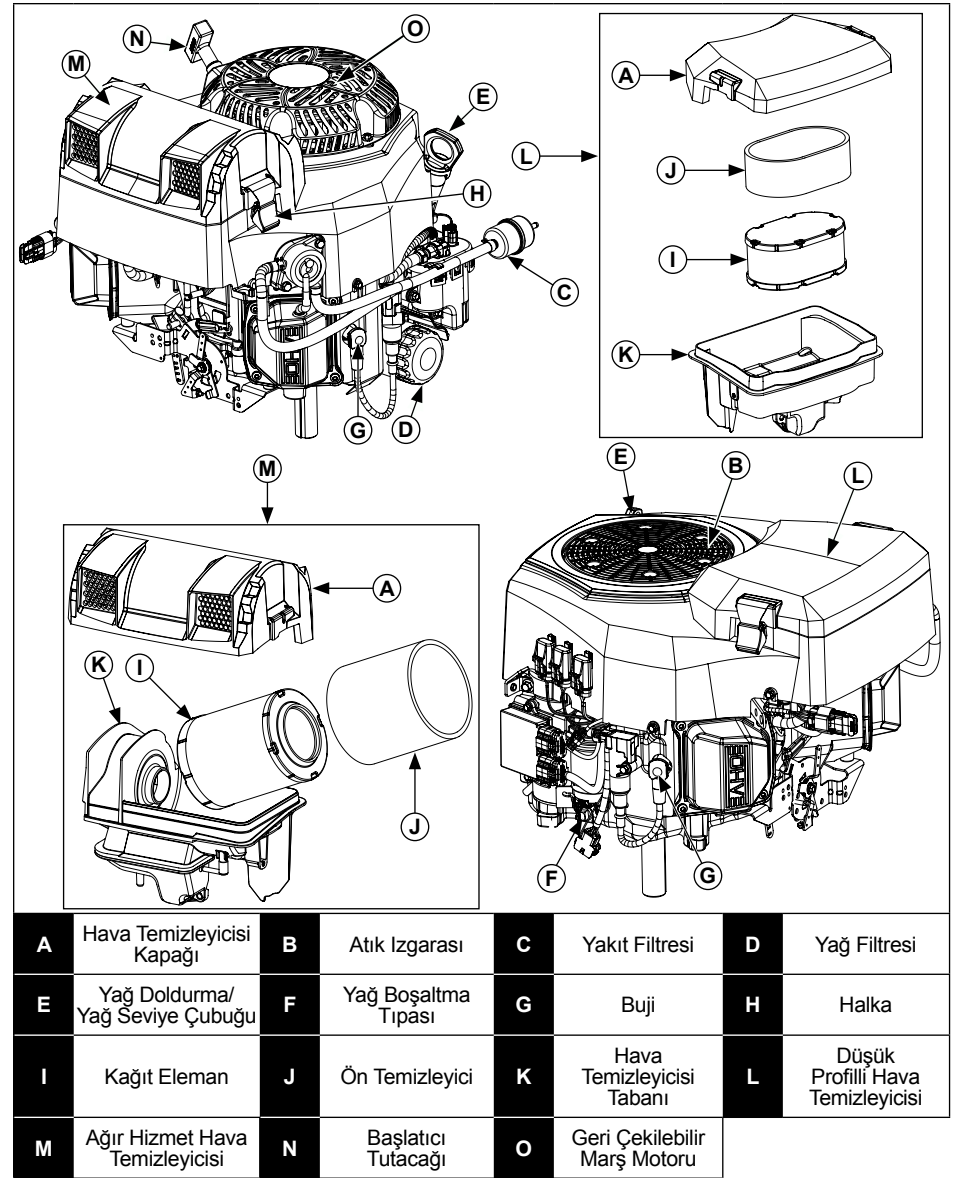
▲ UYARI: Bu ürün sizi, Kaliforniya Eyaleti tarafından kanser ve doğum kusurları veya üreme sistemi üzerinde diğer zararlara neden olduğu bilinen karbon monoksit ve benzer dahil olmak üzere, kimyasallara maruz bırakabilir. Daha fazla bilgi için www.P65Warnings.ca.gov.

▲ DİKKAT



Elektrik Çarpması yaralanmaya neden olabilir.

Motor çalışırken kabloları dokunmayın.




Servis parçaları bilgileri ve satın alma opsiyonları için Engines.rehko.com adresini ziyaret edin.


Başlatma Öncesi Kontrol Listesi

- Yağ seviyesini kontrol edin. Yağ seviyesi düşükse ekleme yapın. Aşırı doldurmayın.
- Yakıt seviyesini kontrol edin. Yakıt seviyesi düşükse ekleme yapın. Yakıt sistemi bileşenlerinde ve hatlarda sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- Soğutma alanlarını, hava giriş bölgelerini ve motorun dış yüzeylerini (özellikle saklama sonrasında) kontrol edin ve temizleyin.
- Hava temizleyicisi bileşenlerinin ve tüm kılıfların, donanım kapaklarının ve koruyucuların yerinde olduğunu ve iyice sabitlendiğini kontrol edin.
- Kıvılcım önleyiciyi (varsa) kontrol edin.

Başlatma

	UYARI
	Karbon Monoksit ciddi bulantıya, baygınlığa veya ölüme neden olabilir. Egzoz dumanlarını solumaktan kaçının. Motoru asla iç mekanlarda ya da kapalı alanlarda çalıştırmayın.

Motor egzoz gazları zehirli karbon monoksit içerir. Karbon monoksit kokusuz ve renksizdir, solunduğunda ölüme neden olabilir.

	UYARI
	Dönen Parçalar ciddi yaralanmalara neden olabilir. Motor çalışır haldeyken uzak durun.

Yaralanmaları önlemek için elleri, ayakları, saçları ve kıyafetleri hareket eden tüm parçalardan uzak tutun. Kapaklar, kılıflar veya koruyucular çıkarılmışken motoru asla çalıştırmayın.

NOT: Bir kuru yakıt sistemini ateşlemek için, anahtarlı şalteri bir dakika boyunca AÇIK konumuna getirin. Yakıt pompasının döngüsünü tamamlamasını ve sistemi ateşlemesini bekleyin. Anahtarlı şalteri KAPALI konumuna getirin.

NOT: Motor marşına 10 saniyeden uzun süreyle kesintisiz olarak basmayın. Başlatma denemeleri arasında 60 saniyelik bir soğuma süresi ayırın. Bu yönergelerin takip edilmemesi halinde marş motoru yanabilir.

NOT: Başlatıcı ipini düzenli olarak çekerek durumunu kontrol edin. İp yıpranmışsa bir Rehiko yetkili satıcısı tarafından hemen değiştirilmesini sağlayın.

NOT: Geri çekilebilir başlatma kullanılıyorsa, başlatıcı tutacağını, sıkıştırmayı çok az geçecek şekilde yavaşça çekin ve ardından DURUN! Başlatıcı tutacağını önceki yerine döndürün; başlatıcı ipi kılavuzundan dolayı ipin fazla aşınmasını önlemek için düz olarak sıkıca çekin.

Özel çalışma talimatları için bu motorun güç sağladığı donanımın çalışma talimatlarına başvurun.

Soğuk Havada Başlatma İpuçları

1. Beklenen sıcaklık için uygun yağı kullanın.
2. Olası tüm harici yükleri devreden çıkarın.
3. Taze kış sınıfı yakıtı kullanın. Kış sınıfı yakıt, başlatmanın iyileştirilmesini sağlayan daha yüksek uçuculuğa sahiptir.

Durdurma

1. Mümkünse, PTO ile işleyen tüm ataşmanları devreden çıkararak yükü indirin.
2. Gaz kelebeği kumandasını yarım ve tam gaz arasında konumlandırın; motoru durdurun.


Çalışma Açısı

Bu motorun güç sağladığı donanımın çalışma talimatlarına başvurun. Bu makineyi maksimum çalışma açısını aşarak çalıştırmayın; özellikler tablosuna bakın. Motor hasarı, yetersiz yağlama sonucu oluşabilir.

Motor Hızı

NOT: Maksimum motor hızını artırmak için regülatör ayarını kurcalamayın. Aşırı hız tehlikelidir ve garantiyi hükümsüz kılar.

Bakım Talimatları

	UYARI
	Kazara Çalıştırmalar ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Bakım öncesinde bağlantıyı kesin ve buji başlarını topraklayın.

Motor veya donanım üstünde çalışmaya başlamadan önce motoru aşağıdaki gibi devre dışı bırakın: 1) Buji başını (başlarını) çıkartın. 2) Negatif (-) uçlu batarya kablosunu bataryadan ayırın.

Emisyon kontrol aygıtlarının ve sistemlerinin normal bakımı, değişimi veya onarımı herhangi bir tamir kuruluşunda veya bir tamirci tarafından yapılabilir, ancak garanti kapsamındaki onarımlar Engines.rehiko.com adresinden veya 1-800-544-2444 (ABD ve Kanada) numaralı telefondan ulaşılabilen Rehiko yetkili satıcısı tarafından gerçekleştirilmektedir.

Bakım Çizelgesi

Her 25 Saatte Bir¹

- Ön temizleyiciye bakım yapın/Ön temizleyiciyi değiştirin.
- Hava temizleyicisi elemanını değiştirin (ön temizleyici donanımı yoksa).

Her 100 Saatte Bir¹

- Hava temizleyicisi elemanını değiştirin (ön temizleyici donanımı varsa).
- Yağı ve filtreleri değiştirin.
- Soğutma kılıflarını çıkartın ve soğutma alanlarını temizleyin.

Her 100 Saatte Bir

- Tüm kısıkaçların yerinde olup olmadığını ve parçaların doğru şekilde sabitlenip sabitlenmediğini kontrol edin.

Her 200 Saatte Bir¹

- Özgün EFI yakıt filtresini değiştirin.

Her 500 Saatte Bir²

- Valf boşluğunun kontrol edilmesini/ayarlanmasını sağlayın.

Her 500 Saatte Bir

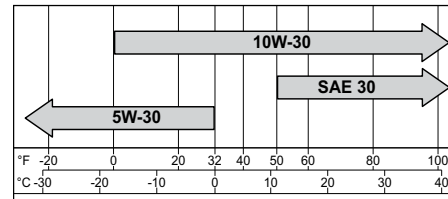
- Bujileri değiştirin ve aralığı ayarlayın.

¹ Ağır, tozlu ve kirlili şartlarda bu prosedürleri daha sık uygulayın.

² Bu bakımı bir Rehiko yetkili satıcısına yaptırın.

Yağ Önerileri

En iyi performans için Rehiko yağlarının kullanılmasını öneririz. API (Amerikan Petrol Enstitüsü) hizmet sınıfı SJ ya da daha üstü yüksek kaliteli diğer temizleyici yağlar (sentetik dahil) kabul edilebilir. Viskoziteyi, tabloda gösterildiği gibi çalışma sırasındaki hava sıcaklığını temel alarak seçin.



Yağ Seviyesini Kontrol Etme

NOT: Aşırı motor aşınmasını ve hasarını önlemek için yağ seviyesi, yağ seviye çubuğundaki göstergelerle çalıştırma aralığının altında veya üstündeyken motoru asla çalıştırmayın.

Motorun soğuk olduğundan emin olun. Yağ doldurma/yağ seviye çubuğu alanlarındaki kiri temizleyin.

1. Yağ seviye çubuğunu çıkartın; yağı silerek temizleyin.
2. Yağ seviye çubuğunu yeniden tüpe yerleştirin; aşağı doğru tamamen bastırın.
3. Yağ seviye çubuğunu çıkartın; yağ seviyesini kontrol edin. Seviye, yağ seviye çubuğundaki göstergenin üstünde olmalıdır.
4. Yağ, göstergenin altında ise göstergesi işaretinin üstüne çıkması için yağ ekleyin.
5. Yağ seviye çubuğunu yeniden takın ve sağlamlaştırın.

Yağı ve Filtreyi Değiştirme


Motor sıcakken yağı değiştirin.

1. Yağ dolum kapağı/yağ seviye çubuğu etrafını temizleyin. Boşaltma tıpasını ve yağ dolum kapağını/yağ seviye çubuğunu çıkartın. Yağın tamamen boşalmasını bekleyin.
2. Yağ filtresinin etrafındaki alanı temizleyin. Kalan yağı toplamak için filtrenin altına bir kap yerleştirin ve filtreyi çıkartın. Montaj yüzeyini silin. Boşaltma tıpasını yeniden takın. 10 ft. lb. tork ile sıkın. (13,6 N·m).
3. Yeni filtreyi, açık ucu yukarı bakacak şekilde siğ tavaya yerleştirin. Yağ yivlerin altına ulaşana dek yeni yağ ile doldurun. Yağın, filtre malzemesi tarafından emilmesi için 2 dakika bekleyin.
4. Yeni filtre üstündeki lastik contaya ince bir kat temiz yağ sürün.
5. Doğru kurulum için yağ filtresine yönelik talimatlara bakın.
6. Yağ karterini yeni yağ ile doldurun. Seviye, yağ seviye çubuğundaki göstergenin üstünde olmalıdır.
7. Yağ dolum kapağını/yağ seviye çubuğunu yerine yerleştirin ve iyice sıkın.
8. Motoru çalıştırın; yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin. Motoru durdurun; sızıntıları giderin. Yağ seviyesini yeniden kontrol edin.
9. Kullanılmış yağı ve filtreyi yerel düzenlemelere uygun şekilde atın.

Oil Sentry™ (varsa)

Bu anahtar, motorun düşük yağ seviyesi durumunda veya yağ olmadan çalıştırılmasını önleme amacıyla tasarlanmıştır. Oil Sentry™ çalışan bir motoru hasar oluşmadan önce kapatamayabilir. Bu anahtar bazı uygulamalarda bir uyarı sinyalini etkinleştirebilir. Daha fazla bilgi için donanım kılavuzlarınızı okuyun.

Yakıt Önerileri

	UYARI Patlayıcı Yakıt yangınları ve ciddi yanıklara neden olabilir. Motor sıcakken veya çalışır durumdayken yakıt haznesini doldurmayın.
Benzin yüksek derecede yanıcıdır ve ateşlendiğinde buharları patlamaya neden olabilir. Benzini sadece onaylanmış konteynirlarda, iyi havalandırılmış, oturulmayan binalarda, kıvılcım ve alevden uzakta saklayın. Dökülen yakıt sıcak parçalarla veya ateşlemeden kaynaklanan kıvılcımlarla temas ettiğinde alev alabilir. Benzini asla temizlik maddesi olarak kullanmayın.	

NOT: E15, E20 ve E85 ONAYLANMAMIŞTIR ve KULLANILMAMALIDIR; eski, bozuk veya kirli yakıtların yaptığı etkiler garanti kapsamında değildir.


Yakıt şu gereksinimleri karşılamalıdır:

- Temiz, taze, kurşunsuz benzin.
- 87 (R+M)/2 veya daha yüksek oktan değeri.
- Minimum Araştırma Oktan Sayısı (RON) 90 oktan olmalıdır.
- En fazla %10 oranında etil alkol, %90 kurşunsuz benzin kabul edilebilir.
- Metil Tersiyer Bütil Eter (MTBE) ve kurşunsuz benzin karışımı (hacimce maks. %15 MTBE) onaylanmıştır.
- Benzine yağ eklemeyin.
- Yakıt haznesini aşırı doldurmayın.
- 30 günden daha eski olan benzin kullanmayın.

Yakıt Hortumu

Bir EFI sistemiyle donatılmış Rehlko motorlarına, yüksek basınçlı yakıt hattı toplantisı SAE R12 standardı yüklenmelidir.

Bujiler

	DİKKAT Elektrik Çarpması yaralanmaya neden olabilir. Motor çalışırken kablolar dokunmayın.
---	---

Buji boşluğunu temizleyin. Bujiyi çıkartın ve değiştirin.

1. Tel aralık ölçüğü kullanarak boşluğu kontrol edin. Boşluğu ayarlayın, ayar için özellikler tablosuna bakın.
2. Bujiyi silindir başına takın.
3. Bujiyi 20 ft. lb. tork ile sıkın. (27 N·m).

Ani Başlatma

Batarya üreticisi ve/veya orijinal ekipman üreticisi (OEM) tarafından sunulan tüm güvenlik talimatlarına ve prosedürlerine uyun. Doğru prosedürlere uyulmaması, ciddi kişisel yaralanmalara ve/veya motorun EFI bileşenlerinin garanti kapsamında olmayan şekilde hasar görmesine neden olabilir.

Elektronik Yakıt Enjeksiyonu (EFI) Sistemi

EFI, bir Elektronik Kontrol Ünitesi (ECU) tarafından izlenen, elektronik olarak kontrol edilen bir yakıt yönetim sistemidir. Sorunlar veya arızalar algılanırsa, bir Arıza Gösterge Lambası (MIL) yanacaktır. Bir Rehlko yetkili satıcısı tarafından bakım yapılması gereklidir.

Yakıt Sistemi Bileşenleri

Yakıt pompası modülünün içindeki yüksek basınçlı bileşenlere bakım yapılamaz. Motorlar, özel EFI yakıt filtreleri ile donatılmıştır. Bakım Çizelgesine bakın.

Sigorta Değiştirme

Bu motor, üç (3) bıçak tipi otomotiv sigortasına sahiptir. Yedek sigortaların anma değeri, yanmış sigorta ile aynı olmalıdır. Doğru sigortayı belirlemek için aşağıdaki sigorta tablosunu kullanın.

Tel Rengi	Sigorta Anma Değeri
2 Düz Kırmızı Tel	10 amperlik Sigorta
Siyah Şeritli 1 Kırmızı Tel Beyaz Şeritli 1 Kırmızı Tel	10 amperlik Sigorta
2 Mor Tel	30 amperlik Sigorta

Hava Temizleyicisi

NOT: Motorun gevşek veya hasarlı hava temizleyicisi bileşenleri ile çalıştırılması erken aşınmaya ve arızaya neden olabilir. Bükülmüş veya hasarlı bileşenlerin hepsini değiştirin.

NOT: Kağıt eleman, basınçlı havayla şişirilemez.

Hava temizleyici kapağındaki halkaları yukarı getirin; kapaktaki mandalları çıkarın; kapağı çıkarın.

Ön temizleyici (varsa):

1. Ön temizleyiciyi kağıt elemandan çıkarın.
2. Ön temizleyiciyi değiştirin veya sıcak suda deterjanla yıkayın. Durulayın ve doğal olarak kurummasını bekleyin.
3. Ön temizleyiciyi yeni motor yağı ile hafifçe yağlayın, fazla gelen yağı sıkarak giderin.
4. Ön temizleyiciyi kağıt elemanın üzerine yeniden takın.

Kağıt Eleman:


1. Ön temizleyiciyi elemandan ayırın; ön temizleyiciye servis uygulayın ve kağıt elemanı değiştirin.
2. Ön temizleyiciyi yeni kağıt elemanın üzerine ve tabanın üstüne takın.

Kapağı tekrar takın; mandalları kapağın üzerine yerleştirin; kapağı sabitlemek için halkaları aşağı çekin.

Havalandırma Tüpü

Havalandırma tüpünün her iki ucunun da doğru bağlandığından emin olun.

Havayla Soğutma

	UYARI Sıcak Parçalar ciddi yanıklara neden olabilir. Çalışırken veya yeni durdurulduğunda motoru ellemeysin.
Isı kalkanı veya koruyucular çıkarılmışken motoru asla çalıştırmayın.	

Uygun soğutma önemlidir. Aşırı ısınmayı önlemek için ızgaraları, soğutma kanatçıklarını ve motorun diğer dış yüzeylerini temizleyin. Kablo tesisatına veya diğer elektrik bileşenlerine su sıçramasını önleyin. Bakım Çizelgesine bakın.

Onarımlar/Servis Parçaları

Tüm bakım, servis ve motor parçaları için bir Rehlko yetkili satıcısı ile iletişim kurmanızı öneririz. Bir Rehlko yetkili satıcısı bulmak için, Engines.rehlo.com adresini ziyaret edin veya 1-800-544-2444 (ABD ve Kanada) numaralı telefonu arayın.

Saklama

Motor, 2 ay veya daha fazla bir süre boyunca servis dışı olacaksa aşağıdaki prosedürü uygulayın.

1. Yakıt haznesine Rehlko PRO Serisi yakıt katkısı veya ona eşdeğer olan bir katkıyı ekleyin. Kararlı hale getirilmiş yakıtı yakıt sistemine almak için motoru 2-3 dakika çalıştırın (işlenmemiş yakıt nedeniyle oluşan arızalar garanti kapsamında değildir).
2. Yağı, motor çalışmadan dolayı hala sıcakken değiştirin. Bujileri çıkartın ve silindirlere 1 oz. kadar motor yağı dökün. Bujileri değiştirin ve yağı dağıtmak için yavaşça motor marşına basın.
3. Negatif (-) batarya kablosunun bağlantısını kesin.
4. Motoru temiz ve kuru bir yerde saklayın.

Sorun Giderme

Temel motor bileşenlerine veya özel bir zamanlama veya ayar prosedürü gerektiren herhangi bir parçaya bakım yapmayın ve de değiştirmeyin. Bu işlem Rehiko yetkili satıcısı tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sorun	Olası Nedeni								
	Yakıt Yok	Uygun olmayan Yakıt	Yakıt Hortumunda Kirlenme	Kopmuş Eriyebilir Bağlantı	Izgara- da Kirlı Atıklar	Yağ Seviyesi Doğru Değil	Motor Aşırı Yüklenmiş	Hava Temizleyicisi Kirlı	Buji Arızalı
Çalışmaya Başlamıyor	•	•	•	•		•	•	•	•
Zor Çalıştırılıyor		•	•			•	•	•	•
Aniden Duruyor	•		•		•	•	•	•	•
Güç Yok		•	•		•	•	•	•	•
Düzensiz Çalışıyor		•	•		•		•	•	•
Darbe veya Vuruntu Sesi		•			•		•		•
Tekliyor veya Ateş almıyor		•	•		•			•	•
Erken ateşleme yapıyor		•	•				•	•	•
Aşırı ısınıyor		•	•		•	•	•	•	
Yüksek Yakıt Tüketimi							•	•	•

Motor Özellikleri

Model	İç çap	Strok	Silindir hacmi	Yağ Kapasitesi (Yeniden dolum)	Buji Boşluğu	Maksimum Çalışma Açısı (dolü yağ seviyesinde)*
EZT715	3,27 inç (83 mm)	2,6 inç (67 mm)	44,2 inç küp (725 cc)	2,0 ABD qt. (1,9 L)	0,030 inç (0,76 mm)	25°
EZT725						
EZT740		2,7 inç (69 mm)	45,6 inç küp (747 cc)			
EZT750						

*Maksimum çalışma açısının aşılması, motorun yetersiz yağlama nedeniyle hasar görmesine neden olabilir.

Ek özellik bilgileri, Engines.rehko.com adresindeki servis kılavuzunda bulunabilir.

Rehiko'in tüm beygir gücü (hp) referansları Tescilli Güç Değerleridir ve SAE J1940 & J1995 hp standartlarına göredir. Tescilli Güç Değerleri ile ilgili ayrıntılar Engines.rehko.com adresinde bulunabilir.

Emisyon Kontrol Sistemi

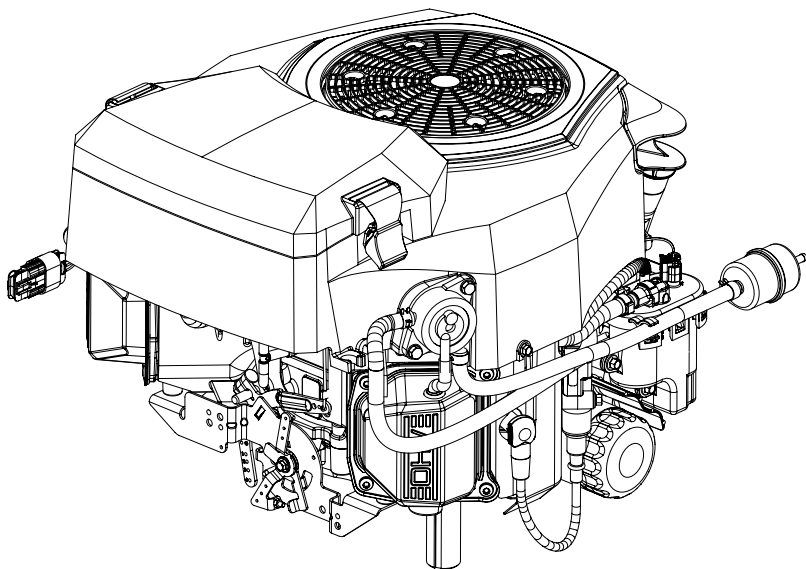
EZT715-EZT750 modelleri için Egzoz Emisyon Kontrol Sistemi, ABD'de EM, O2S, ECM, MPI'dır. Kaliforniya ve Avrupa'da EPA'dır.

NOT: Motor ve emisyon kontrol sistemine müdahalede bulunmak, Çevre Koruma Ajansı (EPA) Uygunluk Belgesi'ni, ARB Kararnamesi'ni ve AB tip onayını geçersiz kılar.

Command PRO EFI

EZT715-EZT750

Керівництво користувача



UK

Випишіть інформацію про двигун — вона знадобиться при замовленні деталей і гарантійному обслуговуванні.

Модель двигуна _____

Технічна характеристика _____

Серійний номер _____

Дата придбання _____

ВАЖЛИВО.

Уважно прочитайте всі застереження й інструкції, перш ніж розпочинати роботу з обладнанням. Ознайомтеся з інструкціями з експлуатації обладнання, яке працює від двигуна.

Переконайтеся, що двигун вимкнено та вирівняно, перш ніж виконувати будь-які операції технічного обслуговування чи ремонту.

Гарантійні зобов'язання викладені в гарантійному талоні та на сайті Engines.rehlko.com. Уважно ознайомтеся із ними, оскільки вони описують ваші конкретні права та обов'язки.

Щоб відповідати вимогам чинних нормативів із викидів, зворотний тиск вихлопної системи не має виходити за рамки, наведені на сайті Engines.rehlko.com. Виконайте пошук за номером моделі, а потім перейдіть на вкладку технічних характеристик.


Компанія Rehlko Engines опублікувала значення викидів CO₂ на сайті Engines.rehlko.com.

Техніка безпеки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: загроза, що може призвести до смерті, серйозної травми чи значного uszkodження майна.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: загроза, що може призвести до незначного травмування чи uszkodження майна.

ПРИМІТКА: використовується для повідомлення важливої інформації щодо монтажу, експлуатації чи технічного обслуговування.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вибухонебезпечно пальне може спричинити пожежі та сильні опіки.

Не наповнюйте паливний бак, коли двигун гарячий або працює.

Бензин є надзвичайно легкозаймистим, і його пари в разі займання можуть призвести до вибуху. Зберігайте бензин лише в призначених для цього ємностях у добре вентильованих нежитлових приміщеннях подалі від джерел іскор чи відкритого вогню. Розлите пальне може зайнятися в результаті контакту з гарячими деталями чи іскрами запалювання. У жодному разі не користуйтеся бензином як засобом для чищення.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Монооксид вуглецю може спричинити нудоту, непритомність або призвести до смерті.

Не вдихайте вихлопні гази. Ніколи не запускайте двигун у закритих приміщеннях.


У вихлопних газах двигуна міститься отруйний монооксид вуглецю. Це безбарвний газ без запаху, вдихання якого може призвести до смерті.



⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Враження електричним струмом може нанести серйозну травму.

Під час роботи двигуна не доторкайтеся до проводки.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Рідини під високим тиском можуть проколоти шкіру та призвести до серйозних травм або смерті.

Не виконуйте роботи з обслуговування паливної системи, не пройшовши належного навчання, а також без засобів захисту.

Трави внаслідок проколів рідиною дуже токсичні й небезпечні. У разі травмування негайно зверніться до лікаря.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обертові деталі можуть спричинити серйозні травми.

Під час роботи двигуна дотримуйтеся дистанції.

Щоб уникнути травмування, тримайте руки, ноги, волосся та одяг подалі від усіх рухомих деталей. У жодному разі не користуйтеся двигуном, якщо знято кришки, кожухи чи захисні пристрої.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи цей продукт, ви можете піддаватися впливу хімічних речовин, зокрема монооксиду вуглецю й бензолу, що, як вважається у штаті Каліфорнія, викликають рак, вроджені вади розвитку або порушення репродуктивної функції. Додаткову інформацію див. на сайті www.P65Warnings.ca.gov.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Випадковий пуск може призвести до серйозних травм або смерті.

Перш ніж проводити роботи з обслуговування, від'єднайте та заземліть провідник свіч(і) запалювання.

Перш ніж виконувати роботи з обслуговування двигуна чи обладнання, відключіть двигун, як описано нижче. 1) Від'єднайте провідник свіч(і) запалювання. 2) Від'єднайте негативний (-) кабель акумулятора від акумулятора.

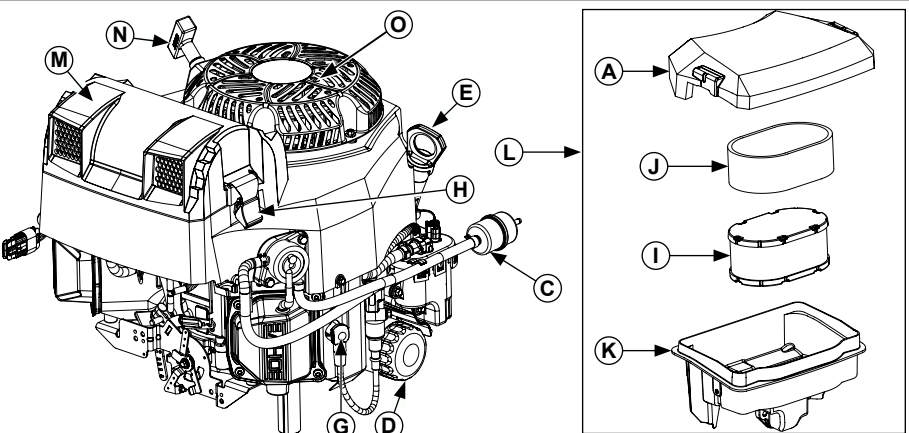
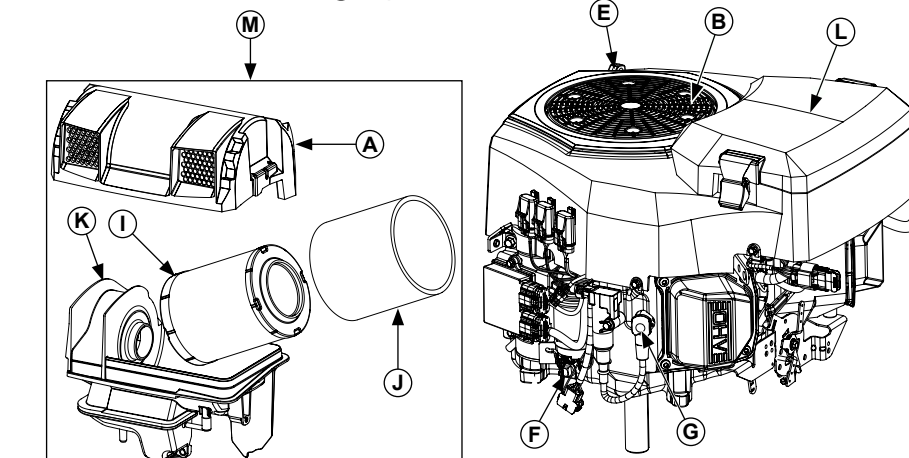


⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гарячі деталі можуть стати причиною сильних опіків.

Не торкайтеся до двигуна під час роботи та відразу після зупинки.

У жодному разі не користуйтеся двигуном, якщо знято кришки, кожухи чи захисні пристрої.

A	Кришка повітряного фільтра	B	Фільтр грубих забруднень	C	Фільтр пального	D	Фільтр мастила
E	Горловина для заливання мастила/рівномірний шуп	F	Дренажний отвір	G	Свіча запалювання	H	Скоба
I	Паперовий елемент	J	Фільтр попередньої очистки	K	Основа повітряного фільтра	L	Низькопрофільний повітряний фільтр
M	Надпотужний повітряний фільтр	N	Ручка стартера	O	Висувний стартер		

Завітайте на Engines.rehiko.com, щоб отримати інформацію про запасні деталі та варіанти придбання.

Контрольний список перевірки двигуна перед пуском

1. Перевірте рівень мастила. Додайте мастило, якщо рівень низький. Не допускайте переливу.
2. Перевірте рівень пального. Додайте пальне, якщо рівень низький. Перевірте компоненти та лінії системи подачі пального на предмет протікання.
3. Перевірте й очистьте поверхні охолодження, повітрязабірники та зовнішні поверхні двигуна (особливо після тривалого зберігання на складі).
4. Переконайтеся, що компоненти повітряного фільтра, а також усі кожухи, кришки обладнання та захисні пристрої встановлено та надійно закріплено.
5. Перевірте іскрогасник (якщо встановлено).

Пуск

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ
	Монооксид вуглецю може спричинити нудоту, непритомність або призвести до смерті. Не вдихайте вихлопні гази. Ніколи не запускайте двигун у закритих приміщеннях.

У вихлопних газах двигуна міститься отруйний монооксид вуглецю. Це безбарвний газ без запаху, вдихання якого може призвести до смерті.

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ
	Обертові деталі можуть спричинити серйозні травми. Під час роботи двигуна дотримуйтесь дистанції.

Щоб уникнути травмування, тримайте руки, ноги, волосся та одяг подалі від усіх рухомих деталей. У жодному разі не користуйтеся двигуном, якщо знято кришки, кожухи чи захисні пристрої.

ПРИМІТКА. Щоб заправити систему сухого пального, установіть пусковий вмикач у положення ON на одну хвилину. Дайте паливному насосу заправити систему. Вимкніть пусковий вмикач.

ПРИМІТКА. Не прокручуйте двигун безперервно довше ніж 10 секунд. Зачекайте 60 секунд між спробами запуску, поки двигун охолідить. Недотримання цих правил може призвести до згорання стартового двигуна.

ПРИМІТКА. Періодично витягайте пусковий трос, щоб перевірити його стан. Якщо трос зносився, негайно замініть його в уповноваженого дилера компанії Rehlko.

ПРИМІТКА. Якщо виконується запуск висувним стартером, повільно потягніть ручку стартера та зупиніться, щойно минувши положення компресії. Поверніть ручку стартера на місце; швидко потягніть ручку догори, щоб уникнути надлишкового зносу каната в напрямному пристрої.

Конкретні вказівки щодо пуску див. в інструкціях з експлуатації обладнання, яке працює від двигуна.

Поради щодо запуску в холодну погоду

- Використовуйте мастило, яке відповідає очікуваній температурі.
- Відключіть усі можливі джерела зовнішнього навантаження.
- Використовуйте свіже пальне зимового сорту. Мастило, призначене для зимового періоду, є більш легким, що полегшує запуск.

Зупинка

- Якщо можливо, зменште навантаження, відключивши всі додаткові компоненти, що працюють від привідного валу.
- Переведіть важіль дросельної заслінки в положення між половинною та повною тягою; зупиніть двигун.

Робочий кут нахилу

Ознайомтеся з інструкціями з експлуатації обладнання, яке працює від двигуна. Не використовуйте цей двигун, якщо перевищено максимальний кут експлуатації; див. таблицю технічних характеристик. Недостатній рівень змащення може призвести до пошкодження двигуна.

Швидкість обертання двигуна

ПРИМІТКА. Не змінюйте настройки регулятора оборотів, щоб підвищити максимальну швидкість обертання двигуна. Перевищення швидкості обертання небезпечно й призведе до скасування гарантії.

Інструкції з технічного обслуговування

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Перш ніж виконувати роботи з обслуговування двигуна чи обладнання, відключіть двигун, як описано нижче. 1) Від'єднайте провідник свіч(и) запалювання. 2) Від'єднайте негативний (-) кабель акумулятора від акумулятора.
	Випадковий пуск може призвести до серйозних травм або смерті. Перш ніж провідити роботи з обслуговування, від'єднайте та заземліть провідник свіч(и) запалювання.	

Стандартне технічне обслуговування, заміну чи ремонт пристроїв і систем для зменшення токсичності вихлопів можуть здійснювати будь-які ремонтні служби чи фахівці, однак ремонтні роботи, на які поширюється гарантійне обслуговування, можуть виконувати лише уповноважені дилери компанії Rehlko, з інформацією про яких можна ознайомитися на веб-сайті Engines.rehlko.com або за телефоном 1-800-544-2444 (США та Канада).

Графік технічного обслуговування

Кожні 25 годин¹

- Виконайте обслуговування/заміну фільтра попередньої очистки.
- Замініть повітроочисний елемент (якщо не встановлено фільтр попередньої очистки).

Кожні 100 годин¹

- Замініть повітроочисний елемент (якщо встановлено фільтр попередньої очистки).
- Замініть мастило та фільтр.
- Зніміть захисні елементи системи охолодження та очистьте поверхні охолодження.

Кожні 100 годин

- Перевірте, що всі затискачі правильно встановлені та компоненти надійно закріплені.

Кожні 200 годин¹

- Замініть унікальний фільтр пального EFI.

Кожні 500 годин²

- Перевірте або відрегулюйте клапанний зазор.

Кожні 500 годин

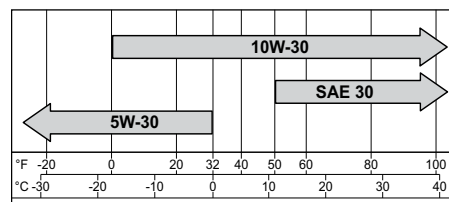
- Замініть свічі запалювання і задайте зазор.

¹ Виконуйте ці процедури частіше, якщо експлуатація здійснюється у важких умовах, запиленому чи забрудненому середовищі.

² Ці роботи має виконувати уповноважений дилер компанії Rehlko.

Рекомендації щодо мастил

Для найвищої продуктивності рекомендуємо використовувати мастило Rehlko. Також допускається використання інших високоякісних мийних мастил (у тому числі синтетичних), які відповідають категорії обслуговування API (American Petroleum Institute — Американський інститут нафтопродуктів) SJ або вище. Вибирайте в'язкість відповідно до температури повітря на момент експлуатації, як показано в таблиці нижче.



Перевірка рівня мастила

ПРИМІТКА. Щоб запобігти надмірному зносу чи пошкодженню двигуна, не використовуйте двигун із рівнем мастила, нижчим або вищим за індикатор робочого режиму на рівнемірному щупі.

Переконайтеся, що двигун холодний. Очистьте горловину для заливання мастила/рівнемірний щуп від сторонніх речовин.

- Витягніть рівнемірний щуп; витріть з нього мастило.
- Знову вставте рівнемірний щуп до трубки; затисніть вниз до кінця.
- Витягніть рівнемірний щуп; перевірте рівень мастила. Мастило має бути на верхньому рівні індикатора на рівнемірному щупі.
- Якщо індикатор показує низький рівень мастила, додайте мастило до верхньої позначки індикатора.
- Встановіть рівнемірний щуп на місце та закріпіть його.

Заміна мастила та фільтра

Виконуйте заміну мастила, коли двигун прогрітий.

- Очистьте поверхні довкола кришки горловини для заливання мастила/рівнемірного щупа. Зніміть зливну пробку та кришку горловини для заливання мастила/рівнемірний щуп. Дайте мастилу повністю стекти.
- Очистьте поверхню довкола фільтра мастила. Помістіть під фільтр ємність для збору мастила та зніміть фільтр. Витріть монтажну поверхню. Встановіть на місце зливну пробку. Затягніть до 10 дюйм-фунтів (13,6 н/м).
- Установіть новий фільтр у невелике поглиблення відкритим кінцем догори. Залийте свіже мастило так, щоб воно досягло нижньої частини різьби. Залиште на 2 хвилини, щоб матеріал фільтра увібрав мастило.
- Нанесіть тонкий шар чистого мастила на гумову прокладку на новому фільтрі.
- Порядок встановлення див. в інструкціях до фільтра мастила.
- Заповніть картер новим мастилом. Мастило має бути на верхньому рівні індикатора на рівнемірному щупі.
- Запустіть двигун; перевірте, чи мастило не протікає. Зупиніть двигун; ліквідуйте протікання. Знову перевірте рівень мастила.
- Запустіть двигун; перевірте, чи мастило не протікає. Зупиніть двигун; ліквідуйте протікання. Знову перевірте рівень мастила.
- Утилізуйте використане мастило та фільтр відповідно до місцевих нормативних документів.

Oil Sentry™ (якщо встановлено)

Цей перемикач не дозволяє запускати двигун, коли мастила недостатньо або воно відсутнє. Пристрій Oil Sentry™ може не вимкнути двигун своєчасно до його пошкодження. За деяких умов цей перемикач може подати сигнал тривоги. Докладніше див. у посібниках до обладнання.

Рекомендації щодо пального



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вибухонебезпечне пальне може спричинити пожежі та сильні опіки.
Не наповнюйте паливний бак, якщо двигун гарячий або працює.

Бензин є надзвичайно легкозаймистим, і його пари в разі займання можуть призвести до вибуху. Зберігайте бензин лише в призначених для цього ємностях у добре вентильованих нежитлових приміщеннях подалі від джерел іскор чи відкритого вогню. Розлите пальне може зайнятися в результаті контакту з гарячими деталями чи іскрами запалювання. У жодному разі не користуйтеся бензином як засобом для чищення.

ПРИМІТКА. E15, E20 і E85 НЕ затверджено та НЕ МОЖУТЬ використовуватися; неможливо гарантувати ефективність старого, відпрацьованого чи забрудненого пального.

Пальне має відповідати переліченим нижче вимогам.

- Чистий, свіжий, неетилований бензин.
- Октанове число 87 (R+M)/2 або більше.
- Октанове число бензину за дослідницьким методом (RON) 90 октанових мінімумів.
- Бензин із вмістом 10% етилового спирту, допускається на 90% неетилованого пального.
- Ухвалено метилтретбутиловий ефір (MTBE) і суміш неетилованого пального (макс. 15% MTBE за об'ємом).
- Не додавайте мастило до бензину.
- Не переповнюйте паливний бак.
- Не використовуйте бензин, старший за 30 днів.

Паливопровід

На двигуни Rehlko, оснащені системою EFI, має бути встановлено паливопровід високого тиску, що відповідає стандарту SAE R12.

Свічі запалювання



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Враження електричним струмом може нанести серйозну травму.
Під час роботи двигуна не доторкайтеся до проводки.

Очистьте виточку свіч запалювання. Зніміть і замініть свічу.

- Перевірте зазор за допомогою дротового калібру. Відрегулюйте зазор (див. таблицю технічних характеристик).
- Установіть свічу в головку циліндра.
- Затягніть свічу до 20 дюйм-фунтів (27 н/м).

Запуск від зовнішнього джерела

Дотримуйтеся усіх правил техніки безпеки та процедур, указаних виробником акумулятора та/або виробником оригінального обладнання (OEM). Недотримання належних процедур може призвести до серйозних травм і/або пошкодження компонентів двигуна EFI, що не підлягає гарантійному обслуговуванню.

Система електронного впорскування пального (EFI)

EFI — електронна система керування паливом, контроль за якою здійснює електронний блок керування (ECU). У разі виявлення проблеми чи несправності загориться індикатор несправності (MIL). Необхідне обслуговування в уповноваженого дилера компанії Rehlko.

Компоненти паливної системи

Компоненти під високим тиском у модулі паливного насоса не піддаються технічному обслуговуванню. Двигуни оснащені спеціальними фільтрами пального EFI. Див. графік технічного обслуговування.

Заміна запобіжників

Цей двигун оснащено трьома (3) автоматичними запобіжниками типу лопаті. Змінні запобіжники мають бути такого ж класу, що й перегорілий запобіжник. Щоб визначити правильний запобіжник, скористайтеся діаграмою запобіжників.

Колір проводу	Клас запобіжників
2 одножильні червоні дроти	Плавкий запобіжник 10 А
1 червоний провід із чорною смужкою 1 червоний провід із білою смужкою	Плавкий запобіжник 10 А
2 фіолетові проводи	Плавкий запобіжник 30 А

Повітряний фільтр

ПРИМІТКА. Експлуатація двигуна з розхитаними чи пошкодженими компонентами повітряного фільтра може призвести до передчасного зносу та несправності. Замініть усі зігнуті чи пошкоджені компоненти.

ПРИМІТКА. Паперові елементи не можна вивувати стиснутим повітрям.

Підніміть скоби на кришці повітряного фільтра; зніміть фіксатори з кришки; відкрийте кришку.

Фільтр попередньої очистки (якщо встановлено):

- Зніміть фільтр попередньої очистки з паперового елемента.
- Замініть або вимийте фільтр попередньої очистки теплою водою з мийним засобом. Промийте та дайте висохнути на відкритому повітрі.
- Злегка змастіть фільтр попередньої очистки новим моторним мастилом; вичавіть з фільтра залишки мастила.
- Знову встановіть фільтр попередньої очистки на паперовий елемент.

Паперовий елемент:

- Відокреміть фільтр попередньої очистки від паперового елемента; виконайте обслуговування фільтра попередньої очистки та замініть паперовий елемент.
- Установіть фільтр попередньої очистки на новий паперовий елемент, а потім на корпус.

Установіть кришку на місце; розмістіть фіксатори на кришці; опустіть скоби, щоб закріпити кришку.

Вентиляційна труба

Переконайтеся, що обидві сторони вентиляційної труби правильно підключено.

Охолодження повітря

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ
	Гарячі деталі можуть стати причиною сильних опіків. Не торкайтеся до двигуна під час роботи та відразу після зупинки.
У жодному разі не користуйтеся двигуном, якщо знято теплові екрани чи захисні пристрої.	

Важливо підтверджувати належне охолодження. Щоб запобігти перегріванню, очищуйте екрани, ребра охолодження й інші зовнішні поверхні двигуна. Не допускайте потрапляння води на електропроводку чи будь-які електричні компоненти. Див. графік технічного обслуговування.

Ремонтні роботи/запасні деталі

Рекомендуємо звертатися до уповноваженого дилера компанії Rehlko щодо всіх операцій технічного обслуговування, ремонту та заміни деталей двигуна. З інформацією про уповноважених дилерів компанії Rehlko можна ознайомитися на веб-сайті Engines.rehlko.com або за телефоном 1-800-544-2444 (США та Канада).

Зберігання

Якщо двигун не використовуватиметься 2 місяці чи довше, дотримуйтеся описаної нижче процедури.

- Додайте до паливного бака засіб для очищення пального Rehlko серії PRO чи еквівалентний. Запустіть двигун на 2–3 хвилини, щоб стабілізоване пальне потрапило до системи подачі пального (гарантія не поширюється на збій через неочищене пальне).
- Замініть мастило, поки двигун ще прогрітий після роботи. Вийміть свічі запалювання та налийте в циліндри близько 1 унції машинного мастила. Замініть свічі запалювання і повільно запустіть двигун, щоб мастило розповсюдилось.
- Від'єднайте негативний (–) кабель акумулятора.
- Зберігайте двигун у чистому сухому місці.

Пошук і усунення несправностей

Не намагайтеся виконувати обслуговування чи заміну головних елементів двигуна, а також будь-яких інших деталей, які потрібно спеціально синхронізувати чи регулювати. Ці операції мають виконуватись уповноваженим дилером компанії Rehlko.

Проблема	Можлива причина								
	Немає пального	Пальне невідповідного типу	Забруднення паливопроводу	Зламана плавка перемичка	Забився фільтр грубих забруднень	Неправильний рівень мастила	Перевантаження двигуна	Забруднений повітряний фільтр	Несправна свіча запалювання
Двигун не заводиться	•	•	•	•		•	•	•	•
Заводиться важко		•	•			•	•	•	•
Раптово глухне	•		•		•	•	•	•	•
Недостатня потужність		•	•		•	•	•	•	•
Працює нестабільно		•	•		•		•	•	•
Стукіт чи свист		•			•		•		•
Пропуски чи перебої		•	•		•			•	•
Зворотні удари в циліндрах		•	•				•	•	•
Перегрів		•	•		•	•	•	•	
Споживає багато пального							•	•	•

Технічні характеристики двигуна

Модель	Діаметр	Робочий хід	Робочий об'єм циліндра	Об'єм мастила (при заміні)	Зазор у свічі запалювання	Максимальний кут експлуатації (при повному рівні мастила)*
EZT715	3,27 дюйма (83 мм)	2,6 дюйма (67 мм)	44,2 куб. дюйма (725 куб. см)	2,0 кварта США (1,9 л)	0,030 дюйма (0,76 мм)	25°
EZT725						
EZT740		2,7 дюйма (69 мм)	45,6 куб. дюйма (747 куб. см)			
EZT750						

* Перевищення максимального кута експлуатації може призвести до пошкодження двигуна через недостатнє змащення.

Із додатковою інформацією щодо технічних характеристик можна ознайомитися в посібнику з обслуговування на веб-сайті Engines.rehlko.com.

Усі згадки потужності в кінських силах (к. с.) компанії Rehlko є сертифікованою номінальною потужністю та відповідають стандартам потужності в кінських силах SAE J1940 і J1995. З інформацією щодо сертифікованої номінальної потужності можна ознайомитися на веб-сайті Engines.rehlko.com.

Система контролю викидів

У якості системи обмеження викидів відпрацьованих газів для моделей EZT715-EZT750 використовується EM, O2S, ECM, MPI в EPA США, Каліфорнії та Європі.

ПРИМІТКА. Втручання у двигун і його систему контролю викидів анулює сертифікат відповідності EPA, розпорядження ARB та сертифікат обладнання EC.